

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V TREBIŠOVE



## Z Á P I S N I C A

### ZO ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V TREBIŠOVE

**9. zasadnutie**

**dňa 25.9.2017**

**začiatok o 9.00 h**

**Predseda júci:**

PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Prítomní poslanci:**

1. Marta Berešová
2. Ing. Peter Bobík
3. Ing. Ľubomír Bulla
4. Ing. Jozef Cifranič
5. Marián Danko
6. Koloman Demeter
7. Gabriel Garanič
8. Ing. Gejza Gore
9. Vladimír Horňák
10. MVDr. Ivan Hrdlík
11. MUDr. Rudolf Hrdlík
12. Viera Hutmanová
13. Babken Chačlarian
14. Mgr. Beáta Kereštanová
15. Ing. Marián Kolesár
16. Mgr. Viera Mokáňová
17. JUDr. Juliana Pašková
18. Ing. Róbert Puci
19. Ing. Jaroslav Soták
20. Ing. Jaroslava Tereščáková
21. MUDr. Dušan Tomko
22. František Tomko

**Neprítomní poslanci:**

1. Mgr. Martin Begala
2. Mgr. Radovan Pristáš

Prednosta Mestského úradu v Trebišove Mgr. Peter Sovák prítomný.

Ostatní prítomní podľa prezenčnej listiny (príloha č. 1).

## **B o d č. 1.:**

### **Otvorenie**

Primátor otvoril 9. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove. Privítal poslancov mestského zastupiteľstva aj všetkých ostatných prítomných. Konštatoval, že zasadnutia sa zúčastňuje nadpolovičná väčšina poslancov, z celkového počtu 24 poslancov je prítomných 18 poslancov (na začiatku zasadnutia), mestské zastupiteľstvo je spôsobilé rokovať a uznávať sa.

## **B o d č. 2.:**

### **Schválenie programu**

#### **PhDr. Čižmár:**

Program zasadnutia ste dostali na pozvánke (*príloha č. 2*).

Má niekto pripomienky alebo doplnky k navrhovanému programu?

Ak nie, dávam hlasovať o tom, aby sa dnešné zasadnutie mestského zastupiteľstva riadilo uvedeným programom.

Prosím hlasujte.

*Návrh programu:*

1. *Otvorenie*
2. *Schválenie programu*
3. *Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov*
4. *Interpelácie a podnety poslancov*
5. *Diskusia*
6. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie finančnej*
7. *Informatívne správy zo zasadnutí komisie výstavby a majetku*
8. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie sociálnej*
9. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie bytovej*
10. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie školstva, kultúry a športu*
11. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity*
12. *Polročná monitorovacia správa za obdobie od 1.1.2017 do 30.6.2017 Programového rozpočtu Mesta Trebišov*
13. *Rozpočtové opatrenia č. 5 a č. 6 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2017*
14. *Rozpočtové opatrenie č. 7 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2017*
15. *Dotácie na športové aktivity na rok 2017*
16. *Oprava mestských cestných komunikácií a chodníkov, 2. etapa*
17. *Zníženie energetickej náročnosti budovy CZŠ sv. Juraja, Gorkého 55, Trebišov*
18. *Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ Pri polícii, Trebišov*
19. *Rekonštrukcia strechy a osvetlenia telocvične, Základná škola, Pribinova 34, Trebišov*
20. *Zmeny a doplnky č. 3 Územného plánu mesta Trebišov*
21. *Výstavba komunálnych nájomných bytov – 38 b. j. (sídliisko Juh) Trebišov*
22. *Verejné obstarávanie podlimitnej zákazky – Strážna služba v priemyselnom parku*
23. *Verejné obstarávanie podlimitnej zákazky – Združená dodávka plynu na rok 2018*

24. Verejné obstarávanie podlimitnej zákazky – Združená dodávka elektrickej energie na rok 2018
25. Prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta (chata Byšta)
26. Žiadosť obchodnej spoločnosti Východoslovenská distribučná, a.s., Mlynská 31, Košice, IČO: 36599361, o uzavretie kúpnej zmluvy na kúpu pozemku registra C KN parcelné číslo 2013/33 v katastrálnom území Trebišov
27. Žiadosť Slovenskej republiky, konajúcej prostredníctvom správcu: Železnice Slovenskej republiky Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31364501, o uzavretie kúpnej zmluvy na kúpu pozemkov registra C KN parcelného čísla 4391/2, 4391/8 a stavby (administratívna budova SAD), postavenej na pozemku registra C KN parcelné číslo 4391/2, zapísaných na LV č. 4170 v katastrálnom území Trebišov
28. Žiadosť Slovenskej republiky, konajúcej prostredníctvom správcu: Železnice Slovenskej republiky Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31364501, o uzavretie budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena na časť pozemku registra C KN parcelné číslo 4391/1 zapísaného na LV č. 4170 v katastrálnom území Trebišov
29. Požiarna zbrojnica Trebišov
30. Dodatok č. 1 k Zmluve o výkone správy majetku mesta č. 625/3/2015/zTV zo dňa 1.7.2015
31. Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 149/2016 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2017
32. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o ovzduší a o poplatku za znečisťovanie ovzdušia malými zdrojmi znečisťovania
33. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o organizácii miestneho referenda
34. Upozornenie Okresnej prokuratúry Trebišov podľa § 28 a § 29 zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov č. Pd 153/17/8811-2
35. Upozornenie Okresnej prokuratúry Trebišov podľa § 28 a § 29 zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov č. Pd 157/17/8811-2
36. Organizačno-technické zabezpečenie volieb do orgánov samosprávnych krajov v roku 2017
37. Správa o výsledku kontroly vybavovania sťažností a petícií za rok 2016
38. Správa o výsledku kontroly stavu nehnuteľného a hnutel'ného majetku v mestskom parku
39. Správa o výsledku kontroly dodržiavania základných ustanovení zákona 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov
40. Záznam o výsledku kontroly plnenia zmluvy o poskytovaní právnych služieb advokátom doc. JUDr. Jozefom Sotolárom, PhD. zo dňa 13.10.2016 a dôvody nesprístupnenia záverov plnenia tejto zmluvy (právneho rozboru) poslancom Mestského zastupiteľstva v Trebišove
41. Správa o výsledku kontroly odmeňovania zástupcu primátora mesta Ing. Róberta Puciho
42. Informácia o stave konania (preskúmanie VZN Mesta Trebišov č. 130/2013 o verejnom poriadku a čistote)
43. Rôzne
44. Záver

### **Hlasovanie za program rokovania:**

(hlasovanie č. 1)

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že program rokovania 9. zasadnutia mestského zastupiteľstva bol schválený.

### **B o d č. 3.:**

#### **Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov**

Primátor odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

- **Mgr. Beáta Kereštanová**
- **Ing. Jaroslava Tereščáková**
- **Babken Chačlarian**

Keďže k zloženiu návrhovej komisie neboli predložené iné návrhy, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle ním predloženého návrhu.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 2)

**za: 16, proti: 0, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení, ako bolo navrhované.

Za overovateľov zápisnice a uznesení o priebehu rokovania 9. zasadnutia mestského zastupiteľstva primátor určil poslancov:

- 1. JUDr. Juliana Pašková**
- 2. MVDr. Ivan Hrdlík**

### **B o d č. 4.:**

#### **Interpelácie a podnety poslancov**

##### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči.

##### **Tomko:**

Prajem všetkým prítomným dobrý deň. Mám niekoľko interpelácií a podnetov.

Prvú interpeláciu na viceprimátora Ing. Róberta Puciho, máme ho tu, tak hneď som sa hlásil ako prvý. Že pán inžinier, pán viceprimátor, kanalizačné vpuste a opravy povrchu vozovky a takisto bol prasknutý vo vodovodnom potrubí, to je moja interpelácia. Skúste sa prejsť autom po Ulici SNP, sídlisko Juh, ďalej Švermova, Drehňovská a iné ulice v meste, v akom stave sú tie kanalizačné vpuste. Ja som už niekoľkokrát interpeloval, aj riaditeľa som žiadal, aby sa na to pozrel, zatiaľ bez odozvy a pýtam sa dokedy musia vodiči motorových vozidiel a cyklisti jazdiť samovoľným spôsobom po týchto uliciach. Ide tu fakt niekedy o život, skúste ten kanalizačný príklop na Juhu, tam je to v dezolátnom stave už sa prepadá a skúste si autom prejsť, kto to nepozná, tam vojde, tak určite môže

prísť aj o koleso, keď nespôsobí dopravnú nehodu. Pán poslanec, ste v dozornej rade VVS, skúste pomôcť mestu Trebišov, ešte pred voľbami do VÚC, vyskúšame, či sa to dá. Tak to je moja prvá interpelácia.

K poruche vodovodného potrubia na Varichovskej ulici, tam dvakrát prasklo vodovodné potrubie a na Paričovskej ulici takisto dvakrát prasklo vodovodné potrubie. Na Švermovej ulici prasklo vodovodné potrubie, všetko v poriadku, dalo sa, opravilo sa to a dať do pôvodného stavu vozovku a zelený pás trvá niekoľko mesiacov. Mohli by aj obyvatelia Paričova povedať, koľko tam zažijú situácií ohľadom obchádzky hneď za Paričovským mostom, je tam značka už možno štyri mesiace položená, práce na cestách. Je to vybetónované, ale nie je tam položený asfaltový povrch. Leto je za nami, neviem, prečo sa to v lete neopravovalo, lebo tieto prakticky vodovodné potrubia, čo popraskali bolo v zimnom období. Ide druhá zima, stále je to v takom stave ako bolo, najmä na tých zelených pásoch, skúste ísť pred rodinný dom na Varichovskej ulici 1947, alebo 8021, hlina je vykopaná, obrubníky sú vybraté, všetko tam už stojí tri štvrtroka neodpratané, proste v dezolátnom stave. Opravené to je, voda tečie, ale samozrejme aj to okolie treba skrásliť a dať do pôvodného stavu.

Moja druhá interpelácia je na vedenie mesta. Chcem sa spýtať, cyklotrasa pre okresné mestá v Košickom kraji v hodnote 5,6 milióna eur. Bolo mesto Trebišov zapojené v tejto výzve? A ak bolo, prečo sme boli neúspešní, úspešná bola len Spišská Nová Ves v Košickom kraji. Prečo mesto Trebišov nezabojovalo o tú cyklotrasu, keď boli také pekné peniažky na to vyčlenené.

Moja tretia interpelácia na Technické služby mesta Trebišov. Križovatka ciest M. R. Štefánika, Družstevná, SNP. Na tejto križovatke na Ulici M. R. Štefánika je prepadnutý povrch vozovky. Vodič, ktorý do tohto prepadliská vletí, hreší ešte päť dní v kuse. Kedy sa to vlastne opraví? Skúste tam ísť sa pozrieť, už keď sa to nedá opraviť, aspoň to označte. Označte to nejakým sprejom, aby vodiči, ktorí tú diery nepoznajú, nemuseli zažívať fakt ten šok pri vletení do tejto diery.

Ďalšia moja štvrtá interpelácia je opäť na Technické služby mesta Trebišov. Máme vyvrátené a opreté zvislé dopravné značky na Ulici Kukučínovej, je to autobusová zastávka, ona asi 2 – 3 týždne tam ležala na zelenom páse, potom niekto sa zmiloval, tak ju tam oprel, takže je otázka času, kedy sa stratí. Na Švermovej ulici, skutočný tvar križovatky takisto je opretý o pouličné osvetlenie táto zvisla dopravná značka.

Ďalšia interpelácia je na vedenie mesta. VZN 145/2015 o umiestnení volebných plagátov, čl. 2 ods. 2.1, 2.4. prečítam ho: Volebné plagáty je možné umiestniť počas volebnej kampane na verejných priestranstvách len na miestach a výlepných plochách, to je miesto pred Mestským kultúrnym strediskom - 2 ks dvojstranná výlepná plocha, priestor pred autobusovou stanicou - 2 ks dvojstranná výlepná plocha a ďalej vyhradené plochy.

2.4. Umisťňovanie volebných plagátov na iných miestach verejného priestranstva v meste Trebišov než na vyhradených plochách v zmysle bodu 2.1. tohto VZN je zakázané. Skúste sa ísť prejsť po autobusových zastávkach, pán Pataky olepil celé mesto. Neviem ani, kto je pán Pataky. Primátor z Chlmca, má olepené celé mesto Trebišov. Ešte myslím predtým, ako bolo dovolené mať rozlepené tieto plagáty a kto to vlastne má kontrolovať? Má to kontrolovať mestská polícia, alebo poverený zástupca mesta. Chcel by som vedieť, kto je to vlastne ten poverený zástupca mesta, lebo mestská polícia hliadka pešia, hliadka cyklistická a hliadka motorizovaná buď na motorkách, alebo autom, že si toto nevšimnú? No bohužiaľ nevšimnú si. Ja som si to všimol a vidím, že tieto autobusové zastávky sú olepené plagátmi. Pýtam sa, je tu nejaké VZN, treba to dodržiavať a treba to aj kontrolovať. Blížia sa voľby, bude to všade polepené po všetkých stĺpoch, kde sa to nalepiť dá, treba to kontrolovať a najmä tých, ktorí sú tam nalepení a zobrazení, tak treba ich pokutovať v rámci nášho VZN.

Idem na ďalšiu interpeláciu. Ďalšia interpelácia je sídlisko Juh, križovatka L. Sáru, plus B. Nemcovej, ochranný ostrovček, obrovská diera okolo obrubníka na tomto zelenom páse. Nutné túto diery je už zasypať nejakou kamennou drťou, alebo nejakou hlinou, lebo keď tam vojdú kolesá áut, tak určite dôjde k poškodeniu, nielen kolies, ale aj nápravy. Poprosil by som kompetentných, aby sa tam išli pozrieť, nie je to krátkodobé, je to dlhodobé. Aj občania mi volali z tohto sídliska, že či sa nedá niečo s tým robiť.

Ďalšia moja interpelácia je na vedenie mesta. Chcel by som sa spýtať na vývoz hliny z futbalového ihriska Slavoj, čo s tou hlinou, je možnosť kúpiť tú hlinu, kto ju bude predávať, alebo už sa predáva a za koľko sa predáva.

Ďalšia moja interpelácia na vedenie mesta. Ulica Drehňovská, zelený pás pred rodinnými domami, radovka, už je zarastený trávou. Je tam odpad, neviem akého druhu na tomto zelenom páse, dĺžka asi 10 metrov. Skúste sa tam ísť pozrieť, je to nedôstojné, je to skutočne, nielenže tam nie je chodník 30 rokov ešte tam niekto vynáša aj odpad na ten zelený pás.

Moja ďalšia interpelácia na vedenie mesta. Hviezdoslavova ulica, nový asfaltový chodník, chválitebné, ale asi 10 obrubníkov je vyhodенých na zelenom páse pod lipami. Skúste sa tam ísť pozrieť, kedy sa tie obrubníky, ktoré asi sú prebytočné, alebo nechýbajú nikomu, sa z tohto zeleného pásu pod lipami odstránia. Je to dosť neetické a môže tam škôlka, môže dôjsť aj k úrazu niektorého dieťaťa.

Moja ďalšia interpelácia je opäť na vedenie mesta. Pribinova ulica, nový asfaltový koberec na vozovke, chválitebné, je to fakt na úrovni zrobené, až na tie kanalizačné vpuste. Ja sa chcem spýtať prítomných, keby ste to mali na svojom súkromnom pozemku, či by ste tie vpuste dovolili takto osadiť. Idete po novom povrchu a stále sa cítim, akoby som išiel vo vlaku. Ja nepochopím tých, ktorí to robili, jak je možné, že tieto vpuste takto usadili. Nový povrch vozovky, finančné prostriedky do toho boli nemalé dané a tie vpuste, to dačo katastrofa. Či to už nemáme odborníkov, nech posúdia iní, ale treba to buď, neviem, či sa to vôbec dá reklamovať, opraviť, ale je tam päť vpustí kanalizačných VVS, ktoré sú doslovne už do písma možno, pár mesiacov a vpustíme tu ťažkú techniku po tej ulici, prepadne sa určite. Ďalej by som ešte k tej ulici, otázku na vedenie mesta, ja viem, že to je štátna cesta III. triedy, ale bolo sľúbené obyvateľom tejto ulice aj chodník, že bude vyasfaltovaný, malo sa to robiť spolu, moje informácie možno sú mylné, skúste to pán primátor zistiť, alebo kedy bude ten chodník takisto vyasfaltovaný, lebo starý asfalt je odstránený, možno to už je pol roka, opravte ma, keď som povedal veľa, ale ten chodník tam chýba, deti tam chodia do školy a ten asfalt tam nie je na chodníku.

Moja ďalšia interpelácia na vedenie mesta. Všimol som si, že mestská plaváreň už je pred dokončením, čo sa týka I. etapy, je tam umiestnený bilbord pred mestskou plavárňou. Chcem sa spýtať, bude nejaká II. etapa a v akom časovom období sa uskutoční tá druhá etapa tejto mestskej plavárne.

Ďalšia moja interpelácia je opäť zameraná na vedenie mesta. Naše mestské kanalizačné vpuste, je vypracovaná nejaká koncepcia opráv týchto vpustí ako je pri chodníkoch a cestách? Ja som to upozorňoval už niekoľko dozadu mesiacov. Skúste sa prejsť po Kutnohorskej ulici, všetky naše mestské vpuste sú prepadnuté a nielen Kutnohorská ulica má tento problém ale aj ostatné ulice. Skúste na kompetentných zatlačiť, aby tak, ako pri chodníkoch vypracovali nejaké etapy opráv a zhodnotili všetky tie chodníky, ktoré potrebujeme opravovať v meste, či by sa nedalo aj pri týchto vpustiach. Prejsť, určiť nejakého kompetentného nech prejde tie vpuste a nech takisto nejaké etapy navrhne na opravu, lebo ja si myslím, že to je už najvyšší čas.

Posledná moja interpelácia, tak prejdem k podnetom, na pána prednostu. Taká nepríjemná záležitosť sa mi stála, môže poslanec prísť na mestský úrad aj v nestránkový deň štvrtok? Nebol som tu totiž vpustený a išiel som riešiť podnet občana, nakoniec ma pustili. Buďte takí láskaví, tým ochrana majetku aspoň menoslov poslancov, žeby mohol nás skontrolovať, že som to ja, žeby som nezažil takýto problém. Nakoniec som pustený bol po menšej výmene názorov, ale bolo to trochu nepríjemné. Možnože ma nepoznali, dosť som známy tu v Trebišove a proste, oni majú také nariadenie. Neviem, čo je na tom pravdy.

Teraz by som chcel prejsť k podnetom občanov. Môj podnet je na Švermovej ulici, materská škôlka, priechod pre chodcov, vodorovné dopravné značenie na vozovke. Občan ma informoval o tom, že tento prechod vodorovná dopravná značka priechod pre chodcov bol striekaný v čase dažďa. Ako náhle upozornil firmu, ktorá to striekala, bol surovo napadnutý, nech sa do toho nestará. Preto tam priechod aj tak vyzerá, že niekoľko čiar je vidieť, ostatné čiary už tam nie sú vidno, ale vstup na tento priechod, ktorý je pred materskou škôlkou je z chodníka cez zelený pás po obrubníku na vozovku. Skúste si to vyskúšať, keď mamička má jedno dieťa v ruke a druhé má v kočíku. Je to nepredstaviteľné, aby si dokázala sama pomôcť. Tým, že je to ešte frekventovaná križovatka a tie obrubníky bránia k tomu, aby mohla s kočíkom bezpečne vstúpiť do vozovky. Proste priechod je tam, ale nie je ukončený výjazdom na chodník. Proste, je tam zelený pás, sú tam vysoké obrubníky, majú asi 20 cm, betónové, je to dosť by som povedal pre tú mamičku až krkolomné, aby to zvládla jednou rukou, keď má v druhej ruke dieťa.

Takisto na tej Švermovej ulici, ďalší podnet občana, poviem, že toho istého, je na tomto istom priechode, keď zaprší, tak celý priechod je pod vodou. Nedá sa po ňom prakticky chodiť, musí sa

obchádzať. Vozidlá, keď jazdia na tomto úseku vozovky, tá voda strieka nielen na chodník, ale strieka na jeho nový plot. Je tam novostavba, pán Marián Pisiom mi dal tento podnet a žiada vedenie mesta, aby keď prší, nech sa tam prídu pozrieť, lebo je to skutočne pravda, celú fasádu plotu, nového plotu má znečistený tou vodou, ktorá je na vozovke. Nevieť komu z nás by sa to páčilo, keby po každom daždi si musel tento plot umývať a samozrejme sú to náklady s tým spojené a treba, aby sa tomuto občanovi tiež vyšlo v ústrety, lebo nikomu z nás by sa to nepáčilo. Takisto pred tou materskou škôlkou na Švermovej ulici v čase dochádzok detí do škôlky, trebalo by tam vybudovať malé parkovacie miesto, je tam vytvorený zbytočne zelený pás, ktorý nič nerieši, keď tento zelený pás by sme odstránili, tak vytvorili by sme tam cca štyri parkovacie miesta. Ja nechcem byť len kritický, ale chcem aj navrhnúť, aby sme sa s kompetentnými tam spojili s pánom Mariánom Pisiom, lebo má rozumné riešenia na opravu jak odtoku vody, tak vytvorenie toho parkoviska. Treba si len nájsť čas, stretnúť sa s ním, je to občan tohto mesta, má podnety, myslím, že podnety oprávnené. Preto by som vás poprosil, vedenie mesta, aby ste mi dali vedieť kedy by sme sa tam mohli vybrať, stretnúť sa s týmto občanom a k jeho spokojnosti riešiť, ale nielen k jeho spokojnosti, k spokojnosti všetkých obyvateľov tejto lokality riešiť tento problém stojacej vody, diery na tej križovatke a samozrejme parkoviská pred materskou škôlkou. Takže to by bolo z mojej strany všetko. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

V prípade prvého podnetu, resp. interpelácie kanalizačné vpuste, opravy ciest. Tak, ako to bolo spomenuté aj pri iných bodoch vo vašom výstupe pán poslanec, tieto veci sa neustále riešia, aj vaše podnety v spolupráci so spoločnosťou VVS postupne v rámci možností a v rámci aj ich rozpočtu sa realizujú úpravy. Tie poruchy, o ktorých ste hovorili na jednotlivých uliciach, boli riešené zo začiatku roka ako dôsledok porúch, ktoré bolo potrebné riešiť najprv provizórnou opravou, následne už aj klasicky. To znamená, riešením celého povrchu úsekov, či už na chodníkoch, alebo na cestách. Každopádne všetky tie miesta a oblasti, ktoré ste spomenuli budú predostrené, resp. budú oznámené spoločnosti VVS a takisto poverený pracovník mesta sa nimi bude zaoberať a bude dohliadať na ich riešenie.

K otázke cyklotrasy, ak si pamätáte začiatkom tohto roka ste boli informovaní o možnosti, resp. o pláne, ktorý bude súčasťou aj stratégie Košického samosprávneho kraja. Ide o cyklotrasu, ktorá kopíruje tok rieky Ondava, aj takýto má názov, je to iniciatíva starostu neďalekej obce Vranovského okresu. Jej cieľom je prepojiť tri krajiny a to Poľsko, Slovensko a Maďarsko s napojením až na tzv. maďarské cyklotrasy. Tento projekt je súčasťou aj Akčných plánov a následne má sa riešiť ako jeden zo strategických plánov Košického samosprávneho kraja v nasledujúcom období, preto je aj zapracovaný do tejto stratégie.

Prepad vozovky na Ulici M. R. Štefánika a SNP, a takisto aj chyba dopravného značenia, resp. zlé umiestnené, alebo spadnuté dopravné značenie na Kukučinovej ulici a Švermovej ulici, je podnet pre Technické služby, požiadam pána Davalu, aby tento problém dali do poriadku.

Čo sa týka označovania iných ako vyhradených miest volebnými materiálmi, tak, ako ste správne povedali, je to kompetencia mesta. Úlohu v tomto prípade má mestská polícia, ktorá monitoruje a následne príslušné oddelenie, aktivačné stredisko, ktoré očisťuje tieto plochy. Samozrejme, je možné očakávať, ako ste už povedali vo svojom výstupe, že týchto materiálov bude pribúdať, ale tomu bude zodpovedať aj potom možnosť a čas, keďže väčšinou tie výlepné plochy sú onalepkované vo večerných hodinách, v nočných hodinách, budeme sa snažiť hneď v ranných hodinách pri kontrole, budeme sa snažiť o to, aby boli očistené čo najskôr tie, ktoré nie sú vyhradené ako výlepné plochy.

Sídlisko Juh, križovatka na uliciach L. Sáru a B. Nemcovej, takisto podnet pre Technické služby.

Vývoz hliny z futbalového ihriska Slavoj, táto hlina sa nepredáva, ak máte na mysli to, že sa odvážala. Minulý týždeň odvážalo sa do priestorov mestského hospodárskeho strediska, keďže mestské hospodárske stredisko chce využiť časť množstva tejto hliny práve na zásypy, ktoré sa využívajú napr. pri podnetoch občanov na jednotlivých sídliskách. Takže, to, čo bolo vyvezené, bolo vyvezené do priestorov mestského hospodárskeho strediska. Táto hlina, tento materiál by mal byť použitý na zrevitalizovanie priestoru bývalého asfaltového ihriska, kde má byť vybudovaná nová plocha, trávnatá plocha, myslím, že s rozmermi 60x40 m. Mala by slúžiť ako ďalšie ihrisko pre mládež, resp. pre ostatné športy. Takisto je snahou využiť túto hlinu aj tento materiál tak, aby bol využitý len v tomto priestore. To znamená, je tam nejaký plán, tých kontrolných dní sa zúčastňuje pán Timečko, sú tam aj

zástupcovia hospodárskeho strediska, čiže ten materiál, ktorý je použitý, alebo sa môže využiť sa určite využije na dobrý účel priamo tam v areáli Slavoja Trebišov.

Odpad na Drehňovskej ulici, poprosím pána Davalu z aktivačného strediska. Takisto aj v prípade Hviezdoslavovej ulice a umiestnenie, alebo nejakým spôsobom zanechané obrubníky, ktoré sa tam nachádzajú, požiadam Technické služby, aby zabezpečili nápravu.

V prípade opráv na uliciach, alebo riešených rekonštrukcií vozoviek na Ulici Pribinovej napríklad, išlo o opravu, ktorú realizovala Slovenská správa ciest, išlo o opravu, ktorá bola už dlhodobo žiadaná. V prípade kanalizačných vpustí budeme takisto kontaktovať príslušného správcu a jednať v tejto veci. Opravy chodníkov a ich cieľov, o ktorých ste hovorili, resp. plán, dlhodobý plán je stále podmienený sumarizáciou, ktorá je predkladaná na komisie, tá je následne schvaľovaná podobne ako tá, ktorá bude dnes predmetom rokovania, čiže zapracovanie jednotlivých častí, alebo úsekov v rámci mesta je potom možné iniciovať aj v rámci zasadnutia komisie, resp. zasadnutia, alebo riešenia rozpočtu v novom kalendárnom roku.

Rekonštrukcia plavárne a odprezentovaná štúdia, je štúdiou, ktorá predstavuje možnosti, akým spôsobom je možné rekonštruovať plaváreň, v ktorej tá prvá fáza sa rozbehla a sa ukončuje. Je tam predstavená vízia – štúdia, ako by táto plaváreň pri konečnej realizácii mohla vyzeráť, čo by mohla obsahovať. Samozrejme je to podmienené získaním ďalších finančných prostriedkov na túto rekonštrukciu. Ide o to, aby bola jasná predstava, čo touto rekonštrukciou na základe predloženého návrhu projektanta môže vzniknúť.

Oprava vpustí, koncepcia ako taká neexistuje, snažíme sa a to je vlastne aj úlohou príslušného oddelenia mesta neustále aj na základe vašich podnetov kontaktovať príslušného správcu. Časť úsekov sa už v tomto roku realizovala, ich opravy boli zrealizované, budeme sa snažiť, aby to prebiehalo kontinuálne, to znamená, žeby prebiehala tá oprava i naďalej.

V prípade toho fópa, čo vzniklo vpustením poslanca, neviem akým spôsobom to prebiehalo. Úlohou príslušného zamestnanca vnútornej ochrany je stále sa opýtať na dôvod návštevy, ale to je v prípade každého, kto navštevuje mestský úrad a kto sa dotazuje, alebo kontaktuje vo veci návštev jednotlivých oddelení. Požiadam Ing. Kereštana, aby potom po skončení zastupiteľstva túto vec riešil s vami osobne. Neviem, priznám sa, nebol som informovaný o tejto situácii.

Ďalšie podnety, ktoré ste odprezentovali týkajúce sa Švermovej ulice, priechodu pre chodcov a značenia, ktoré bolo realizované, požiadam pána Davalu za Technické služby, aby zistil prečo a keď sa to realizovalo v takomto čase, kto dal na to pokyn.

Takisto požiadam aj pána prednostu, aby za účasti pána Davalu z Technických služieb sa stretli s občanom mesta pánom Pisiom v otázke riešenia k situácie práve na spomínaných úsekoch uliciach Švermovej, Švermova ulica.

### **Ing. Gore:**

Dobrý deň všetkým. Mám sedem otázok, požiadam o odpovede priebežne.

Prvá otázka. V máji 2017 schvaľovalo mestské zastupiteľstvo projekt Detské ihrisko – sídlisko Stred. Prostriedky na výstavbu mali byť použité z dotácie Úradu vlády SR z programu Podpory rozvoja športu na rok 2017. Aký je výsledok našej žiadosti?

### **PhDr. Čižmár:**

Výsledok ešte nie je žiadny, keďže táto výzva bola zrušená, bola presunutá, kde bolo oznámené, aj mediálne, že táto výzva bude posunutá na neskorší termín a žiadosti budú zatiaľ prehodnocované neskôr. Je predpoklad, aspoň také boli informácie, žeby mala byť väčšia alokácia peňazí na túto výzvu.

### **Ing. Gore:**

Druhá otázka. V októbri 2016 požiadalo mesto o príspevok z eurofondov na projekt Obnova mestského parku. Celkové výdavky tohto projektu sú 797 tisíc a majú tam byť riešené objekty, ako je stará športová hala, nové interiérové detské ihrisko, inventarizácia 950 ks drevín, mólo na člnkovanie, ďalšie aktivity. Bolo mesto Trebišov úspešné a získalo eurofondové prostriedky na tento projekt?



**PhDr. Čižmár:**

Oficiálnu informáciu nemáme, zatiaľ neoficiálnu informáciu, ktorá došla mailom, ani mesto, ani múzeum a kultúrne centrum južného Zemplína v tejto výzve nebolo úspešné. Po konzultáciách s pánom Ing. Bártom je snahou tento projekt posunúť do ďalšej výzvy, pretože je predpoklad aj sme boli informovaní, že bude vyhlásená takáto výzva. Takže, na vašu otázku odpovedám na základe neoficiálnej informácie, mailovej informácie, že nebolo úspešné. Zdôvodnenie a konkrétne usmernenia k hodnoteniu mesto ešte neobdržalo. Ak bude záujem zo strany poslancov, posunieme tento projekt aj do ďalšej výzvy. Ing. Bárta, ktorý sa podieľal na príprave tohto projektu prejavil záujem bez akéhokoľvek nároku, finančného nároku, tento materiál, resp. túto žiadosť pripraviť opätovne.

**Ing. Gore:**

Tá mailová informácia o ktorej hovoríte ako neoficiálna, to je odkiaľ z akého zdroja?

**PhDr. Čižmár:**

Presný zdroj vám neviem povedať. Môžem vám to dať písomne. Preto hovorím, že bola to mailová informácia, nebolo to v oficiálnej písomnej podobe.

**Ing. Gore:**

Požiadam tú informáciu.

Tretia otázka. Aké projektové zámery sú v súčasnosti pripravované vedením mesta ako podklady k výzvam na čerpanie eurofondov, prípadne Nórskeho fondov?

**PhDr. Čižmár:**

Takisto k tejto otázke vám dáme písomnú odpoveď pán poslanec.

**Ing. Gore:**

Štvrtá otázka. V akej etape prípravy je investičný zámer riešenia separácia zberu odpadov, ktorého súčasťou by malo byť aj využitie podzemných prípadne polopodzemných kontajnerov na sídliskách?

**PhDr. Čižmár:**

Poprosím o odpoveď pani zástupkyňu Mgr. Mokáňovú.

**Mgr. Mokáňová:**

Dobrý deň. Zatiaľ boli pripravené, alebo sú pripravené cenové ponuky na určenie predpokladanej hodnoty zákazky na nákup techniky, na spracovanej projektovej dokumentácie, na nákup kontajnerov. Pokiaľ tá výzvy, pretože nezapojili sme sa do výzvy, ktorá bola vyhlásená, vzhľadom na to, že v auguste mala byť, čo sa týka tej separácie a vôbec nakladania s komunálnym odpadom, mala byť vyhlásená výzva pre najmenej rozvinuté okresy, to sa zatiaľ neudialo. Ak to bude to isté, tá špecifikácia, ak bude rovnaká, určite nebude možné z toho nakúpiť podzemné kontajnery. Je to možné, ale bude to brané ako neoprávnený výdavok, takže zapracovať sa to tam dá, ale použiť na to NFP nie je možné, ak sa nič nezmení, čo zatiaľ nevieme, ale pracujeme na tom, aby sme boli pripravení, keď tá výzva bude vonku, v podstate tie finančné záležitosti sú pripravené.

**Ing. Gore:**

Nie som spokojný pani zástupkyňa. Nevyjadroval som sa k tým odpovediam, vašim odpovediam k predchádzajúcim interpeláciám, tu sa už musím zastaviť a dotknem sa aj tých predchádzajúcich. My nemáme platný Program odpadového hospodárstva od roku 2016. V Programe hospodárskeho a sociálneho rozvoja nášho mesta máme aktivitu vybudovania podzemných kontajnerov, je to na strane 77. Vy, pán primátor, ste tu osobne povedali, keď sme sa dotazovali na podzemné kontajnery, či ste, alebo nie ste, povedali ste, že ste, ale nie v takom rozsahu. Ja sa pýtam v tejto otázke, čo sa uskutočnilo za dva aj trištvrte roka v tejto aktivite. Čo sme urobili? Vy ste mi povedali, že cenové ponuky ste získali. Ale veď predsa, my máme nejaký zámer toho, máme nejaký prieskum toho, kde to chceme, prečo to chceme, ako to chceme, z toho musí vychádzať, keď vyjde výzva, tak potom už bude neskoro. Preto sme na to naliehali, aby aj v jednotlivých rozpočtoch mesta sme o tom rozprávali, aby

sa s týmto problémom robilo, aby sa robilo ako s problémom, ktorý má širší záber, nielen osadiť podzemné kontajnery, ale chceme riešiť celú tú separáciu a zber komunálneho odpadu v meste, lebo to je činnosť v ktorej mesto vie ušetriť peniaze. Nič som nepočul, nič sme neprejednávali na komisiách, táto odpoveď ma neuspokojila pani zástupkyňa. Nehnevajte sa, ale beriem to tak, že je to niekde na osemnástej koľaji z hľadiska vedenia mesta a nemáme o to záujem. Treba povedať, treba povedať poslancom, nebudem sa už viac pýtať, nebudeme sa týmto zapodievať, je to také, alebo onaké, nebudeme sa tým zapodievať. Namiesto toho, aby sme to riešili, namiesto toho tu počúvam aj na mestskom zastupiteľstve veci, ktoré znehodnocujú tieto aktivity a ktoré hľadajú argumenty, že prečo to nie je dobre. No tak, keď to nie je dobre, tak v iných mestách to je dobré, aj na Slovensku, aj v západných krajinách. Navyiac, všetci dobre vieme, že sa zbierajú prostriedky, kumulujú sa prostriedky na to, aby sa táto aktivita riešila, aby sa riešila komplexne, tak chcem vedieť, budeme to riešiť, keď sme dva a trištvrte roka nič neriešili, alebo nebudeme riešiť. To je jednoduchá otázka a tak znela aj tá moja štvrtá otázka.

### **Mgr. Mokáňová:**

Ak môžem ešte pán inžinier, vy ste sa pýtali na to, čo sme urobili, čo sa týka zberu komunálneho odpadu toho systému. Pripravovali sme všetky materiály na výzvu, ktorá bola vyhlásená na to, aké tam boli ciele, aké boli možnosti pre oprávnené výdavky a pokračujeme v tom ďalej. Čo sa týka Programu odpadového hospodárstva, nazvali ste to presne tak a Program odpadového hospodárstva, kým nemá schválený Košický samosprávny kraj, tak to nerobia ani mestá ani obce a nie je to problém len Košického samosprávneho kraja, ale aj ďalších krajov. Čo zas neznamená, že tejto problematike sa nevenujeme, áno, určite máte pravdu, dajú sa tam ušetriť finančné prostriedky a bola vyhlásená 19. septembra myslím si výzva na, týka sa odpadu zase, ale skôr ani nie na nákup nejakej techniky kontajnerov a tieto riešenia, ale na informovanosť a osvetu. Takže, radi by sme sa aj do toho zapojili, okrem tej informovanosti a osvetu, určite je potrebné urobiť naozaj odborníkmi analýzu, ktorú síce spoločnosti sú ochotné robiť ale pre obce. Odpoveď pre mesto Trebišov, urobiť analýzu zadarmo je ťažko, ale využili by sme prostriedky z tejto výzvy, aby sa analýza urobila, aby sa urobili odporúčania, ktoré by nás v tejto oblasti posunuli ďalej.

### **Ing. Gore:**

Takto pani zástupkyňa, vážené vedenie mesta, robíme, pripravujeme, výsledky dva a trištvrte roka, výsledok aký. Veď už neverím, žeby na Slovensku neboli odborníci, ktorí nevedia pripraviť takýto koncepčný materiál pre mesto Trebišov, lebo tu nie sme schopní pripraviť, ani ja to nie som schopný pripraviť, ani nikto tu nie je schopný pripraviť takýto koncepčný materiál, len externým spôsobom. Načo čakáme?

### **Mgr. Mokáňová:**

Nečakáme, využijeme prostriedky, ak zastupiteľstvo schváli žiadosť, ktorú vypracujeme, tak určite využijeme na to finančné prostriedky v rámci dotácie.

### **Ing. Gore:**

Piata otázka. Otázka riešenia dokumentu, strategického dokumentu. Vy, pán primátor, ste vo volebnom programe v rámci časti infraštruktúry mali také heslo, že koncepčne doriešiť dopravu v meste. V Programe hospodárskeho a sociálneho rozvoja je projektový zámer spracovanie územného generelu dopravy. V meste chýba strategický dokument, to je písané v tom Programe hospodárskeho a sociálneho rozvoja, je nevyhovujúca infraštruktúra verejnej osobnej dopravy v častiach mimo centra mesta. Termín realizácie tohto dokumentu sme si určili na roky 2016-2017. Chcem sa spýtať, v akom štádiu rozpracovanosti je tento dokument? Kedy bude predložený k diskusii na komisií mestského zastupiteľstva?

### **PhDr. Čižmár:**

Touto problematikou sa zaoberá oddelenie výstavby. Poprosím o vyjadrenie pána Ing. Timečka. Je v pláne riešiť túto záležitosť aj v návrhu rozpočtu na rok 2018.

**Ing. Timečko:**

Dobrý deň prajem všetkým. Pokus o riešenie dopravnej stratégie bol aj začiatkom, resp. koncom minulého roka, kedy sa tvoril rozpočet na tento rok. Bohužiaľ, suma do rozpočtu sa nedostala a preto budeme požadovať pri tvorbe rozpočtu na 2018 rok sumu na rozpracovanie jednak generelu dopravy a jednak aj čo sa týka projektu statickej dopravy. Nejaké veci prakticky sme riešili, máme pripravené, potrebujeme tam finančnú čiastku, za ktorú by nám nejaký externý spracovateľ túto záležitosť spracoval. Z mojej strany toľko, ďakujem.

**Ing. Gore:**

No, ja nepamätám, žeby bolo v návrhu rozpočtu vyčlenené nejaké prostriedky. Vy sa pán vedúci finančného oddelenia pamätáte, žeby v roku 2017 bolo v nejakej kolónke rozpočtu takýto výdavok navrhovaný? Stretol som sa v otázkach a odpovediach na webovej stránke mesta, že mestské zastupiteľstvo neschválilo v rozpočte prostriedky na takýto materiál. Ja si to nepamätám, ak viete mi poskytnúť informáciu o tom, že na ktorom mestskom zastupiteľstve, alebo v ktorej finančnej komisii to bolo vyňaté z rozpočtu, tak ospravedlňujem sa, že som si to nezapamätal, ale neviem o tom.

**Ing. Duč:**

Keď môžem, tak prvý návrh rozpočtu na tento rok bol predkladaný 8. novembra 2016, kde boli na strane kapitáliek rôzne plánované výdavky, ktoré na komisii tuším 14., alebo ktorého decembra boli jednoducho vyňaté. Ale teraz nepamätám si ani ja, žeby presne tento materiál tam bol, alebo nebol, neviem povedať. Zistiť sa to samozrejme dá.

**Ing. Gore:**

Tak vás požiadam a potom písomne keby ste mi to dali.

**Ing. Duč:**

Dobre.

**Ing. Gore:**

Ďakujem pekne. Šiesta otázka. Bolo v máji 2017 odpovedané Miroslavovi Havrilčakovi na jeho žiadosť a mesto v odpovedi vyjadrilo svoje stanovisko?

**PhDr. Čižmár:**

Myslíte pracovné stretnutie, ktoré sa konalo na pôde mesta?

**Ing. Gore:**

Myslím to pracovné stretnutie, na ktorom sa nemohli zúčastniť poslanci mestského zastupiteľstva a výstupom tohto stretnutia mala byť odpoveď v máji 2017 pre žiadateľa, tak sa pýtam, či mu bolo odpovedané.

**PhDr. Čižmár:**

V tejto veci, či bolo písomne odpovedané vám neviem momentálne odpovedať. Viem, že bolo realizované pracovné stretnutie, tak, ako ste hovorili vy, bolo za účasti právneho zástupcu mesta Trebišov a pána Havrilčaka. Opäť zopakujem, že mesto si splnilo svoje zmluvné podmienky vo veci diela rekonštrukcie na Dome smútku.

**Ing. Gore:**

Keď si splnilo, prečo mu nebolo odpovedané, alebo bolo odpovedané?

**PhDr. Čižmár:**

Bolo zrealizované to, aká zaznela požiadavka, to znamená, pracovné stretnutie. Ešte raz opakujem pán poslanec, vo veci diela rekonštrukcie Dom smútku, boli naplnené zmluvné podmienky.

**Ing. Gore:**

Dobre, smrdí mi to ignoranciou, pán primátor. Nestojíme si za slovom, ako sa v rozprávkach hovorí, naše slovo nestojí ani za fajku tabaku.

Siedma otázka. Aké investičné projektové zámery kapitálového charakteru zmarili, znemožnili, zamietli poslanci mestského zastupiteľstva v rokoch 2015-2017?

**PhDr. Čižmár:**

To je interpelácia pán poslanec, alebo otázka?

**Ing. Gore:**

To je otázka.

**PhDr. Čižmár:**

A komu je adresovaná?

**Ing. Gore:**

Nikom, pán primátor. Tu sa totiž na otázky neodpovedá, takže nikomu. Požiadam o písomnú odpoveď. Skončil som.

**MVDr. Hrdlík:**

Ja iba pán primátor, kolegyne, kolegovia, milí hostia mám päť interpelácií, nepotrebujem odpovedať. Začnem, idem smerom na Paričov teraz. Na Paričovskom moste není označenie, sú tam tri cesty, niekedy tam tá premávka nebola až taká hustá, ale teraz tam vznikol Lux Vitae a je tam Paričovská okružná. Čiže tí ľudia, ktorí idú z Paričovského mosta nevedia, že ktorá je hlavná, hlavne tí mladí vodiči, ktorí režu hlava-nehlava, neviem kto ich učil, v akej autoškole, ale chýba tam, pred Paričovským mostom by trebalo označiť, že ktorá cesta je hlavná. Z druhej strany, keď sa z Paričova ide na most, je tam, ale na Paričov jak sa ide, není. Čiže tam sú tri cesty, trebalo by to nejak označiť.

Tie výtlky, ktoré sú tam, by bolo dobre spraviť tie výtlky, dosť sú tam veľké tie výtlky. Teraz jak opravovali, robili tú kanalizáciu, tak zasypali ich s kameňmi. To nedobre spravili, to ešte horšie, lebo teraz tým pádom tam boli len tlmice a teraz aj sklá tam trpia, keď sa odrazia tie kamienky.

Chcel by som poprosiť vedenie mesta, aby s tou ohradou na cintoríne na Paričove niečo spravilo. Tam popadali stromy, keď bola búrka, ohnutá je a hlavne dosť hrdzavá je, dosť to je také nedôstojné, žeby také miesto pietne tak vyzeralo.

Čiže, výtlky máme, cestu máme. Chcel by som ešte poprosiť tuná aj poslancov, aj vedenie mesta, či by sme niečo nemohli robiť s tými pokutami pred poštou. Tam je to dosť také, mne sa to osobne nepáči, keď tam príde nejaký podnikateľ, alebo nejaký starý pár a ide zaplatiť na poštu, skočiť zaplatiť, a už sú tam naši policajti a už dávajú papuče, však to kde sme, v Tadžikistane, či kde? Ten človek tam neprišiel to s úmyslom spraviť a tie miesta, ktoré sú tam, neviem koľko tam je tých miest, oni sú od rána už obsadené a ten človek, keď chce niečo zaplatiť, príde zaplatí. Tá pošta, ja som to tiež niekoľkokrát interpeloval, žeby sme poprosili vedenie tej pošty, žeby tam to okienko nebolo funkčné len jedno, tam je päť okien a jedno je funkčné, jak v Tesco jedna pokladňa ide. Ten človek tam príde, chce zaplatiť a už tam je mestská polícia a už ho tam drbe. Mne sa to nepáči, lebo máme tu, tí mestskí policajti môžu ďalšie veci robiť, ďalšie pokuty naháňať, za psov nezaplatené, daň nezaplatená a nič, len pred tou poštou. Skúsme sa nad tým nejak zamyslieť pán primátor, že či to až toľko peňazí prináša, však tí ľudia sú, prídu, zaplatí poštovú poukážku, uteká preč, postaví sa priečne, nie kolmo na cestu, lebo tam není miesto, treba to nejak zohľadniť.

Ďalšie, čo sa mne nepáči, a to už tuná pán poslanec niekoľkokrát interpeloval, tá cesta okolo železnice, čo je za, jak ide z autobusovej zastávky, tá patrí železničiam, hej. Nepatrí? Už patrí mestu? Čiže komu patrí tá cesta? Tá cesta, čo ide od železničnej stanici zadom.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

**PhDr. Čižmár:**

Šrobárova ulica, ktorá vedie od stanice smerom k nadjazdu.

**MVDr. Hrdlík:**

Čiže to už je mestská?

**PhDr. Čižmár:**

Pozemok patrí železničiam, cesta patrí nám, ale bude súčasťou opravy, ktorá je súčasťou investície TIOPu, to znamená, bude sa realizovať celý asfaltový povrch, ako súčasť toho projektu.

**MVDr. Hrdlík:**

Ale už dosť je dlho tá cesta. Ľudia, čo chodia, mne to nevadí, ja mám terénne auto, ale tí ľudia. Ja by som, keby sa to skorej nejak posunulo, skorej nejak poriešilo.

Potom by som ešte chcel, chcel by som sa poďakovať tej čate, čo robila to odvodnenie Paričova, zo začiatku to bolo také nejaké nie veľmi dobré, neboli tam označené tie vykopávky, ale potom sa to zrýchlilo nejak a dali to pekne do poriadku, to odvodnenie Paričova.

Ďalšie ešte, čo by som chcel pochváliť, tú čatu z technických služieb, čo robí, opravuje tie výtlky. Nevie, či by nebola taká, žeby sme sa nemohli zapodievať myšlienkou kúpiť ešte niekoľko tých strojov na opravu tých výtlkov, lebo tie výtlky jednak dobre sú, aj trvácne sú, neviem, pán poslanec, či on to vie a neviem, či aj to lacnejšie nevyjde, keď to urobí nejaká firma. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

V prípade Paričovského mostu, požiadam oddelenie výstavby, konkrétne Ing. Verešová, o riešenie dopravného značenia.

Ohrada na cintoríne, časť prác bola zrealizovaná v prvom polroku, ktorá súvisela s úpravou hlavne toho podlažia, boli tam vykonané zásypy, bola zrealizovaná oprava brány a vstupného priestoru aj s parkovaním zároveň. Poprosím opäť v tejto veci Technické služby aj mestské aktivačné stredisko.

Pošta Trebišov, požiadam o vyjadrenie pána Cabada, povereného náčelníka mestskej polície. Prv, než odpovie, pripomením, že tie podnety, ktoré, alebo resp. to konanie, ktoré realizuje mestská polícia je väčšinou riešene dohovorom. Častokrát sa tie výjazdy konajú na podnet tam už parkujúcich občanov. To znamená tým, ktorým je zabránené výjazdu. Čiže nie je to len iniciatíva mestskej polície, ale často dochádza k stretu, to znamená podnet zo strany občana, ktorý sa sťažuje na zlé zaparkované vozidlo iného občana.

**Mgr. Cabada:**

Dobrý deň prajem. Pán poslanec, situácia je taká, že my riešime dopravnú situáciu aj pred poštou, ale aj jak hovorí pán primátor väčšinou je to na základe oznámenia občanov, lebo ľudia, ktorí tam zaparkujú potom majú problém vycúvať na hlavnú cestu. Takže mestskí policajti sa nezapodieajú iba tou časťou pred poštou, riešime celé mesto a zase si myslím, že je to otázka pohľadu. V prípade, žeby sme to neriešili, boli by sťažnosti z opačnej strany, že mestská polícia tu je, nerieši tú dopravu. Tak ja si myslím, že naše počínanie je v tomto smere dobré, máme tam nainštalovanú aj kameru a skutočne tí občania, ktorí tam zle zaparkujú sú riešení blokovou iba v tom prípade, keď si nechcú uznať svoj priestupok, ale tí, ktorí sklopia hlavu, uznajú si priestupok, nevšimli si, že tak nemajú parkovať, tak tí sú riešení pohovorom. Stačí taká odpoveď?

*... diskutujúci nebol prihlásený*

Pán poslanec, ale je tam kopa iných parkovacích miest. Môžu občania zaparkovať za kaskou, pri Jednote.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

My sme už párkrát upozorňovali aj vedenie pošty, žeby upozornili svojich zamestnancov, aby tam neparkovali. No, žiaľbohu, možno to treba poriešiť nejakou rampou, alebo parkovacími hodinami, ale v súčasnej dobe to riešime tak, jak to riešime a je tam kopa iných parkovacích miest aj pri Jednote, aj za kaskou, lenže ľudia sú natoľko pohodlní, že radšej zaparkujú, no aj pri Tescu, kto sa chce prejsť, tak sa prejde od Tesca.

**Berešová:**

Dobrý deň prajem. Ja by som mala, zhrniem to do troch interpelácií. Chcem poukázať na vstup na cyklistický chodník zo strany Varichovská ulica a Drehňovská. Tam, už toho času nebohý pán Hropko, urobil, posadil taký kvázi parčík. Toto je ale zanedbané, má to makadamové podložie, obyvatelia, ktorí tam blízko bývajú naviezli trošku hlíny, čiže chcelo by to urobiť úpravu. Orezať niektoré konáre stromov, možno niektoré stromy treba zväžiť, či vôbec by tam mali byť, proste urobiť k tomu taký dôstojnejší vstup na ten cyklistický chodník. Za málo peňazí určite to bude estetickjšie, vkusnejšie a funkčnejšie pre mesto.

Druhá interpelácia, z časti už bolo povedané Drehňovská ulica, chodník, ktorý ešte chodníkom nikdy nebol. Buď ten chodník urobiť cez tú Drehňovskú ulicu po tej strane jak povedal pán Tomko, alebo jednoducho zrovnať to, zatrávniť, posadiť tam zopár stromkov a ľudia tam nebudú vyvážať odpad.

Znovu chcem sa vrátiť, nešťastné chodníky. Varichovská, strašne zlé, Drehňovská ulica žiadne, z jednej strany ľudia, ktorí tam bývame sme si svojpomocne za vlastné peniaze dali urobiť chodníky, pretože sme sa tam podkýňali, zdraviu nebezpečné, na druhej strane chodník, ktorý ešte chodníkom nestihol byť. Košická ulica a ďalšie ulice, úplne Bohom zabudnutý kraj. Všetky ľudia platia dane, bez výziev, poctivo a úplne sme ako dakde stranou, tak by som prosila, dať to čo najskôr do poriadku. Z mojej strany všetko.

**Ing. Tereščáková:**

Dobrý deň prajem. Ja mám podnet od občanov. Stále, pravidelne vypadáva televízny signál v káblovom rozvode. Keď sa pamätáte, ja som sa pýtala na to na júnovom zastupiteľstve a zatiaľ sa nič neporíšilo, preto občania opäť sa pýtajú, že čo s tým. Ako to majú riešiť?

**PhDr. Čižmár:**

Požiadam o vyjadrenie Bytový podnik.

**JUDr. Šipoš:**

No, čo sa týka tohto výpadu signálu v tejto lokalite, my sme v tom čase, keď prvýkrát pani poslankyňa sa informovala ohľadom tejto situácie, urobili určité opatrenia a sme ich urobili myslím, že v takom rozsahu, že nemáme doposiaľ signály o tom, že kdesi nám vypadáva signál televízneho prenosu. Takže, teraz zase som prekvapený, že pani poslankyňa opätovne toto hovorí, ale my sme žili už v tom, že všetko je v poriadku, lebo fakt nemali sme doposiaľ žiadne reklamácie. Nevie, pozrieme sa na to, urobíme opätovne revíziu celého okruhu.

**PhDr. Čižmár:**

O ktorú časť ide pani poslankyňa?

**Ing. Tereščáková:**

29. augusta, Jarková, HD programy vypadávajú.

**JUDr. Šipoš:**

Tak, ešte raz hovorím, som prekvapený, lebo nemáme vedomosti o tom, žeby tam boli. Nikto sa zatiaľ nesťažoval, takže neviem o tom, ale určite prijmeme opatrenia.

**PhDr. Čižmár:**

Čiže Ulica 29. augusta a Jarková ulica.

**Ing. Tereščáková:**

Poprosím pán riaditeľ, aby ste si zapísali, že sa pozriete na to.

**Ing. Kolesár:**

Pán primátor, milé kolegyne, vážení kolegovia, poslankyne, poslanci, dobrý deň. Mám len jednu interpeláciu a jeden podnet.

Interpeláciu smerujem k premaľovaniu fasády budovy mestského aktivačného strediska. Zaujímam sa pán primátor, aký bol dôvod a koľko nás stála táto, ani neviem, ako to nazvať, túto akciu, toto premaľovanie. Podľa odpovede sa budem pýtať ďalej.

**PhDr. Čižmár:**

Premaľovanie fasády aktivačného strediska, o vyjadrenie poprosím pána Davalu. Ja len pripomeniem, že išlo o normálny spôsob údržby, v tomto prípade išlo už o fasádu, ktorá bola poškodená. Prostriedky, ktoré sa využili, boli prostriedky refundované úradom práce, takže poprosím ešte pána Miroslava Davalu za aktivačné stredisko na doplnenie.

**Davala:**

Dobry deň prajem všetkým poslancom a vedeniu mesta. Tak, ako pán primátor spomenul, fasáda bola opravovaná z dôvodu poškodenia, popraskania a zatečenia najmä odkvapových rúr a žľabov, ktoré túto fasádu poškodili. Samozrejme bola poškodená aj z dôvodu opotrebovania, resp. nejakého obitia, popraskania, je to celé zdokumentované. Všetky náklady, ktorých hodnota je cca 400 eur nám uhradí úrad práce vzhľadom k tomu, že je to v rámci opravy miesta výkonu aktivačných prác. Ďakujem.

**Ing. Kolesár:**

Zistili sme, kto nám chodil spredu od ulice M. R. Štefánika otĺkať fasádu? Či zamestnanci, ktorí tam vykonávajú aktivačnú činnosť, alebo to bol nejaký vandalizmus?

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, bolo už povedané tak mnou, ako aj pánom Davalom, že išlo o poškodenú fasádu, poškodenú neznamená, že ju niekto otĺkal. Dôvody tak, ako je to na všetkých nehnuteľnostiach, kedy dochádza k poškodeniu fasády, opraskaniu, resp. k znehodnoteniu sú rôzne, aj poveternostné. V tomto prípade, keďže ide o budovu aktivačného strediska, kde sú sústredené pracovné sily, bolo potrebné, aby aj samotná budova, resp. miesto, ktoré je určené na takúto činnosť malo nejaký štandardný výzor, ak to tak môžem nazvať, bolo by asi neprístoľné, aby popraskaná fasáda bola budovou, miestom, kde sa zhromažďujú pracovné sily mesta. A čo sa týka refundácie, neboli na to použité prostriedky mesta.

**Ing. Kolesár:**

To znamená, že vedenie mesta považovalo túto fasádu za najpodstatnejšiu zo všetkých fasád, ktoré v meste máme, napr. budova bývalej KaSS, kultúrneho a spoločenského strediska v absolútnom centre mesta nemá takú prioritu ako má budova mestského aktivačného strediska.

**PhDr. Čižmár:**

To nedovoliť si povedať, že hodnota opravy aktivačného strediska, budovy aktivačného strediska je porovnateľná s opravou fasády budovy starej KaSS. Navyše tieto práce realizovali zamestnanci mesta, to znamená, tam priamo pôsobiaci zamestnanci mesta.

**Ing. Kolesár:**

Odporúčam hlavnému kontrolórovi, venovať pozornosť tejto tzv. oprave, pretože mám vážne pochybnosti o tom, či úrad práce, sociálnych vecí a rodiny si je vedomý, čo refundoval. Ak sa na toto majú využívať štátne prostriedky, by ma to prekvapilo, ale ak je to tak, budem len rád a potom požiadam vedenie mesta, aby sa postupne sústreďovali aktivační pracovníci v jednotlivých budovách mesta, vždy na nejaký čas a žiadali sme úrad práce o opravu jednotlivých mestských fasád. Ďakujem. Mám podnet, ktorý je od občana bývajúceho na sídlisku Sever, hrajúceho, alebo záujemcu o hranie petangu. Pravdepodobne pri slávnostnom otvorení prvého petangového ihriska pre seniorov uniklo pozornosti tam prítomných, že pravidlá petangu, ktoré sú na tabuli obsahujú množstvo gramatických chýb. Myslím si, že bolo by dôstojné, keby takýto vážny projekt mal aj tú vizuálnu stránku v poriadku, preto žiadam vedenie mesta, aby tlačové chyby, ja mám informáciu, že je ich tam najmenej osem, aby tlačové chyby na tabuli s pravidlami petangu boli odstránené a aby to nebránilo využívaniu petangového ihriska. Skončil som.

**Tomko:**

Ja ešte k tomu parkovisku pred poštou. To je obdobná situácia, ako tu pred mestským úradom, kde sú tri parkoviská a takisto prvé a druhé parkovisko parkujú vozidlá v pozdĺžnom smere, hoci tam nie je vyznačené parkovisko. Ja by som navrhol jednu záležitosť, prvé parkovisko sa riešilo žltou kľukatou čiarou, či by nebolo vhodné po konzultácii s dopravným inšpektorátom, takisto pred poštou nakresliť žltú kľukatú čiaru, samozrejme nie po celej dĺžke toho parkoviska, to by nebolo vhodné a niekde v strede, žeby sa vytvorili nejaké parkovacie miesta pri státi pre 3 – 4 vozidlá, tým by sa problém vyriešil. Takže, problém sme riešili na prvom parkovisku pri vstupe na mestský úrad žltou kľukatou čiarou, dá sa takým istým spôsobom riešiť aj parkovisko pred poštou. Skúsme sa nad tým zamyslieť, pani Ing. Verešová, nech skúsi tam prejsť, premerať to, či sa to vôbec dá.

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujeme, samozrejme budeme to riešiť ako podnet tak, ako aj všetky ostatné.

**MUDr. Tomko:**

Dobrý deň všetkým. Z mojej strany podnet, pri prechádzaní cez M. R. Štefánika dole pod Paričanom, od rodinných domov vybieha svorka psov, ktorá ohrozuje prechádzajúcich aj cyklistov. Je to potrebné riešiť.

**PhDr. Čižmár:**

Požiadam mestskú políciu v tejto veci riešiť podnet pána poslanca.

**Mgr. Mokaňová:**

Ja by som sa chcela opýtať pána Ing. Princíka, hlavného kontrolóra mesta, ako je to s našim zastupiteľstvom, ktoré bolo 31. júla a s lehotami, čo sa týka zverejnenia materiálov.

**Ing. Princík:**

Dobrý deň. Mal som to v pláne o tom informovať, ale keďže dávate otázku, tak vám hneď odpoviem. Dával som žiadosť o preskúmanie zákonnosti na okresnú prokuratúru, do dnešného dňa nemám odpoveď.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do bodu Interpelácie a podnety poslancov, končím tento bod.

**B o d č. 5.:**

**Diskusia**

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči.

**MVDr. Hrdlík:**

Chcel by som sa opýtať pána vedúceho odboru výstavby, ako to je s tou rozkopávkou na Paričove, čo VVaK tam pred šiestimi mesiacmi vykopala, potom to asi po troch mesiacoch zabetónovala, ale tam furt je značka a tá značka, dneska tam začali nejaké práce a tá značka, fakticky nerobí tam problém tá rozkopávka, ale tá značka robí problém najväčší, lebo tí ľudia do tej značky búchajú a si zničia autá.

Ako to je tou rozkopávkou na Švermovej ulici, toho nášho spoluobčana, čo prišiel z Anglicka s peniazmi a si urobil dom a si urobil tam prípojky a zabudol tam nejak cestu dať dokopy, či išla mu nejaká pokuta, či ste ho predvolali nejak, lebo tá cesta už je spravená, spravili ju technické služby, už je to zaasfaltované. A teraz sa pýtam tuná hej, príde normálny občan platiaci dane pred poštu, dostane akurát tak pokutu a náš druhý občan neplatiaci dane, neplatiaci nič, robí toto a my mu ešte spravíme



tam tie výtlky, čo si urobil tam tie prípojky. Je to normálne? Je to správne, pán vedúci odboru výstavby?

**Ing. Timečko:**

Pre obidve lokality išli výzvy na odstránenie týchto preliačín na prípojkách. Zatiaľ bohužiaľ sa to nezrealizovalo, ale ináč nevieme jedine tým, že vlastne nedáme kolaudačné rozhodnutie tým ľuďom, ktorí neopravia tieto veci, iný nástroj nemám.

**MVDr. Hrdlík:**

A na Paričove, čo rozkopali cestu vodárne?

**Ing. Timečko:**

Vodárňam tiež išlo upozornenie.

**MVDr. Hrdlík:**

Šesť mesiacov pán inžinier?

**Ing. Timečko:**

Tak, oni venujú prioritu praktickým veciam, ktoré sú prioritnejšie, to znamená, kde sú poruchy. Akým v podstate spôsobom my máme ich donútiť? Jednoducho, výzvu sme poslali.

**MVDr. Hrdlík:**

Tak my nemáme, mesto nemá páky na toto?

*... diskutujúci nebol prihlásený*

Ale my budeme bez vody potom. Paričov, tam troška zaprší, Paričov prvý blesk a už elektrina vypadáva. A čo s tým, na tej Švermovej tá rozkopávka, čo technické služby spravili, pán inžinier? Dostal dajakú pokutu, alebo preplatí to technickým, alebo čo? To tiež dva alebo tri roky tam rozkopával, na Švermovej ulici, tam je rodinný dom, si spravil prípojku, zahádzal to s hlinou, začalo to podpadávať, potom dal tam dajaké kamene a teraz to zabetónovali technické služby minulý týždeň pred zastupiteľstvom, žeby bol pokoj. Dobre to je? Hovorím, že príde človek pred poštu, dostane pokutu a tu sa nám vysmieva do ksichtu jednej, aj druhej, aj tretej. Odbor výstavby, čo robí? Furt len píše papiere?

**Ing. Timečko:**

Jedine toto môžeme robiť.

**MVDr. Hrdlík:**

Potom ani nech ľudia nebudú platiť dane, čo sa stane? Stane sa dačo? Čo sa stane? Nič sa nestane, budete písať papiere. Oplatí sa tu byť čestným, spravodlivým?

**MUDr. Hrdlík: FP**

Príjemný, úspešný, dobrý, dlhý deň vám prajem páni a dámy, ale problém je jeden technický. To parkovisko pred poštu je nejaká prvá etapa čohosi, čo trošku nešťastne dopadlo a je problém a bol tu aj načrtnutý možno aj ako riešenie, že tento priestor je monitorovaný kamerou. Mestská polícia si veľmi rýchlo vie v určitých časových intervaloch prehodnotiť, že tie autá sú skoro stále tie isté a zaberajú trištvrte toho parkoviska včetně jedného pre invalidov, ktoré bohužiaľ zo zákona tam musí byť, takže bez komentára. Áno, to parkovisko je hlboké, žiada sa tam, žeby sa tam dalo postaviť a na tú poštu človek nechodí len preto, že je to pošta. Bolo to nešťastné riešenie tej revitalizácie, pretože tak, jak tu bolo povedané, že beží len jedno okienko pre toľko ľudí a stará pošta sa mi zdala, že to bolo výhodnejšie, ale netreba sa zase stavať do postu toho, že toho akože prenasledujeme, perzekujeme a toho tu nedáme. My, ako mesto sme dali mestskej polícii tú právomoc, takže bohužiaľ, ak niekto spravil chybu, alebo proste je tam, bude platiť, alebo bude upozornený, alebo nejaká iná sankcia tam

bude. Zase na druhej strane je pravda, že ak chceme sa hrať na spravodlivých, tak musíme mať jeden meter, nemôžeme, že tento je červený, tento je zelený, tento prišiel z Anglicka, tento prišiel z Nórska, takže bude mať určité úľavy, alebo proste nejaké výhody. Takže, treba sa na to pozrieť tak, že aj ten, aj ten je občan, všetci majú rovnaké práva, všetci majú rovnaké povinnosti. Takže platí tu, že tu je, zelený pás by nebol chodník a nie je osadený, alebo nie je vysadený. Tam, tu špinu niekto nanosil. Niekto ten odpad, viete, jak býva MUDr. Selecký, tie garáže, čo sú, to je vlastne permanentné, že stále to tam je zavázané. Žiadajme mesto, keďže nemáme takéto možnosti, že dobrý deň prajem, vynášate tu odpad, no ale ta ja tu už nosím 20 rokov, takže čo ma otravuješ. Takže potom to dajme tak, že ten dotyčný bude verifikovaný kamerou, ukáže sa mu to, upozorní sa a ak nie, existujú predsa páky na to aj v zákone, ktoré sú tu, bude sa to riešiť tak, pretože mám taký dojem, že inak si nepomôžeme a dohovor asi už skončil, aj ja som skončil.

### **Ing. Bobík: FP**

Prajem pekný deň všetkým prítomným. Mňa napadla taká jedna záležitosť v súvislosti s tým, čo kolegovia hovorili o tom parkovisku na pošte, že dávam na zváženie v súvislosti s tým posúdením, čo hovoril aj pán Tomko, s tým priečnym. Časť tých parkovacích miest si myslím, žeby sa dala označiť tabuľkami s dočasným státím. To znamená, že pre účely pošty 30 minút je maximálne dostatočná doba na to, aby tam bola. Bežne sa to na niektorých parkoviskách tak rieši, že maximálna doba je povedzme 30 minút a podobne a myslím si, žeby to vyriešilo dosť veľkú časť problémov v kontexte toho, čo ste povedali. Máme to monitorované kamerami, to znamená, mestský policajt si operatívne na dispečingu vie overiť, že koľko to konkrétne vozidlo sa tam nachádza a možno nateraz, kým tam nebudú nejaké iné technické rampy a podobne, možno by to bolo relatívne šikovné riešenie, lebo naozaj, keď tam niekto potrebuje ísť vybaviť, pol hodina je dostatočná doba, keď tam niekto plánuje parkovať. Myslím si, že aj pošta nebude namietat' takému riešeniu, takže dávam na zváženie.

### **Ing. Gore:**

Vrátim sa k podnetu, ktorý MVDr. Hrdlík spomenul, vzťah VVaK a mesto Trebišov. Nesúhlasím s tým, čo prehlásil pán vedúci oddelenia výstavby, že mesto nemá páky na to, aby sa veci neriešili. Šesť mesiacov, keď tam niečo je, je to na pováženie. Vo vzťahu k VVaK ak dobre viem, tak sme akcionármi VVaK, či VVS. Ak sme akcionármi, tak ten vzťah by mal byť partnerský. Myslím si, že dá sa mnoho vecí riešiť a prekvapuje ma, že takýto názor tu prevažuje, že nemá mesto na to páky. Podľa mňa má páky, naviac my platíme cca 10 tis. eur za odpadové vody mesačne, to je 120 tis. eur ročne tejto spoločnosti. My, štyri roky sme to robili, teraz ďalšie tri roky sa to robí a je nejaká nepísaná dohoda, že tieto prostriedky, ak dobre pamätám, ak dobre počítam, tak je to už nejakých skoro 700 tis. eur, rezervuje táto spoločnosť na investičné aktivity, ktoré majú byť na území toho, kto platí tieto poplatky. Takže určite máme dobrú vyjednávaciu pozíciu na to, žeby sa záležitosti mesta a problémy mesta súvisiace s vodou riešili. Takže, nato upriamujem pozornosť, aj vedenia mesta, lebo sú tu aj vo vzduchu nejaké investičné zámery, ktoré by sa z týchto prostriedkov dali riešiť, ešte stále nie je Cukrovarská ulica doriešená a je to už dvojročná záležitosť, o ktorej tu bolo aj poslancami hovorené. Teraz k tomu, čo som chcel hovoriť je oblasť verejného obstarávania. Je to oblasť, kde sa vyberá nejaký realizátor k nejakej stavebnej práci, kde sa súťaží a vyberá sa. Mesto nastavuje podmienky, len čo ma zaráža a je to dlhodobý jav, mesto potom tieto podmienky v dodatkoch k zmluvám zásadným spôsobom mení, poviem zopár prípadov. Medická, robila sa rekonštrukcia školy, bolo verejné obstarávanie nastavené tak, že jeden z predmetov obstarania bolo aj zariadenie, alebo vybavenie školy, bolo to, ak dobre pamätám cca 30 tis. eur, pričom prostriedky, ktoré sme dostali z ministerstva školstva v memorande vyslovene zakazovalo používať prostriedky na tento účel. Aj napriek tomu, že to bolo zakázané, my sme verejné obstarávanie urobili tak, že tieto prostriedky sme obstarávali, potom sa to verejné obstarávanie zmenilo tak, že tieto prostriedky sme vybrali vonku a navýšili sme ešte dodatkom o ďalších 15 % z tejto už navýšenej sumy dodatkom zmluvu s tým, že ste tam robili ďalšie veci, ďalšie práce, ktoré neboli v súťaži zahrnuté a ak dobre pamätám, tak je to paragraf 18 zákona o verejnom obstarávaní, kde je prísne povedané, kedy sa môžu meniť tieto veci pri podstatných náležitostiach a podstatnou náležitosťou je rozsah prác a dátum dokedy to má byť uskutočnené. Aj k tomuto prípadu bola predĺžená lehota, tiež sa nedodržel termín, kedy mal byť tento objekt hotový. Ďalší prípad predĺženia zmluvy je zase z dotačných prostriedkov, je to amfiteáter, kde sa nedodržali

termíny a predlžovali sa zmluvy. Navyiac, ak dobre pamätám v tomto prípade to bolo tak, že dodatok k zmluve bol dlho potom, ako skončila platnosť zmluvy. Dodatok bol zverejnený dlho, potom či aj účinný. Tretí prípad, o ktorom chcem hovoriť je umelá tráva. Podľa súťaže a podľa zmluvy mala byť ukončená do 30.9., do 30.9. s najväčšou pravdepodobnosťou ukončená nebude, lebo je tam ešte rozsah prác značnej výšky a tiež tá súťaž bola robená tak, že musí byť, ako žiadatelia museli do 30.9. zrealizovať túto stavbu, pričom už pri vyhlásení súťaži bolo jasné, že sa to nemôže stihnúť, lebo ten počet dní, ktoré mesto dávalo tým záujemcom nato, aby to zrealizovali a kedy to mohli začať realizovať nekorešpondoval, takže neviem, či aj nebolo, neboli nejakí záujemcovia, ktorí sa neprihlásili kvôli tomu, že takáto disharmónia bola. Hovorím to preto, že mali by prestať tieto procesy týmto spôsobom riešené, lebo porušujeme zásadu diskriminácie, alebo nediskriminácie účastníkov verejného obstarávania. Čiže, tí účastníci tým, že majú vo verejnom obstarávaní povedané, že kedy to majú urobiť a každá, takmer každá jedna zmluva na stavebné práce sa predlžuje. Týmto spôsobom oni sú znevýhodnení, lebo oni dávajú ponuky tak, žeby splnili tento termín. Myslím si, že je to zásadné porušovanie zákona o verejnom obstarávaní a preto *dávam podnet kontrolórovi mesta, aby všetky tieto verejné obstarávania na stavebné práce prekontroloval, lebo my máme možnosť iba nazrieť do verejne dostupných zdrojov a tam všetky veci nie sú, aby to prekontroloval a urobil z toho správu pre poslancov mestského zastupiteľstva.* Skončil som.

### **Ing. Kolesár: FP**

K téme verejného obstarávania navrhujem hlavnému kontrolórovi, aby pozrel nielen na stavebné práce, ale aj na iné verejné obstarávania, ktoré sa na pôde mesta uskutočňujú. Napr. na verejné obstarávanie na klimatizáciu, kedy víťazovi boli dodatočne predložené ďalšie požiadavky na servis, na rýchlo servis, na rozsah servisu, ktoré neboli v pôvodnej výzve na predloženie cenovej ponuky a s nejakým oznámením, nechcem to nazvať s podmienkou, alebo vyhrážkou, že ak na tieto podmienky nepristúpi, tak zmluva s ním nebude podpísaná a bude podpísaná s druhým v poradí. No aj keby bola zmluva podpísaná s tretím, štvrtým, alebo piatym, ak raz vo verejnom obstarávaní neboli nastavené podmienky. Nie je prípustné, aby dodatočne boli, či zmäkčované ako spomínal kolega Gore dodatkami, alebo sprísňované, čo je prípad, o ktorom hovorím ja. Je to neprípustný postup a v tomto prípade, ani rozpor v cene nie je tak podstatný ako to, že po ukončení verejného obstarávania sú kladené na víťaza verejného obstarávania nejaké ďalšie nároky. Nechcem tu hovoriť o tom, ani pomyslieť na to, že je to preto, že nevyhral ten, kto vyhrať mal. To ani nepripúšťam takúto možnosť, aj keď nepoznám potom ten motív dodatočného sprísňovania podmienok. Keďže už to nevieme overiť, tak upozorňujem len, že samozrejme ani s druhým, a ako som už spomínal prípadne ani s ďalšími uchádzačmi v poradí nesmie byť uzatvorená zmluva za podmienok, ktoré neboli v pôvodnej výzve na predkladanie ponúk. V opačnom prípade by sa jednalo takisto o vážne porušenie princípov verejného obstarávania. Skončil som.

### **PhDr. Čižmár:**

Prv, než požiadam pána JUDr. Galgoczyho o stručné vyjadrenie, ja len pripomeniem, že v prípade Medickej ulice išlo o vykonzultovanie a odobrenie zmien, ktoré nastali pri projekte a v rozpočtovaní celej akcie. V prípade amfiteátra išlo o situáciu, ktorá bola spôsobená mestom a týkala sa statiky. Požiadam ešte pána JUDr. Galgoczyho o doplnenie informácií.

### **JUDr. Galgoczy:**

Dobrý deň. Takže, čo sa týka klimatizácie, tam som bol požiadaný pánom Princíkom, hlavným kontrolórom mesta, aby som vypracoval zmluvu o dielo tak, aby sme čo najviac chránili mesto. To ma vyslovene požiadal v telefonickom rozhovore, pretože pôvodne sme to navrhli tak, aby zhotoviteľ, alebo uchádzač predložil návrh zmluvy, mal tú možnosť. Nemyslím si, že sme do tej zmluvy vložili nejaké neštandardné podmienky, dohodli sme si tam reklamačné podmienky, záruku za akosť a práve naopak, ja vidím hlavný problém v tej cene, ktorá bola v ponuke uchádzača uvedená podľa môjho názoru zmätočne a uchádzač nás až vlastne do času, kedy malo prísť k podpisu zmluvy nechával v omyle v tom, že je platcom DPH. V tom ja som videl problém a preto som tú zmluvu vpracoval tak, ako je vypracovaná. Návrh zmluvy sme uchádzačovi zaslali, do dnešného dňa neprišla podpísaná späť.

### **Ing. Kolesár: FP**

Pán primátor, pán doktor, jeden doktor, druhý doktor. Prepáčte, neviem na koho sa mám obracať, asi na pána JUDr. Galgoczyho. Pán doktor, ja o cene vôbec nerozprávam. Ja rozprávam o tom, že po verejnom obstarávaní, po ukončení verejného obstarávania, mesto vznieslo ďalšie pritvrdzujúce podmienky, o tom rozprávam. Ako, keby to bolo, či sú výhodné pre mesto, či nie sú výhodné pre mesto, to nespochybňujem, možno aj sú výhodné pre mesto, ale upozorňujem, že existuje tu príklad, keď dodatočne sú menené zmluvné podmienky tak, že uchádzač je zvýhodňovaný, lebo čo je prípad, alebo čo sú prípady, ktoré spomínal kolega Gore, lebo sú predlžované lehoty, je umožnená zámena dodaných služieb, alebo tovarov a na druhej strane sú prípady, kedy po ukončení verejného obstarávania sú pritvrdzované podmienky pre víťaza verejného obstarávania. Ja si nedovolím posudzovať, či niečo pre mesto výhodné je, alebo nie je. Ak by som toto prijal a do takej diskusie sa pustil, pán doktor, čo mám povedať, že ak ste pritvrdili podmienky, tak ste zvýhodnili, bolo to v snahe zvýhodniť mesto a na druhej strane ak sme zmäkčili podmienky na Medickéj, na plavárni a neviem, kde všade, tak potom, čo je záver? Sme chceli menej chrániť mesto? Alebo sme chceli niekoho zvýhodniť? Takže, to je veľmi tenký ľad, na ktorý ste sa pustili, lebo vy ste v pluse, ja hovorím o mínuse. Ja hovorím o tom, že nie je prijateľné, aby sa po ukončení verejného obstarávania menili podmienky. Akýkoľvek je za tým zámer, ten neskúmam a nechcem ho spochybňovať, ale potom to vyvoláva dojem, že podmienky meníme dodatkami podľa toho, kto vyhrá. Takže, toto je podstata mojej pripomienky, vôbec tu nie je dôležité hovoriť o cene.

### **Ing. Princík:**

K tejto záležitosti by som sa chcel vyjadriť, keďže som bol označený, že ja som o niečo požiadal, alebo nepožiadal. Hovoril som telefonicky s pánom Galgoczom a to kvôli tomu, že víťaz súťaže sa mi sťažoval, že zo strany mesta mu bolo povedané, aby sám vypracoval zmluvu o dielo, čo je veľmi neštandardné. Toto som vám pán Galgoczy volal. Mesto tu prišlo myslím, že o 400 € o ktoré víťaz zvíťazil, alebo o 400 € mal lepšiu cenu ako druhý v poradí. Neviem, či už bola urobená zmluva s druhým v poradí. No a toto, čo hovorí pán Kolesár o menení podmienok zmluvy po uskutočnení verejného obstarávania samozrejme, že prešetrim.

### **Ing. Gore: FP**

Otázka pán primátor na vás, vy ste pred chvíľočkou povedali, že v objekte Medická bolo odkonzultované, alebo odkomunikované ten postup. Chcem vedieť, aký postup, postup verejného obstarávania a s kým bol odkomunikovaný.

### **PhDr. Čižmár:**

Zmene rozpočtu, ja som to povedal.

### **Ing. Gore:**

Zmena rozpočtu, zmena rozpočtu znamená čo?

### **PhDr. Čižmár:**

Zmena rozpočtu stavby, kde sa zistilo, že je potrebné ho opraviť v niektorých položkách. Takže, celá táto aktivita bola konzultovaná s ministerstvom školstva, ktoré bolo poskytovateľom týchto peňazí, to znamená v sume 300 tis. eur. Takže práce boli v tom čase pozastavené, tieto veci boli odkonzultované, odsúhlasené.

### **Ing. Gore:**

Áno, rozumiem, ale to je len tá oblasť toho, že ako majú byť využité tie dotačné prostriedky. Ja hovorím o postupe verejného obstarávania, ten podľa môjho názoru, nebol v súlade so zákonom. A druhá otázka reagovala na nejakú statickú chybu, alebo statické zistenie amfiteátra. Môžem vedieť bližšie, že ako sa vyskytla.

### **PhDr. Čižmár:**

Poprosím o vyjadrenie pána Ing. Timečka, keďže išlo o technický problém.

### **Ing. Timečko:**

Išlo o to, že vlastne nebola posúdená v zmysle dokumentácie zadná nosná časť, tá priehradovina, ktorá tvorila zadnú stenu a dodávateľ, keď si to prišiel obzrieť, plachty bál sa pripojiť na tú zadnú stenu plachtu kvôli tomu, že poukázal na niektoré vady a nedostatky tejto zadnej steny, preto sa urobil statický posudok zadnej steny a doplnila sa o nové výstupy. Preto vlastne celý čas aj tá dodávka plachty bola zakomponovaná do tohto termínu, ten termín sa musel jednoducho predĺžiť.

### **Ing. Gore:**

Ďakujem.

### **Ing. Bulla:**

Vrátim sa veľmi krátko k téme rozkopávok. Pokiaľ viem, tak v každom rozkopávkovom povolení na záver by mala byť podmienka, že ten, ktorý tú rozkopávku bude prevádzať, by mal uviesť povrch do pôvodného stavu. Bývalo to takým zvykom, je to tak pán Timečko aj teraz.

### **Ing. Timečko:**

Aj teraz, a ja pevne verím, že aj VVS vykonajú tieto práce, len trošku v podstate im dávame možnosť dlhšieho času, ako je potrebné.

### **Ing. Bulla:**

Dobre, ako malo by sa to týkať, nemusíme menovať, týka sa to v tomto prípade VVS, týka sa to všetkých správcov sietí, ktorí sú najčastejšími žiadateľmi, opakovaní žiadatelia o rozkopávky pri rekonštrukcii sietí. Treba to uplatňovať, keď sme vedeli uplatňovať pri firme, ktorá robila 10 km rozkopávok teplovodov a uviedla všetky povrchy do minimálne takého stavu v akom boli, možno aj lepšieho, uplatňujeme to u všetkých rovnako, prosím vás. Ďakujem.

V ďalšom bode diskusie by som sa chcel obrátiť opäť na tému bytového podniku. Na ostatných dvoch zastupiteľstvách táto téma tu rezonovala. Požiadala ma opäť pani Hrivňáková o vystúpenie a pravdu poviem, aj ja by som chcel počuť, čo sa od posledného zastupiteľstva v tejto veci udialo, alebo neudialo. Takže poprosím vás pán primátor, dať jej slovo. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, pani Hrivňáková.

### **Ing. Hrivňáková – občianka:**

Prajem dobrý deň všetkým. Volám sa Viera Hrivňáková a svojim vystúpením reagujem a nadväzujem na vyjadrenia, ktoré odzneli na predchádzajúcich dvoch mestských zastupiteľstvách ohľadom vyúčtovaní od správcu Bytový podnik Trebišov. Mám to pripravené v šiestich bodoch.

Bod 1. Nezverejnené informácie.

Na zasadnutí mestského zastupiteľstva dňa 26.6. a 31.7.2017 som žiadala o zverejnenie informácií o posledných troch hlasovaniach v našom dome Trebišov, Komenského 2108. Ak treba, tak to zopakujem štvrtýkrát. Ide o zmluvy o výkone správy z novembra 2014, prefinancovanie úveru, máj 2015 a hlasovanie z apríla 2017. Žiadala som zverejniť predmet hlasovania, termín, počet bytov, počet hlasov, počet platných hlasov, percento. Vyhodnotenia správca má mať, veď bez písomného vyhodnotenia nemôže považovať hlasovanie za úspešné. Takže, ak vychádzame z toho, že hlasovania, vyhodnotenia existujú, pravdepodobne ich vyhotovil, alebo aspoň kontroloval vyškolený špecialista na výkon správy, tak nemá byť problém ich zverejniť, správca nič nezverejnil. Pán riaditeľ Šipoš reagoval na moju poslednú žiadosť slovami, dajte to na papier, ale súčasne mu bolo na mestskom zastupiteľstve povedané, že je to v zázname mestského zastupiteľstva, ale ani po tejto tretej žiadosti nič nezverejnil. Preto, žiadam vás pán primátor, aby ste vyzvali správcu na zverejnenie výsledkov hlasovaní a podpisovania zmlúv. Ak je všetko v zmysle zákona, tak to zverejníte, ak nie je, tak vykonajte nápravu.

Bod 2. Kontroly Slovenskej obchodnej inšpekcie.

Slovenská obchodná inšpekcia vykonala u správcu na náš podnet dve kontroly. Z prvej kontroly, ktorá prebehla v marci – máji 2016 bolo zverejnené Slovenskou obchodnou inšpekciou iba právoplatné

rozhodnutie. Inšpekcia dala správcovi záväzné pokyny na odstránenie nedostatkov v lehote 30 dní a v lehote 3 dni od ich odstránenia, podať správu inšpekcii. Druhá kontrola prebehla, mám odpoveď inšpekcie, citujem z odpovede zo dňa 25.7.2017: čo sa týka vyúčtovania nákladov na služby rozúčtovania za rok 2015, správca nepreukázal, že účtovanie týchto nákladov bolo odsúhlasené vlastníckmi. Správcovi boli uložené záväzné pokyny v súvislosti so zistenými nedostatkami; koniec citácie. Žiadame o zverejnenie pokynov inšpekcie a odpovedí od správcu z oboch kontrol preto, lebo nevieme, čo správca mal napraviť a ako to napravil. Nevieme, ako napravil fakt, že vyúčtovanie bolo nezákonné. Chceme to vedieť, veď ak následné vyúčtovanie bolo opäť s poplatkami za vyúčtovanie, dokonca s novým poplatkom za SIPO, tak to asi znamená, že na jednej strane nejaké vyjadrenie správcu pošle na inšpekciu, ale realita je iná. Žiadam vás pán primátor, aby ste vyzvali správcu na zverejnenie pokynov inšpekcie a odpovede od správcu pre inšpekciu. Ak to nezverejníte pre vlastníkov bytov, tak aspoň pre poslancov mestského zastupiteľstva, dozornú radu bytového podniku a pre členov bytovej komisie.

Bod 3. Informácie pre Dozornú radu Bytového podniku Trebišov.

Pomoc pri riešení problémov so správcom som hľadala u viacerých poslancov. Jedným z nich bol aj poslanec MUDr. Rudolf Hrdlík, prvýkrát som mu poslala mail 1.12.2015 so súborom s odpoveďou od mesta Trebišov, s ktorou som vtedy nebola spokojná. Druhýkrát 19.2.2016 s informáciou o právoplatnom rozhodnutí inšpekcie. Dúfala som a aj som takto v maile komentovala, že ako poslanka mestského zastupiteľstva a člena dozornej rady bytového podniku by ho to mohlo zaujímať. Hovorím to dnes iba preto, lebo to bolo komentované na minulom mestskom zastupiteľstve a prejednávalo sa, či Dozorná rada Bytového podniku mala, alebo nemala. Preto som to prišla povedať, že dozorná rada informácie odo mňa mala. Ak to riešila, je to určite v zápisoch dozornej rady. Pán primátor, žiadam vás, aby ste vyzvali Dozornú radu Bytového podniku na zverejnenie zápisníc.

Bod 4. Vrátene rozdielov vyúčtovania.

Najprv vrátenie rozdielu pre mňa. Pán riaditeľ Šipoš na mestskom zastupiteľstve, že mne peniaze vrátili ako sociálnu výpomoc. Klame, dôkazom je môj výpis z účtu, mám ho dnes so sebou. Ak by niekto chcel overiť moje slová, môže, aby nebolo, že fabulujem. Pri položke, prečítam priamo z výpisu, pri položke 14. januára 2016 prijatá platba od Bytový podnik Trebišov, suma 49,68 €, popis – vrátenie popl. za správu, Hrivňáková. Čiže opakujem, nie sociálna výpomoc, ale vrátenie poplatku za správu. Ďalej, vrátenie poplatku pre ďalších žiadateľov. Pán primátor, prosím, aby ste požiadali pána riaditeľa bytového podniku, aby zverejnil zoznam, ktorým vlastníkom rozdiely vrátil. Máme informácie, že som nebola jedinou vlastníčkou, ktorej bol rozdiel vrátený. Z úst pána riaditeľa Šipoša, ohľadom zvýšenia poplatku za správu, tu na mestskom zastupiteľstve odznelo, citujem: ľudia boli vyrozumení, vedeli o čo ide, boli informovaní na vývesných tabuliach, koniec citácie. To nie je pravda. Práve toto je fabulácia. Vzhľadom na to, že viackrát odznelo na mestských zastupiteľstvách to, čo som teraz prečítala, vlastníci bytov z toho záznamu počuli, navyiac, mnohí vlastníci bytov požiadali o písomné, písomne požiadali o vrátenie rozdielov z vyúčtovania. Peňazí sa nedočkali, dočkali sa len odpovede od správcu. Odpoveď písala JUDr. Čekanová, podpísaný pán riaditeľ Šipoš. Citujem z odpovede: Bytový podnik analyzoval skutkový stav, po vyhodnotení všetkých skutočností, ktoré viedli k takémuto nutnému kroku a po vykonaní úkonov týkajúcich sa informovania vlastníkov bytov zaujímate stanovisko: Skutočnosť, že existuje absencia dodatku k zmluve o výkone nezakladá povinnosť na vrátenie vami požadovanej čiastky. Na základe uvedeného nie je možné vašej žiadosti vyhovieť. Koniec citácie. Pre tých, čo neporozumeli tak, ako neporozumeli ani vlastníci bytov, zopakujem skutočnosť, že existuje absencia dodatku k zmluve, nezakladá povinnosť na vrátenie vami požadovanej čiastky. Pán riaditeľ, ak vy tvrdíte, že ste vykonali úkony informovania, tak my vám tvrdíme, že to nie je pravda. Spísali sme čestné vyhlásenie o tom, že informácie o zvýšení poplatku sme nemali, oznámenie o zvýšení v našom dome nebolo zverejnené, vlastníci nemali pred podpisom zmluvy informáciu o zvýšení, ak by tú informáciu boli mali, zmluvy by nepodpisali. Zmeny urobil správca bez súhlasu vlastníkov, najprv vo vyúčtovaní za rok 2013 až do posledného vyúčtovania za rok 2016. Čestné prehlásenia sme podpísali v počte 55 vlastníkov bytov, odovzdané boli správcovi minulý týždeň, presne 21.9.2017.

Bod 5. Na predchádzajúcom mestskom zastupiteľstve som požiadala pána prednostu o odpovede na otázky: či odpoveď mesta zo dňa 19.10.2016 konzultoval s právnikom mesta, s kontrolórom mesta, či pred podpisom odpovede prečítal zákon o výkone správy, či prečítal text zmluvy o výkone správy. Pán

prednosta mi písomne odpovedal, že správca bol nútený zvýšiť poplatok po odpredaji TH. Pán prednosta, ak dnes už máte viac informácií o danej problematike, určite ste si už preštudovali rozhodnutie inšpekcie, určite máte aj nové informácie o druhej kontrole inšpekcie. Pýtam sa vás pán prednosta, trváte na svojej pôvodnej odpovedi? Alebo by ste už dnes odpovedali ináč? Či rovnako?

Bod 6. Týka sa písomného hlasovania. Mám vypracovaný dokument, ktorý sa týka konkrétneho hlasovania v našom dome, v ktorom dokazujem, že hlasovanie podľa správcu vyhodnotené s výsledkom schválené, v skutočnosti schválené nebolo. Z časových dôvodov ho dnes celé nebudem čítať, ale ho predkladám krátkou cestou hlavnému kontrolórovi mesta Trebišov, ako podnet na vykonanie kontroly.

Záverom, ďakujem všetkým, že ste si ma dnes vypočuli a opäť už tretíkrát prosím o pomoc poslancov mesta, aj vedenie mesta. Riešiť problém, ako to vidí občan, na jednej strane je dodržiavanie zákona a na druhej strane je zisk Bytového podniku za každú cenu. Prosím vás, čo je dôležitejšie? Občan, to vidí tak, že malo by byť dodržiavanie zákona nad ziskom Bytového podniku. Ďakujem.

### **Ing. Bulla:**

Ja len veľmi krátko by som chcel poďakovať pani Hrivňákovej a očakávam od zástupcov mesta, od zástupcov bytového podniku argumenty a pravdivé argumenty, a vysvetlenie danej situácie, lebo mám z toho taký pocit, že toto tretie vystúpenie je zo všetkých troch najzávažnejšie. Ďakujem.

### **JUDr. Šipoš:**

Čo sa týka vystúpenia pani Hrivňákovej, takto, samotný priebeh schôdzy, písomných hlasovaní atď., realizujeme cestou človeka, ktorý má na to oprávnenie, tzv. správca. Bol riadne vyškolený a ja mu verím, že tieto veci dotiahol v súlade so zákonom, to jedna vec. Druhá vec, čo sa týka tých čestných prehlásení, pani Hrivňáková, viete, vy viete čosi, ale neviete všetko, lebo vy sa nezúčastňujete na schôdzach. Totižto 27.12.2012 prebehla vo vašom bytovom dome schôdza vlastníkov bytov, samozrejme, vy ste na nej neboli ako x-krát. Na tejto schôdzi takisto boli ľudia informovaní, že vzhľadom na to, že nebolo uznášania schopná, ako všetky schôdze pomaly, tak ale boli títo prítomní, viac než 20, boli informovaní práve o týchto skutočnostiach, o ktorých teraz tuná sa bavíme. To znamená, že títo istí ľudia sú podpísaní na prezenčnej listine, títo istí ľudia sú podpísaní na nejakých našich čestných prehláseniach. A čo sa týka čestných prehlásení, my máme tiež čestné prehlásenia, že boli roznášané takéto informácie. Ale to je kontraproduktívne a irelevantné, ale princíp je taký, že tí istí ľudia boli na schôdzi vyrozumení s takýmto stavom, s takouto skutočnosťou a paradoxne boli aj na, sú uvedení, ako čestné prehlásenie. Takže, toto je ďalšia vec. Čo sa týka samotných poplatkov za SIPO, viete, tam sa realizoval zákon, my sme vystavili samostatné účty na každý bytový dom a z toho titulu bolo nutné aj upraviť poplatky za SIPO. Je tu aj pán Ing. Duč, ktorý je ekonomický námestník a on by zrejme bližšie mohol toto zdôvodniť, že prečo tieto poplatky boli tak zrealizované, ako boli.

### **Ing. Duč:**

Dobrý deň. Pani Ing. Hrivňáková, viete boli ste u mňa, prešli sme i tú akciu vašu, viete s akým výsledkom sme vyšli. Tá akcia bola schválená písomným hlasovaním. Písomné hlasovanie asi si myslím z bytového podniku vám nikto neovplyvňoval. A ešte sa chcem vrátiť, toto, čo pán riaditeľ rozprával. Na minulom, alebo predminulom zastupiteľstve tu pani Štepaneková vystúpila, že nevedela, čo podpisuje, že domovník jej dal podpísať a že nevedela, že tam je zvýšenie poplatku. Pritom táto pani Štepaneková je podpísaná, že sa zúčastnila schôdzy 27.12.2012 a tam bola informovaná, že od 1.1. idú poplatky za správu na 6,80, čiže o čom to je. Čestné prehlásenie toto isté, podpísala a pritom vedela, že *...(nie je nahraté)*. K týmto poplatkom za SIPO, viete, že zákon nám ukladal viesť samostatné účtovníctvo za bytové domy, my sme finančné prostriedky oddelili od správcu tak, jak ukladá zákon, boli vedené na jednom účte v banke, tento účet bol vedený na bytový podnik. Ako náhle sme museli naplniť literu zákona, otvorili sme pre každý bytový dom v banke osobitný účet, ktorý znie na vlastníkov bytov a nebytových priestorov v bytovom dome tom a tom. Čiže aj pošta sa postavila k tomu tak, že keď je to účet, tak sťahuje z toho konkrétneho účtu, kto má poplatok za SIPO. Keď si zmeníte, že budete nosiť peniaze na bytový podnik, alebo budete dávať poštovou poukážkou na poštu, alebo dáte trvalý príkaz do banky, nebudete mať účtovaný poplatok za SIPO. Toľko, ďakujem

### **MUDr. Hrdlík:**

Prajem dobrý deň slečny, páni a panie. Takže to TH, tepelné hospodárstvo z roku 2012, ako vlastník bytového podniku, prišiel o 83 % svojich výkonov a uznesením č. 16/2012 z 26.9.2012, bolo rozhodnuté, že výkon správy bytových a nebytových priestorov sa stáva hlavnou činnosťou spoločnosti Bytový podnik a bolo nevyhnutné riešiť príjmovú časť z hospodárskeho plánu. Keďže to tepelné hospodárstvo vtedy fungovalo, takže bytový podnik vychádzal občanom mesta maximálne v ústrety a tak, že poplatky za výkon správy neboli navyšované od roku 2006 i keď miera inflácie bola 22 %. Navýšenie poplatkov za výkon správy zo 4,64 na 6,80 mesačne, bolo zväžené dozornou radou a vedením bytového podniku s akcentom na minimálne zaťaženie vlastníkov bytu a nebytových priestorov, pritom uvádzam, že to je najnižšia čiastka v porovnaní s ostatnými správčovskými spoločnosťami, ako v OSBD 10,98, správa bytov Ing. Giba 11,27, Bytový podnik Sobrance 7,14, Stavby Košice 6,97. Pochybnosti Bytového podniku s.r.o. v súvislosti s rozhodnutím Slovenskej obchodnej inšpekcie o dodatkoch k zmluve o výkon správy a uložení sankcií, ktorá táto inšpekcia dala, v žiadnom prípade mesto, ani bytový podnik nepocítil, nakoľko mesto nebolo zaťažené, pretože táto bola zosobnená zodpovedným zamestnancom. Nevie, čo by som ďalej dodal, áno, túto formálnu chybu sme opravili, inšpekcia nás potrestala a na základe skutkového stavu v predmetnej veci, Dozorná rada Bytového podniku dospela k názoru, že po zhrnutí a vyhodnotení všetkých týchto skutočností dospieť k objektívnej pravde je možné rozhodnutím nezávislého súdu, ktorému sa bytový podnik a dozorná rada podriadi bez problémov, pretože to je najvyššia inštitúcia. Skončil som.

### **Ing. Hrivňáková - občianka:**

V každom prípade Slovenská obchodná inšpekcia konštatovala protizákonný stav. K bodu SIPO, pán ekonomický, súčasťou položky správa, boli poplatky SIPO, ako keby doteraz, ako keby boli súčasťou, že? Čiže jednostranne ste to odčlenili a vyčlenili ako samostatnú položku, prosím, toto nenamietame, nech bude samostatnou položkou, ale v tom prípade to musíte odpočítať z položky správa, presne tak, ako sme vám to vytýkali pri službách rozúčtovania. Zaviedli ste novú položku, môže byť, ale musíte položku za služby rozúčtovania aj za SIPO odpočítať z položky správa, lebo sú, a boli doteraz súčasťou položky správa a nemienime za to platiť dvakrát. A Slovenská obchodná inšpekcia skonštatovala, že ste bez prejednávania s vlastníkami tento krok urobili nesprávne. Takže, ja to neberiem len ako formálnu chybu, to je veľmi dôležité, to je porušenie zmluvy o výkone správy. Ďakujem.

### **Ing. Duč:**

Môžem zareagovať, nikde nie je písané, čo je poplatok za správu. Poplatok za správu je servis, ktorý robí pre vás správčovská spoločnosť. Poplatky za správu, keď boli vedené na účte, ktorého bol majiteľom bytový podnik, samozrejme, že boli účtované buď do nákladov bytového podniku, ako náhle sa otvorili účty pre jednotlivé bytové domy, ktoré nie sú vo vlastníctve správcu, na nich nemôže siahnúť ani exekútor, čiže, keď pošta stiahne z vášho účtu, nie z bytového podniku, čiže bytový podnik si ich neúčtuje do nákladov, čiže niekto musí znášať, a to ste vy, vlastníci. Tí, ktorí majú službu SIPO, tí, ktorí nemajú, tak neznášajú. A ešte keď som pri slove, pani Hrivňáková, viete, zákon 182/1993 ukladá práva a povinnosti správcu, ale takisto sú tam práva a povinnosti vlastníka, a z vašej strany, vy máte len práva, ale povinnosti žiadne. Z vašej strany, na schôdzi sa nezúčastníte, zmluvu o výkone správy ste podpísali jednu, keď ste odkúpili byt, odvtedy ste nepodpísali žiadnu. Stále za vás robí nadpolovičnú väčšinu ostatní vlastníci, čiže sa treba zamyslieť. Ďakujem.

### **Ing. Hrivňáková - občianka:**

Slovenská obchodná inšpekcia skonštatovala, bez prejednávania s vlastníkami, bez súhlasu vlastníkov ste tento úkon urobiť nemohli. Ďakujem.

### **Mgr. Kereštanová:**

Vážené dámy, vážení páni, nedá mi neozvať sa, keďže som takisto členkou Dozornej rady Bytového podniku. Chcem len potvrdiť vystúpenie pána predsedu dozornej rady. Na minulom zastupiteľstve odznel podnet pani Ing. Hrivňákovej, ako som vravela, mám záujem, celá dozorná rada mala záujem riešiť tento podnet, toto je výstup a tento výstup je výsledkom rokovaní a prešetrení všetkých potrebných dokladov a podkladov, ktoré boli k tomu potrebné. V tejto situácii si dovoľím prezentovať



svoj subjektívny názor. Bojujeme tu slovom proti slovu, takisto sa stotožňujem a myslím si pani inžinierka, by ste ozaj, pokiaľ máte pocit krivdy, nájomníci bytov, dajte podnet na okresný súd. Okresný súd vydá relevantné stanovisko, lebo tu mám pocit, ešte raz poviem svoj osobný, hráme sa tu na piesočku, niekto možnože využíva nájomníkov ako nástroj na dosiahnutie nejakých cieľov, netvrdím, to je môj ešte raz opakujem, subjektívny názor. Čiže, aby sme boli objektívni, aby sme zadosťučinili pravde, skúste to riešiť cez okresný súd. Ďakujem pekne.

**Ing. Bulla: FP**

Cesta riešenia súdnou cestou, mi príde dosť veľká okľuka, keď veci môžeme, vieme, ak chceme vyriešiť v rámci mesta a mestského zastupiteľstva, bytového podniku, prečo by sme ich nevyriešili. Dve poznámky k tým predchádzajúcim vystúpeniam. Niekoľkí obyvatelia, páni z vedenia bytového podniku, niekoľkí obyvatelia mi písali mail po predchádzajúcich vystúpeniach pani Hrivňákovej, že to, čo hovorila, je pravda, že sa na stretnutiach, na stretnutiach vlastníkov bytov zúčastňuje. Takže poprosím vás, nebol som pri tom, tak mi to napísali viacerí obyvatelia. Viete pán Šipoš, pán Duč, ako môžeme veriť slovám, ktoré tu hovoríte, keď minule sme tu počuli to klamstvo pána Šipoša, z ktorého dnes pani Hrivňáková ho usvedčila o tej sociálnej výpomoci, ako klame, až sa práši.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

Pán Šipoš, ona nám čítala z výpisu z banky, kde bolo napísané, že peniaze ste jej vrátili ako vrátenie poplatku za správu. Pani Hrivňáková, môžem vás poprosiť, dáte mi ten výpis a ja ho prečítam.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

Pán Šipoš, vy ste tu klamali v priamom prenose, že ste jej urobili sociálnu výpomoc a ona na výpise z banky má napísané, že ste jej poslali vrátenie poplatku za správu Hrivňáková.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

Nepočúvajte. Ďakujeme za účasť. A pre ostatných, prečítam aj ja, pozriem sa, je to výpis z účtu, vrátenie poplatku za správu Hrivňáková, 49,68, je to tak.

**MUDr. Hrdlík:**

Páni, videli ste už, žeby bytový podnik mohol poslať niekomu sociálnu výpomoc? To je blbosť, jak rampa, takže nejaké číslo tam musí byť, takže zase sa chytáme slamky. Pani Ing. Hrivňáková predostrela svoj problém a predniesla. Tí, čo sa mali vyjadriť sa vyjadрили a keď chce ešte niekto sa vyjadrovať prosím vyjadrite sa, ale prosím, neurážajme sa, nemá tuto, inter..... tu nemá význam. Ona prišla v dobrej vôli, a my v dobrej vôli jej odpovedáme.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

Nie je pravda pán inžinier, že vyskakujete tu

*... diskutujúci nebol prihlásený*

My ju neposielame na okresný súd, ani sa nehanbíme, my chceme, aby to bolo ukončené.

**Ing. Bulla:**

Tak ju neposielajte na okresný súd.

**MUDr. Hrdlík:**

A kde ju mám poslať?

**Ing. Bulla:**

Riešte to.

**MUDr. Hrdlík:**

Riešime to a s týmto riešením sme sa dohodli, že nikto nebude môcť povedať pravdu tu, alebo pravdu tu, súd jednoducho ten gordický uzol rozsekne a bude. Keď mohla pani inžinierka počkať do roku 2017, tak ten polrok, alebo dokedy ten súd bude môcť dať to rozhodnutie, tak sa to vyrieši.

**Ing. Bulla:**

Bytový podnik, je od začiatku chránené územie *niektorých ľudí* a tí ľudia sa potom domáhajú pravdy.

**MUDr. Hrdlík:**

*Áno, áno.*

*dvaja súčasne diskutujúci.*

Tak, jak hokejový oddiel, pán inžinier. Takže skončme, prosím vás pekne skončme túto frašku, dosť povedali sme a teraz sa tu bavíme o tom. Dávame slovo pani inžinierke, sú tu poslanci, takže naťahujme sa, hrajme sa a máme tu ešte ďalšie dôležité veci. Áno, ja to považujem za dôležitú vec a preto to dávam na rozhodnutie k inštancie, ktorá nato má právo, všetky páky a jej rozhodnutie bude nezvratné.

**Ing. Hrivňáková - občianka:**

Prosím o jednu vetu. Ďalšie klamstvo. Bolo tu povedané, mám jednu zmluvu, keď som kúpila byt. Nech sa páči, kto sa chce pozrieť, mám tu dve. Kto mi to overí? Prosím vás, tu ide o to, že chcem povedať, že klamú a ak nemajú poriadok v zmluvách, v papieroch, nech si to riešia, ale ja mám zmluvy dve. Takže ja viem, že to je maličkosť, či dve, či štyri, ale ide o to, že niekto klame a ja to nemôžem zničiť, že niekto klame, ja neklamem, ja mám dve.

**Ing. Kolesár: FP**

Pán primátor, ja neviem, či ste si všimli, ale váš podriadený riaditeľ 100 %-nej dcérskej spoločnosti mesta, opustil rokovanie. Umožnili ste mu, aby odišiel? Aby tu totiž nevznikal dojem a ja to pri bytovom podniku stále opakujem, že toto je nejaký spor poslancov s bytovým podnikom. Podľa zakladateľskej listiny a jej aktuálneho znenia, jediným zástupcom, oprávneným zástupcom mesta vo vzťahu k bytovému podniku ste vy. Tak, vám odišiel váš partner, resp. váš partner, váš podriadený. Môžete zabezpečiť, aby sa pán Šipoš vrátil, aby sme mohli pokračovať?

**Tomko:**

Neviem, či by netrebal vyhlásiť 5 minútovú prestávku na ukludnenie. Pán primátor, vyhláste 5 minútovú prestávku, nech sa tu ukludní. Ja mám päť diskusných príspevkov.

Začnem hneď prvým diskusným príspevkom, keďže sme v bode Diskusia. Začal by som taxislužbou v meste Trebišov. Nedá sa tu takto rokovať pán primátor, urobte tu kľud, alebo vyhláste 5 minútovú prestávku.

**PhDr. Čižmár:**

Chcem vás poprosiť, aby ste sa utíšili.

**Tomko:**

Takže, ohľadom taxislužby pred nemocnicou. Ja som interpeloval ohľadom tejto taxislužby, že to isté, ako pred poštou, to isté robí taxislužba pred nemocnicou. Bolo mi sľúbené, že tam bude vytvorené nejaké parkovacie miesta pre vodičov taxislužby, ktorí prevádzkujú taxislužbu v meste Trebišov. Doposiaľ taxislužba stojí takisto, parkuje ako ostatní vodiči pred poštou. To znamená, že pozeráme sa na poštu, dávame tam pokuty a tá istá situácia je pred nemocnicou, ten istý spôsob parkovania taxislužby pred nemocnicou ako keď pred poštou parkuje občan. Takže treba to nejakým spôsobom

zosúladiť, vytvoriť tam miesto pre taxislužbu, nejaké vytvoriť parkovacie miesta, nech tí chlapi tam skutočne parkujú tak, ako dovoľuje zákon o cestnej premávke.

Chcel by som k ďalšej mojej diskusnej téme. Ja som nezabudol, spomaľovače, to je moja srdcovka. Vyskytla sa nová situácia, dá sa uvažovať aj o tom, či sa tie spomaľovače úplne odstránia. Takže, nielen ten nájazd, ktorý som hovoril riešiť, ale či nedôjst' radšej k tomu, že tie spomaľovače úplne odstránime vzhľadom k tomu, že oddychová zóna tej časti mesta jak to malo slúžiť nie je vytvorená, takže aj tie spomaľovače teraz majú slúžiť tomu, čo mali slúžiť. Treba vytvoriť k tomu nejakú skupinu, strašne množstvo ľudí mi vyvoláva ohľadom tých spomaľovačov, ja by som to chcel do konca volebného obdobia nejakým spôsobom dotiahnuť do úspešného konca. Takže pán primátor, poprosím vás v bode diskusia neviem, či sa chcú aj ostatní poslanci k tomu vyjadriť, ale o možnosti odstránenia tých spomaľovačov vzhľadom k tomu, že už nemáme nijaký záväzok.

Dalšie v bode diskusia, kanalizácia, vodovod, cukrovarská ulica. Viete, ani neviem ako by som začal, ja som si dal do svojho programu, že tento bod nejak úspešne zrobím pre tých obyvateľov Cukrovarskej ulice a je mi smutno z toho všetkého, čo sa kolo toho deje. Na začiatku roka bol vytvorený nejaký projekt, ktorý stal cca 6-7 tis. eur, kde projektant tam ani nebol, robil to z nejakej leteckej mapy ten projekt, potom sme sa s ním spojili, opravil sa ten projekt, zase to stalo nejaké financie, takže podľa projektu sme mali vytvoriť tu kanalizáciu a vodovod. Poveril sa jeden občan Ing. Rušinová na to, aby konzultovala s mestom všetky tie náležitosti. Mesto má len určité povinnosti, my sme mali obyvatelia Cukrovarskej ulici nejaké povinnosti najmä urobiť tie zmluvy ohľadom kanalizácie a vodovodu. Nakoniec z našej strany je všetko v poriadku, z našich povinností, no a čo sme sa dozvedeli pred dvomi týždňami, viete s takým ironickým úsmevom na tvári nám tu pán JUDr. Galgoczy oznámil, že bohužiaľ je tam blokácia súdu, máme tam problém pán Kudič, takže z toho nebude nič. Konečne vedeniu mesta odpadol kameň zo srdca, nemusí sa tu trápiť s kanalizáciou a vodovodom, je tam blokácia. Chodník prakticky patrí nie mestu, ale patrí pánovi Kudičovi, takže je tu pokoj z vašej strany, však pán doktor. Škoda, že ste to trošku neoznámili skôr. Chcem sa vás spýtať, prečo ste tých ľudí toľko naháňali, preháňali, toto vybavte, toto vybavte, také splnomocnenie, taká porada, taká výzva. To ste nevedeli od začiatku, že ten chodník patrí Kudičovi? Doposiaľ sme mohli ušetriť kopu času, keby sme vedeli o tom, že ten chodník patrí Kudičovi, kde je blokácia súdu, tak sme mohli hľadať iné riešenia. Teraz zase nanovo, od začiatku, od začiatku všetko nanovo. Kto zaplatí ten projekt, ktorý bol zrobený a prakticky vypracovaný? Komu to treba naučťovať? Ja by som to vyúčťoval vám pán Galgoczy. Kto je zodpovedný za to, že to teraz odrazu s takým úsmevom povedali, konečne máme pokoj od vás, Cukrovarská ulica. Veľmi pekne vám ďakujeme obyvatelia tejto ulice, jak ste nám to oznámili, mohli ste trošku dôstojnejšie. Mohli ste zvolať nejakú poradu a vysvetliť to tým ľuďom, kde je problém. V 21. storočí nemá ulica kanalizáciu a vodu. Viem, že pán Ing. Puci robil okolo toho, čo sa dalo, vďaka tomu, že skutočne sme aspoň tú vrchnú časť, pomaly sa to aj podarilo. Ale pýtam sa, ako je možné, že Biznis centrum si tú vodu potiahlo? Akým spôsobom? Zázrakom? Ich tá blokácia nebrzdila? Zrazu nás to brzdi? Viete ten pohľad pre Biznis a pre ľudí je úplne odlišný. Občan je tu len nato, aby platil dane a volil niekoho, ale už keď potrebuje niečo, tak už bohužiaľ občan je na chvoste. Len toľko k tej kanalizácii a pán JUDr. Galgoczy, buďte taký dobrý, druhýkrát zväzťte slová, ktoré budete oznamovať občanom, lebo urazilo nás to, ako ste sa ku nám správali a ja nechce tu povedať takúto vetu, ktorú vám poviem. Viete, ináč pristupuje k tomu človek, ktorý tu má bydlisko v tomto meste. Vy ste sa tu síce narodil, ale nežijete tu v Trebišove, takže jasné, že prídete ráno do roboty, máte svoje povinnosti, ktoré si robíte, týmto haslo, ale ináč k tomu pristupuje človek, ktorý tu žije. Toľko k tej kanalizácii.

Dalším bodom diskusia, viete, že som na poslednom zastupiteľstve požiadaval, aby mi bola predložená správa o kontrole vyúčťovania finančnej dotácie OZ Slavoj Trebišov. Bol som dosť za to kritizovaný a vraj sa nemám ukázať ani na futbale, že ma tam dotlčú vraj. Ja by som poďakoval pánovi Dučovi, že mi vyšiel v ústrety, skutočne klobúk dole, začali sme si už aj vykať a by som prečítal tú správu, žeby ste vedeli k čomu som došiel. OZ Slavoj Trebišov použilo 50 % dotácii 77 tis. eur, t. j. 38 500 € na mládežnícke družstvá. Finančné prostriedky OZ Slavoj Trebišov použilo 50 % z dotácií je 77 tis. eur, t. j. 38 500 € na mládežnícke družstvá. Tam bolo podmienkou, že tieto peniaze majú byť rozdelené. Finančné prostriedky boli vynaložené na nákup športového materiálu, prepravu na zápasy, platby SFZ, stravu pri zápasoch, odstupné transfery hráčov, prenájom ihriska s umelou trávou v Satorauhely, nákup materiálu na opravu mládežníckych šatní a odmeny resp. príspevky mládežníckym trénerom.

OZ Slavoj Trebišov použilo zvyšných 50 % dotácií 77 tis., t. j. 38 500 € na družstvo dospelých. Finančnými prostriedkami sa pokryli náklady na prepravu na zápasy, platby SFZ, stravu pri zápasoch, ostatné transfery hráčov, telefónne poplatky, internet a príspevky hráčom. Podklady, faktúry, pokladničné doklady, výpisy z bankového účtu, ktoré boli poskytnuté pre kontrolu vyúčtovania finančnej dotácie sú úplné a potvrdené reálne vynaložené celej dotácie vo výške 77 tis. eur. Podmienka vynaloženia 50 % z dotovanej sumy, t. j. 38 500 € pre mládež, bola takisto taktiež splnená. Takže vidíte, ja som tú kontrolu zrobil a môžem povedať, že OZ Slavoj Trebišov si splnilo svoju povinnosť voči mestu. Kontrolu som vykonal, František Tomko, poslanec MsZ v Trebišove a člen OZ Slavoj Trebišov. Som si splnil povinnosť prečítať túto správu, lebo som bol k nej vyzvaný.

V ďalšom bode diskusia by som ešte chcel ohľadom vyhodnotenie osláv Dni mesta Trebišov. Chcel by som požiadať primátora mesta, keď sa dá v tomto bode diskusia, aby nám vyhodnotil oslavy Dni mesta, v čom videl pozitíva, v čom negatíva a ostatné náležitosti k tomu.

### **PhDr. Čižmár:**

K jednotlivým bodom pán poslanec, taxislužba pred nemocnicou. Táto problematika je riešená Ing. Verešovou.

V prípade spomaľovačov, alebo k riešeniu úplného odstránenia, s týmto názorom sa nestotožňuje dopravný inšpektorát. Nevie, či ste mali tú možnosť, ale prebehlo niekoľko rokovaní, kde bolo niekoľkokrát deklarované, že majú svoje opodstatnenie v meste, ale ak si chcete túto problematiku odborne vykonzultovať, myslím si, že sa to dá aj na pôde mesta za účasti príslušných zástupcov dopravného inšpektorátu.

Ku kanalizácii a vodovodu Cukrovarská ulica, požiadal o slovo Ing. Timečko a potom pán JUDr. Galgoczy.

### **Ing. Timečko:**

Ja, keď môžem sa ešte vyjadriť k tej kanalizácii. Mesto nezložilo tento projekt celkom do šuflíka, pracujeme na ňom, len celý systém trasy sa mení. Celá trasa bola trasovaná v smere juh – sever, to znamená, malo sa prechádzať na druhú stranu niekde, ako je vjazd do Progres Trainingu, resp. Havrilčáka, keď si to tak zoberieme. Ale toto, nám práve to, čo je v podstate v súdnom spise neumožňuje. To znamená, celú trasu sme navrhli opačne, zo severu na juh a dostávame sa niekde ku bytovke, kde bývajú majitelia, pre lepšiu predstavu, Baranišín, Berinecová, Kvočák, Poľanská, ktorí bývajú v tejto bytovke. Od tej bytovky by sme chceli prejsť cez tú prístupovú cestičku, ktorá vedie k Horosovi. Horos, pokiaľ by nám umožnil prejsť cez jeho pozemok, tam by sme prechádzali na druhú stranu. To znamená, že nieže tak, že sme to zložili a založili, ale pracujeme na tom, oslovíme týchto ľudí, potrebujeme s nimi spísať zmluvy o budúcich zmluvách o vecných bremenách a dať prepracovať projekt. My projekt môžeme dať prepracovať až na budúci rok, aby sme mali peniaze do rozpočtu, navrhne tam tie peniaze, prepracujeme projekt a pokračujeme v danom projekte. Toľko z mojej strany.

### **JUDr. Galgoczy:**

No, pán poslanec, mňa veľmi mrzia slová, ktorá zazneli z vašich úst, keďže ma poznáte od čias, keď mi ešte tieklo mlieko po brade, dá sa to tak povedať. Pasovali ste ma tu do roly niekoho, kto s úškrnom, ironicky, oznamoval obyvateľom Cukrovarskej ulice, že všetko to padlo, že všetko odkladáme do šuflíka a že doslova kúpte si tam latrínu. Musím povedať, že toto nie je pravda. Jednak, ja nie som vedúcim projektu, nevidím ho, pracujem len s informáciami, ktoré mi dodá projektant a projektant mi dodal informácie a označil ... po ktorých táto kanalizácia mala viesť a s týmto som pracoval. Čo sa týka nejakého oznamovania, jediné, čo som ja oznámil, vašej dcére v telefonickom rozhovore, do ktorého som bol vtiahnutý uprostred, bolo, že sa našiel právny problém, resp. právno-technický problém, pri ktorom budeme pokračovať v odstraňovaní. Čiže žiaden ironický úškrn, ani úsmev. Čo sa týka nejakého môjho pobytu v meste Trebišov, nielenže som sa tu narodil, prežil som tu veľkú časť života a stále tu žijem, aj keď musím povedať, že momentálne je môj život rozdelený do dvoch obcí, alebo do mesta a obce, ale stále sa cítim byť občanom Trebišova i keď to na papieri tak nie je. Čiže, znova musím zopakovať, že ma veľmi mrzí, že viete kde sedím a máte na mňa telefónne číslo a pracovali ste s nejakým sprostredkovanými informáciami, ktoré aj po tom, ako to vysvetlil pán

Timečko, sa sčasti ukazujú ako nepravdivé a takto by som to asi zakončil. Dúfam, že nabudúce, keď budete cítiť voči mne nejakú zášť, alebo budete mať nejaké informácie o mojej činnosti, že prídete najprv za mnou a môžeme sa kľudne pri káve, alebo pri pohárikú piva porozprávať a nemusíme to riešiť takýmto spôsobom. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

K bodu 4 FK Slavoj Trebišov, kontrola. To bola asi len informácia pre ostatných členov mestského zastupiteľstva. K téme vyhodnotenie Dni mesta, ťažko povedať pán poslanec, to je asi otázka na tých, ktorí sa ich zúčastnili, resp. navštívili, či to boli Trebišovčania, alebo ľudia z okolitého regiónu. Snahou mesta bolo pripraviť podujatie tak, aby naplnilo očakávania ľudí. Snažili sme sa pripraviť podujatia, aby boli širokospektrálne, to znamená, pre všetky generácie. Možno veľkým plusom bolo to, že už sa časť z nich realizovala na obnovenom amfiteátri a určite tomu veľa pomohlo aj to, že bolo pekné počasie a že aj Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína ako partner a dovolím si povedať, že významný partner pri týchto podujatiach zakomponoval do tohto priebehu svoje podujatie Chlebom a vínom, ktoré už má štandardne vysokú kvalitu a patrí medzi TOP podujatia v rámci Košického samosprávneho kraja a dovolím si aj povedať, že v rámci Slovenska. Myslím si, že je to takým najlepším obrazom toho, či je spokojnosť, alebo nie je spokojnosť, je zrejme návštevnosť ľudí, ta bola vysoká. Aké boli odozvy, ťažko hodnotiť, ale snáď boli dobré zo strany obyvateľov a aj kvôli tomu, by som chcel poďakovať všetkým, či už partnerom v rámci toho projektu, ktorý spoluorganizovali jednotlivé akcie, podporovateľom a samozrejme ľuďom, ktorí prišli a mali možnosť si oddýchnuť posledný augustový týždeň.

### **Ing. Gore: FP**

Mám jednu poznámku k vodovodu a kanalizácii na Cukrovarskej ulici. Fakt tých ľudí nezaujímá to, či my tu rozprávame tak, či onak, či sa takto oblečieme, alebo onak oblečieme a či tak vystupujeme, alebo nie tak vystupujeme, ale to, aký je efekt. A naozaj musím konštatovať, že ten efekt nie je žiaduci, veď o tomto projekte sme hovorili ešte dva roky dozadu, možno aj viac, keď tu ešte sedela Ing. Sabaková a vidím z toho, čo počujem, že urobila sa chyba, závažná chyba. Veď načo sme dávali urobiť projektovú dokumentáciu, načo sme dali vytýčiť nejaké vedenia a trasy, keď to je nerealizovateľné a teraz začíname odznova, lebo vtedy sme nevedeli, že toto nebude priechodné. To je chyba, to je chyba, na ktorú ľudia čakajú dva roky. Za tie dva roky boli výzvy z eurofondov na vodovody a kanalizácie. Tak len takto hovorme, už sa to nedáva do šuflíku, už to bude, už robíme, už neviem čo, až skončí obdobie eurofondov a budeme to robiť z vlastných.

### **Ing. Timečko:**

Ja len trošku by som chcel zareagovať, že to nie je tak, že sa urobila veľká chyba z našej strany. Nikto nemohol predpokladať, že celý chodník, v celom pozdĺžnom profile v podstate je v takej situácii v akej je, že súd vydal rozhodnutie, že sa nemá s ním nakladať. Toto prakticky, tak vám poviem, nikde na svete neexistuje. To znamená, že to nie je výsledok prakticky niekoho z mestského úradu, ale je to výsledok právnikov.

### **Ing. Bobík: FP**

Rád sa zapojím do tej diskusie. Spýtam sa pána Galgoczyho, odkedy je pozemok v takom stave, v kom popisuje pán Timečko? Potom budeme pokračovať.

### **JUDr. Galgoczy:**

Priznám sa, že si teraz nepamätám dátum kedy bolo vydané vtedy ešte predbežné opatrenie.

### **Ing. Bobík:**

Niekoľko rokov hej, teda. Skúsím vám pán Timečko možno zrekapitulovať, lebo samozrejme, že neboli ste v tom čase na úrade. S rovnakým problémom a možno sa budete nad tým usmievať, sme sa k tomu istému problému dostali pri realizácii kanalizácie v Milhostove v roku 2013, 2014. Vtedy oddelenie majetku, ktoré spadá do vašej kompetencie už vedelo o tomto probléme a museli sme sa s tým nejakým spôsobom vysporiadať. Takže mňa zaráža fakt, naozaj ma zaráža fakt, že my urobíme

projektovú dokumentáciu a opakovane robíme tú istú chybu. Pretože projektovú dokumentáciu, ktorú pani Sabaková realizovala aj pre Milhostov, takisto začala od konca. My oslovíme projektanta, projektant v dobrej viere čosi nakresli, jeho nezaujímajú majetkovoprávne pomery. Pán Galgoczy by vám rád vysvetlil a predpokladám, že vám to mimo zápis vysvetlí, že najprv je treba realizovať to, čo ste povedali teraz. Najprv musíme mať uzatvorené zmluvy o budúcich zmluvách, potom môžeme trasovať a nie opačne. Najprv niečo natrasujeme a potom zistíme, jaj ale však majetkovoprávne to nevieme vysporiadať. Málo chýbalo, aby kanalizácia skončila rovnakým spôsobom, veľmi málo chýbalo, tam sme sa hrali o dňoch, nebudem to rozprávať. Tí, ktorí boli účastní to vedia, že sme sa hrali na dni, pretože končil termín, keď bolo možné to vysporiadať a to, že sa to podarilo je malý zázrak, že sa to podarilo v takom krátkom čase, lebo súd rozhodoval aj o tom, o samotnom procese verejného obstarávania atď., nechcem zachádzať. A my realizujeme rovnakú lokalitu, vieme o tom na oddelení výstavby, že máme ten problém, či ste to vy vedeli, ja nehovorím, ale máte tam ľudí. Oddelenie výstavby predsa má ľudí, niektorí tam zostali, niektorí odišli. Každopádne, keď robíme takúto činnosť, prvá vec je majetkovoprávne vysporiadanie, či sme schopní zmluvami a inými dokumentmi zabezpečiť, akékoľvek trasovanie, to je jedno, či je to kanalizácia, či je to vodovod, čokoľvek iné. My najprv naprojektujeme a potom zrazu zistíme, jaj však my od 2007 roku máme problém s Kudičom. To nie je nový problém, to je dlhodobý problém a to nie je len s kanalizáciou, veď tam sa chcel rekonštruovať chodník atď. a vieme o tom, že ten problém je, a teraz sa o tom dozvedáme, že my sme dokonca vynaložili finančné prostriedky tak, jak povedal správne pán Tomko. Som zvedavý, akým spôsobom sa vysporiadame, keď budeme v roku 2018 žiadať, budete žiadať o prepracovanie projektu, ja sa budem pýtať, že kto bude znášať náklady z projektu, ktorý je nerealizovateľný v tomto čase, my chceme čakať ďalších 50 rokov na ukončenie súdnych sporov. Takže nie tak, ako hovoríme a bagatelizujeme veci. Opäť raz a to už nemôžte zvaliť na nikoho sa podcenila majetkovoprávna, alebo ignorovala majetkovoprávna príprava stavby a teraz po dva a pol roku zisťujeme, že máme problém. No, problém máme naozaj a ten problém ja vidím na oddelení výstavby a majetku, nikde inde ho momentálne v tomto projekte nevidím. Ďakujem.

#### **Ing. Timečko:**

Ja ešte by som rád odpovedal na tú celkovú situáciu. Ja som prakticky začal prichádzať do styku s hotovým projektom a máme tu aj komisie výstavby. Na všetky veci viete upozorňovať, na VO, na neviem čo a keď ste vedeli o tomto probléme, prečo ste neupozornili? Že pozor, je tam taký chodník.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

O čom, o tom hovorím. Ja som prišiel do styku s hotovým projektom.

#### **JUDr. Pašková: FP**

Chcela som povedať to, čo hovoril Ing. Bobík, len chcela by som dodať ešte jednu vec. Úplní laici, ktorí nemajú so zákonom a o stavebných projektoch a o niečom podobnom žiadne informácie vedia, že keď chcú niečo stavať, potrebujú si najprv vybrať list vlastníctva. Pripraviť listy vlastníctva, a prečítať si tie listy vlastníctva a pozrieť sa, či tam nie sú nejaké ťarchy. Toto jednoducho nepochopím, že takéto veci sa môžu stať. Keď si chcete postaviť garáž, tak viete, čo máte robiť a nie, keď chcete obrovskú stavbu, ktorá stojí milióny. Ďakujem.

#### **Ing. Kolesár: FP**

Najprv s faktickou ku predrečníkom. Pán Timečko, toto koho zaujíma, že vy ste tu vtedy nebol. Koho tu zaujíma, či tu primátor pred tromi rokmi bol, koho zaujíma, či ja som tu bol po And'alovi, či pred And'alom. Vy ste zamestnanec, pracujete, toto je čo za výhovorka, že ja som tu nebol pri projekte, ja som to nevedel. Ale koho toto zaujíma, že čo je to za dôvod, keď vedúci oddelenia povie, že ja som tu vtedy nebol, ja neviem. Toto hovoríte pri Dome smútku, toto hovoríte všade, ja som tu vtedy nebol. Tak si pozrite veci, ktoré sa tu diali pred vami. Veď život na tomto úrade nezačal na oddelení výstavby vašich príchodom. Tu sa život žil aj predtým a bude sa žiť aj po vás. Keby tu ktokoľvek, kto tu príde nový zamestnanec povedal, ale prepáčte, ja som tu nebol, ja to nerobím. Príde predseda vlády do

funkcie a povie, že to, čo tu bolo predtým mňa nezaujíma? Tu Slovensko neexistovalo až odo mňa? No tak prepáčte, čo to je toto za prístup?

**Ing. Timečko:**

Vy chcete pán poslanec povedať, že ja nerobím?

**Ing. Kolesár:**

Ja vám hovorím, že argument, ktorý používate je scestný, to, že vy ste tu neboli.

**Ing. Timečko:**

Ja mám argument taký, ale jednoducho pracujem na tej akcii a chcem ju doviest'

**Ing. Kolesár:**

Vy ste povedali, že chyba sa udiala za času, kedy ste tu neboli a vy s tým nič nemáte. Tak takúto výhovorku nám tu nehovorte, že vy s tým nič nemáte, právnici a komisia výstavby, pravdaže, lebo tá tu bola od začiatku, vy ste prišli až v 2016 alebo ktorom. Toto prepáčte pán inžinier, nikoho nezaujíma, či vy ste tu pracovali, alebo nie. Vy beriete plat, vy robte a si pozrite veci dozadu.

**Ing. Timečko:**

Ja som nepovedal toto, čo vy hovoríte, ja som povedal, že som sa prakticky stretol s týmto projektom, keď projekt bol hotový, toto som povedal.

**Ing. Kolesár:**

Tak ste mali na tú chybu upozorniť, veľmi presne rozumiem, čo hovoríte, pretože to opakujete dookola.

Teraz pán primátor prosím o slovo, toto bola faktická. Kolegyne poslankyne, kolegovia poslanci, dovoľte mi, aby som vás informoval, ako reagoval pán primátor na moju žiadosť o uverejnenie opravy. Ak si pamätáte na júnovom zasadnutí mestského zastupiteľstva som žiadal o uvedenie veci na pravú mieru, keď sme diskutovali o údajne predraženom podklade chodníku, alebo pod chodníkom v mestskom parku v rámci projektu RePar. Požiadal som, aby mesto zverejnilo opravu nepravdivého tvrdenia, že základová konštrukcia chodníkov bola predražená a moja žiadosť sa týkala len slova „predražená“, nekomentoval som ďalšie skutočnosti. Dostal som odpoveď, v ktorom mi pán primátor oznamuje, že s mojím výkladom tlačového zákona sa nestotožňuje a že teda požadovaná oprava uverejnená nebude. Možno sa pamätáte, niekoľkokrát sme tu počuli, že poslanci môžu prispievať do Infolistu, tak toto je výsledok. Medzi slovami a medzi činmi je ako v mnohých iných prípadoch, priepastný rozdiel. Samozrejme podľa zákona o periodickej tlači agentúrneho spravodajstva by som sa mohol obrátiť na súd, čo však nikdy neurobím, ako poslanec mestského zastupiteľstva sa nebudem súdiť s mestom, v ktorého v zastupiteľstve vykonávam poslancovú funkciu. Takže, vedenie mesta na čele s pánom primátorom si privlastnilo Infolist a využíva ho na šírenie len svojich informácií a považoval som za vhodné, aby ste túto informáciu o vyjdení v ústrety poslancovi dostali aj vy. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Len na doplnenie dopoviem, to ste už zabudli povedať, že na výzvu pána poslanca Ing. Bobíka som to isté slovo použil aj v prípade projektu Materskej školy pri Polícií. Ešte raz, len na doplnenie toho, čo nepovedal pán poslanec, len pripomínam, že o čo ma požiadal Ing. Bobík vo svojom príspevku aby som to isté slovo, čiže predraženie použil aj v inom prípade, stalo sa tak a bolo to konkrétne pri projekte Materskej školy pri Polícií.

**Ing. Bobík: FP**

Áno, išlo o to isté v súvislosti s materskou školou, ale priznám sa nezaregistroval som tento fakt v Infoliste, možno mi to uniklo, ak mi to uniklo, tak sa ospravedlňujem, naštudujem si Infolist.

**PhDr. Čižmár:**

Je to tam, pán poslanec.

**Ing. Bobík:**

Dobre, ďakujem, skontrolujem.

**Ing. Kolesár:**

Pán primátor, toto je absolútne nepodstatné, kde vy ste použili slovo predraženie. Ja som informoval poslancov o tom, ako ste sa zachovali ku mojej žiadosti a takisto ste mohli povedať, že média informovali o tom, že Amerikou sa prehnal hurikán Irma. To má asi takú istú vzájomnú súvislosť s mojou žiadosťou o opravu, ako to, čo ste uviedli vy. Takže neodvádzajte diskusiu od merita veci, ani neprekrúcajte.

**PhDr. Čižmár:**

Ja neprekrúcam. Ja som len povedal to, čo som urobil, keďže som bol požiadaný poslancom mestského zastupiteľstva v súvislosti s výkladom slova predraženie.

Keďže sa nikto ďalší nehlási do diskusie, končím bod Diskusia.

**B o d č. 6:**

**Informatívna správa zo zasadnutia komisie finančnej**

Predkladá: Ing. Jozef Cifranič, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia komisie finančnej zo dňa 14.9.2017*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem, nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 3)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **67/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.



**B o d č. 7:**

**Informatívne správy zo zasadnutí komisie výstavby a majetku**

Predkladá: Marián Danko, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívne správy zo zasadnutí komisie výstavby a majetku z dní 15.8.2017 a 12.9.2017*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 4)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **68/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 8:**

**Informatívna správa zo zasadnutia komisie sociálnej**

Predkladá: MUDr. Rudolf Hrdlík, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia komisie výstavby sociálnej zo dňa 22.8.2017*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 5)

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **69/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 9:**

**Informatívna správa zo zasadnutia komisie bytovej**

Predkladá: Vladimír Horňák, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenej téme.

Keďže sa nikto nehlási, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia komisie výstavby bytovej zo dňa 30.8.2017*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 6)

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 4**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **70/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 10:**

**Informatívna správa zo zasadnutia komisie školstva, kultúry a športu**

Predkladá: Mgr. Viera Mokáňová, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia komisie školstva, kultúry a športu zo dňa 13.9.2017*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 7)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 3**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **71/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 11:**

**Informatívna správa zo zasadnutia komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity**

Predkladá: František Tomko, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity zo dňa 11.9.2017*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 8)

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 3**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **72/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 12:**

**Polročná monitorovacie správa za obdobie od 1.1.2017 do 30.6.2017**

**Programového rozpočtu Mesta Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Polročnú monitorovaciu správu za obdobie od 1.1.2017 do 30.6.2017 Programového rozpočtu Mesta Trebišov*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 9)

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **73/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **B o d č. 13:**

### **Rozpočtové opatrenia č. 5 a č. 6 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2017**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Podľa článku 10 Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Trebišov č. 149/2016 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2017 o určení výšky dotácie do výšky 50 % objemu prostriedkov rozhoduje o použití finančných prostriedkov primátor. V rámci rozpočtového opatrenia č. 5 došlo k presunu finančných prostriedkov z podprogramu 9.2 základnej školy na podprogram 9.1 materské školy a detské jasle a na podprogram 9.11 centrum voľného času. V rámci rozpočtového opatrenia č. 6 došlo k presunu finančných prostriedkov z podprogramu 9.2 na podprogram 9.1 materské školy a detské jasle a na podprogram 9.5 základná umelecká škola. Celková suma príjmov, výdavkov a prebytku sa po 5 a 6. rozpočtovej zmene nemení a zostáva v podobe, akú máte uvedenú aj v dôvodovej správe.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Rozpočtové opatrenia č. 5 a č. 6 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2017 a to:*

*Príjmová časť* 17 115,09 tis. €

*Výdavková časť* 16 199,60 tis. €

*Rozdiel príjmov a výdavkov* 915,49 tis. €

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

#### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 10)*

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. 74/2017, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **B o d č. 14:**

### **Rozpočtové opatrenie č. 7 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2017**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

V zmysle dôvodovej správy, ktorú máte uvedenú v materiáli vám predkladám tento materiál na schválenie.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenej téme.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ schvaľuje*

*Rozpočtové opatrenie č. 7 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2017 a to:*

*Príjmová časť 17 472,58 tis. €*

*Výdavková časť 16 644,20 tis. €*

*Rozdiel príjmov a výdavkov 828,38 tis. €*

*B/ ukladá*

*Mestskému úradu v Trebišove zabezpečiť zmenu rozpočtu mesta na rok 2017 podľa jednotlivých položiek.*

*T: 31.12.2017*

*Z: prednosta MsÚ*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 11)*

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **75/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 15:**

#### **Dotácie na športové aktivity na rok 2017**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

V súlade s Rozpočtom Mesta Trebišov na rok 2017 schváleným uznesením č. 18/2017, s Dotáciami na športové aktivity na rok 2017 schválenými uznesením č. 17/2017, a so Všeobecne záväzným nariadením Mesta Trebišov o poskytovaní dotácií schváleným uznesením č. 6/2017 Mestského zastupiteľstva v Trebišove zo dňa 27.2.2017 bol komisii školstva, kultúry a športu na jej zasadnutí dňa 13.9.2017 predložený návrh primátora na rozdelenie finančnej dotácie pre športové kluby v sume 65 000,- €, z toho 62 000,- € pre kluby žiadajúce dotáciu nad 3 000,- € a 3 000,- € pre žiadateľov o dotácie neprevyšujúce 3 000,- €. Predložený návrh bol komisiou upravený z dôvodu porovnania záujmu o jednotlivé športy, s odvolaním sa na vyhodnotenie ankety v otázke finančnej podpory športov mestom v rámci návrhu koncepcie rozvoja športu. Konkrétne zmeny výšky dotácie sú uvedené v informatívnej správe z komisie školstva, kultúry a športu. Komisia finančná, ktorá zasadala dňa

14.9.2017, odporúča sumu 3 000,- €, navrhovanú pre žiadateľov o dotácie neprevyšujúce 3 000,- €, poskytnúť Mestskému športovému klubu mládeže Trebišov.

Nech sa páči, otváram diskusiu na uvedenú tému.

**Ing. Kolesár:**

Pán primátor, upozorňujem na chybu v návrhu uznesenia v schvaľovacej časti, kde je navrhovaná finančná dotácia rozpísaná vo výške 65 tis. eur. My sme v predchádzajúcom bode, bode č. 14 schválili rozpočtovú zmenu, ktorej súčasťou bola zmena v časti 0810 rekreačné a športové služby, konkrétne mestský športový klub mládeže, kde 3 tis. eur bolo z položky rekreačné a športové služby presunuté príspevkovej organizácii a teda na položke rekreačné a športové služby ostala suma 72 tis. a ak 110 tis. bolo už rozdelených predchádzajúcim uznesením, tak nám ostáva 62 tis., nemôžeme rozdeľovať 65. Čiže v návrhu uznesenia je logická súčtová chyba, resp. nie je tu kompatibilita toho návrhu s predchádzajúcim schváleným bodom, takže žiadam, aby tento návrh bol poopravený, inak nie je možné zahlasovať.

**PhDr. Čižmár:**

Vzhľadom na uvedené, aj na to, že sme schválili v predchádzajúcom bode vami uvedenú zmenu, tak

Počas rokovania bodu č. 15

***primátor rokovanie mestského zastupiteľstva prerušil a vyhlásil 2 minútovú prestávku.***

Po prestávke sa v rokovaní mestského zastupiteľstva pokračovalo bodom č. 15

**Mgr. Mokáňová:**

Návrhovej komisii bol predložený poslanecký návrh na uznesenie, čo sa týka dotácií. Navrhované sumy zostávajú tak, ako boli navrhnuté v pôvodnom uznesení okrem mestského športového klubu mládeže, ktorý bol z uznesenia vyškrtnutý a výsledná suma je 62 tis. eur.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Finančné dotácie na rok 2017 pre:*

- Futbalový klub SLAVOJ TREBIŠOV vo výške 35 000,- €,*
- Hokejový klub 2016 Trebišov vo výške 17 000,- €,*
- Hádzanársky klub SLAVOJ Trebišov vo výške 7 000,- €,*
- Hokejbalový klub ADLER Trebišov vo výške 1 500,- €,*
- Nohejbalový klub NK 99 Trebišov vo výške 1 500,- €.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 12)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený poslanecký návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **76/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **B o d č. 16:**

#### **Oprava mestských cestných komunikácií a chodníkov, 2. etapa**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Na základe vykonaných obhliadok mestských komunikácií, spracovaného prehľadu poškodených mestských cestných komunikácií a chodníkov a v zmysle požiadavky poslancov komisie výstavby a majetku a komisie finančnej, bol spracovaný návrh na opravu mestských cestných komunikácií a chodníkov, ktoré mesto navrhuje opraviť v roku 2017 v 2. etape. Do návrhu opráv sú zaradené – cesta na Ulici Čsl. armády od Rodinnej lekárne po koniec areálu bývalej STS, Puškinova ulica od Čsl. armády, Škultétyho ulica pri KaSS, ďalej prepoj ulíc Hurbanova – Pribinova, chodník na Škultétyho ulici, ktorý je v havarijnom stave, ďalej chodník na Škultétyho ulici od Rastislavovej ulice po bytový dom 2078/3. Ďalej, vstupný chodník do budovy CVČ na Ulici T. G. Masaryka. Predpokladaná hodnota opráv mestských komunikácií uvedených v návrhu je 110 057 eur s DPH, z toho opravy ciest 88 927 eur a opravy chodníkov 21 130 eur. K stanoveniu predpokladanej hodnoty opráv pre účely verejného obstarávania bola použitá najnižšia cenová ponuka.

Nech sa páči, otváram diskusiu na uvedenému bodu.

#### **Ing. Kolesár:**

Pán primátor, keďže máme informáciu, že sa menili limity pre jednotlivé typy zákazok vo verejnom obstarávaní. Zaujímá ma, aký je limit, alebo od akej ceny začína zákazka takéhoto typu ako podlimitná zákazka, resp. do ktorého limitu je ešte zákazkou s nízkou hodnotou. Pretože tu uvádzame, že ide o verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku s názvom atď. Chcem mať istotu, že toto máme správne ku samotnému rozpisu jednotlivých opravovaných úsekov. Nemám žiadne pripomienky, ale ten návrh na uznesenie ma trošku zneisťuje, tak chcem mať istotu, že takto je správne.

#### **PhDr. Čižmár:**

Požiadam prednostu mestského úradu o vyjadrenie.

#### **Mgr. Sovák:**

Dobrý deň prajem všetkým. Áno, táto zákazka tak, ako je uvedené, podlimitná zákazka, podľa našej smernice upravujúcej postup pri zadávaní zákaziek s nízkymi hodnotami od 1.6.2017.

#### **Ing. Kolesár:**

Ten limit prosím na stavebné práce, toto ma zaujíma, lebo sa menili asi teraz tie limity počas roka, tak toto ma zaujíma.

#### **Mgr. Sovák:**

Áno, do 150 tis. je to podlimitná zákazka.

#### **Ing. Kolesár:**

A nad 150? Nad 150 je to nadlimitná? No, terminológia, toto ma zaujíma. Ved' to tam musí byť dakde napísané. Či podlimitná zákazka je zároveň zákazkou s nízkou hodnotou? Tak tomu mam rozumieť?



**Mgr. Sovák:**

Stavebné práce inak, ako bežne dostupné na trhu.

**Ing. Kolesár:**

Áno. No, stavebné práce, limit je 150 tis.

**Mgr. Sovák:**

Áno, 149 999 €.

**Ing. Kolesár:**

A to je podlimitná, áno?

**Mgr. Sovák:**

Malo by tam byť

**Ing. Kolesár:**

Lebo raz uvádzame

**Mgr. Sovák:**

Áno, rozumiem.

**Ing. Kolesár:**

Raz uvádzame zákazky v iných verejných obstarávaníach v takýchto prípadoch ako zákazku s nízkou hodnotou a teraz to máme ako podlimitnú zákazku. Tak, aká to vlastne zákazka je?

**Mgr. Sovák:**

Sú to stavebné práce, inak ako bežne dostupné na trhu s nízkou hodnotou. S nízkou hodnotou.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

Áno.

**Ing. Kolesár:**

Čiže, prestávka? Neviem, nie som predsedajúci tohto zasadnutia.

**PhDr. Čižmár:**

Bude predložený návrhovej komisii zmenený návrh uznesenia. Je to ako poslanecký návrh, predkladá ho pani zástupkyňa.

**Tomko:**

K tomu bodu 16 ohľadom tej dôvodovej správy Prehľad poškodených mestských cestných komunikácií a chodníkov, rozsah poškodenia, predpokladané náklady na opravu a návrh na opravu v roku 2017. My sme na poslednom zastupiteľstve, pán Ing. Bobík predniesol návrh, akonáhle sa budú zostavovať takéto cesty a chodníky, aby boli k tomu prizvaní aj poslanci. Neviem, či pamätáte na to, či to pán Ing. Bobík potvrdí. No zase sa stalo pravdou to, čo sme sa nedohodli, opäť je tu sumár chodníkov a ciest, ktoré treba opravovať, opäť o ničom sme nevedeli, až to máme teraz pred sebou. Zase sme sa nedohodli, neviem, predtým bolo akože nedostatok času, nedalo sa to stihnúť nás informovať. Teraz si myslím, že času bolo habadej, aj tak ste nás nepozvali niektorých, ktorých ste mohli pozvať, ktorí mali záujem. Aj napriek tomu by som chcel tu prehľad poškodených chodníkov, Ulica Kukučínova mi tu chýba. Skúste sa prejsť po Ulici Kukučínovej, skúste ísť po tom chodníku z pravej, ľavej strany, či by ste, poďme sa tam ukázať, či skutočne tá ulica je v takom stave, že tu nie je zahrnutá do prehľadu poškodených chodníkov. Ulica Kollárova, Ulica Ľ. Štúra, Tichá ulica a prejdite sa po Ulica Janka Kráľa. Opäť, neviem prečo sme boli vynechaní, ale budiš. *Dávam návrh, aby boli doplnené aj tieto ulice do tohto zoznamu poškodených chodníkov a ciest vzhľadom k tomu, že*

*skutočnosť je taká, že skutočne sú poškodené. Nevie, k čomu to má toto všetko znamenať, či skutočne to je len nejaký prehľad. Prehľad máme, to je fantastické, len riešenie potom, finančné riešenie, to pôjde všetko do rozpočtu 2018, alebo ako to mám chápať? Máme nejaký prehľad, a čo s ním?*

**PhDr. Čižmár:**

To je vlastne to, čo si povedal v úvode pán poslanec, čo bola požiadavka, aby ten prehľad bol zosumarizovaný, resp. sprehľadnený. Na základe toho, čo si ty povedal sa tam doplnia ďalšie ulice. Tak, jak som už uviedol v úvode pri uvádzaní bodu, toto uznesenie aj s návrhom opráv bolo prejednané na komisii výstavby a potom následne boli o ňom informovaní aj členovia finančnej komisie. Ide o zoznam ulíc, ktoré boli už predmetom rokovania na predchádzajúcich zastupiteľstvách, teraz išlo ešte o upresnenie na doplnenie, pretože je tam aj prepoj Hurbanovej ulice, ktorý tam predtým nebol. A to, čo si sa pýtal v otázke ďalších opráv a rekonštrukcií, kde máme aj prehľad poškodených mestských komunikácií a chodníkov, tak toto môže byť potom predmetom riešenia v roku 2018 na základe určenia priorit, resp. riešenia havarijných situácií, ktoré sú v mnohých prípadoch aktuálne.

**Mgr. Mokáňová: FP**

Ja len toľko som chcela povedať, že niektorí chodíme peši, síce zatiaľ mi netelefonovali so žiadnymi podnetmi občania, skôr, keď sa stretneme, tak o tom hovoríme. Je to doslova prehľad, lebo to bola doslova jedna z požiadaviek, aby sa urobil prehľad, ako to v meste vyzerá. Oveľa jednoduchšie by bolo urobiť prehľad toho, čo nie je potrebné opraviť, toho je málo a urobiť kompletný prehľad na opravu, to je takmer nemožné, alebo môžeme vypísať všetky ulice v meste Trebišov. Takže, to je z môjho pohľadu jedna vec, čo sa týka toho, že čo tam je zahrnuté a čo tam nie je zahrnuté. Ja si dovoľm tvrdiť, že v tom, čo teraz je navrhnuté do 2. etapy opráv je to, čo už bolo spomínané v interpeláciách, viac, či menej krát. Nikto si tam z nás nevymyslel, len všetko sa bohužiaľ nedá urobiť. Doma vyskakujeme do výšky svojho platu, v meste do výšky rozpočtu. Takže k tým otázkam a možno nejasnostiam, toľko.

*A ak môžem poslanceký návrh na uznesenie, neviem, či takto môžem vstúpiť do diskusie, ale navrhujem v predložennom návrhu na uznesenie opraviť v bode 2. verejné obstarávanie na zákazku s nízkou hodnotou s názvom, ďalej to pokračuje tak, ako bolo predložené v návrhu na uznesenie.*

**JUDr. Pašková:**

Veľmi kvitujem, že sa bude robiť to prepojenie ulíc Hurbanova, Pribinova, na to som stále interpelovala, ale zároveň by som chcela poukázať na to, žeby sa uvažovalo o tom, o spojení ulíc Hurbanova a Ternavská. Veľmi by sa pomohlo sídlisku, žeby sa nechodilo na sídlisko len cez Hodvábnu ulicu, kde sa niekedy nedá prejsť absolútne. Ja viem, že tam je len chodník, aj tak tam po tom chodníku chodia autá, či to je chodník, alebo nie, bežne tam aj nákladné autá chodia, však si pozrite, jak sú tam vyryté, ale či by tam nebolo nejakú takú jednoduchšiu formu cesty urobiť, aby sa z toho sídliska dalo vyjsť aj tam. Myslím, žeby to celému sídlisku pomohlo. Ďakujem.

**MUDr. Tomko:**

Ja sa vrátim k tomu, čo spomínal pán Tomko tiež, že nie všetky, resp. toto, čo sme spomínali, aby sme boli spokojní, boli tu dané tie ulice, ktoré sú navrhované, aby bola oprava, ale buď nedôslednosťou, alebo neviem čím, teda len na uspokojenie, zase na opravu do tej ďalšej časti, čo je napr. chodníkov, ako keby nikto nevidel. Ja zoberiem konkrétne na Nižnianskej, ja sa len modlím, aby sa tam žiadne decko nevysypalo. Jak sa tam vysype, ja budem mať problém, lebo je to predo mnou. Čiže hovorím, interpeloval som, zapísalo sa to tam, ale myslím si, že zatiaľ hovorím do prehľadu napr. tie ulice ako Repná je tam, Mlynská nie je, Nižnianska nie je, to sú zase veci, ktoré hovorím, asi nedôsledne to bolo opísané, alebo nikto sa na to nebol pozrieť, či je potreba, alebo nie je potreba to opraviť.

**PhDr. Čižmár:**

V materiáli pán poslanec, v prehľade poškodených mestských komunikácií a chodníkov, v bode 3. máte mestské komunikácie vyžadujúce opravy výtlkov prostredníctvom infrasetu Technickými službami mesta, máte tam zahrnutú aj Nižniansku ulicu.

### **MUDr. Tomko:**

Pán primátor, áno je to tam, ale pochybujem, že infrasetom sa toto dá opraviť.

### **Ing. Bulla:**

My sme tento materiál mali predložený do komisie výstavby prvýkrát 15.8.2017, oproti tomu materiálu sa udiali niektoré zmeny. Ja som tam vtedy vystúpil s tým, že mi nepasovali výmery rozsahu poškodenia cestných komunikácií ucelených úsekov. Bol som si niektoré úseky premerať a oproti dnešnému materiálu, teda dnešný materiál oproti pôvodnému materiálu z 15.8. už neobsahuje úsek opravy Čsl. armády od STS po Sládkovičovu. Ten tam v tom pôvodnom návrhu bol a bola tam aj Puškinova ulica v rozsahu 900 m<sup>2</sup>, dnes už tu máme len Puškinovu ulicu 383 m<sup>2</sup> a pribudol tam ten úsek prepoj Hurbanova, Pribinova ulica tak, ako bolo povedané na podnet pripomienok v rámci komisie výstavby, aj keď mi tam niektoré čísla stále nesedia, pretože nám vypadlo, pričom celkový rozsah finančných, finančný rozsah sa nemení, to má byť stále tých 110 057 €, ale keďže nám vypadol veľký úsek Čsl. armády v pôvodnej tabuľke 1 140 m<sup>2</sup> a pribudol, a znížila sa aj výmera Puškinovej ulice, dosť výrazne a pribudol nám úsek iba 630 m<sup>2</sup> Hurbanovej, Pribinovej, tak vlastne sa nám celková výmera opráv pri tom istom rozsahu financovania zmenšila. Pričom na tej komisii v auguste sme práve presný opak žiadali vedenie mesta a predsedu odboru výstavby, aby za tie peniaze bolo urobené čo najviac a spomínali sme tam vtedy prepoj nielen Hurbanova, Pribinova ale aj východnú časť Ulice Šrobárovej, o ktorej tu už dnes bola reč. Podľa mne dostupných informácií projekt TIOp nerieši celú Ulicu Šrobárovu. Oprava Šrobárovej by mala byť v TIOpe urobená len po kaviareň Paragraf, to znamená po Hviezdoslavovu ulicu. Zmenilo sa niečo na tom? Dnes tu bolo povedané, že Šrobárova bude riešená v rámci TIOp. Práve o tom sme sa rozprávali, lebo tá Šrobárova ulica nebola niekoľko volebných období opravovaná, lebo to nebol majetok mesta. A ja som tam aj v súvislosti s tým predajom autobusovej stanice, ktorej sa tu budeme teraz venovať, vtedy práve navrhoval, že to mohlo byť riešené vo forme zámennej zmluvy v rámci zámeny s majetkom štátu v správe Železníc SR, aby sme si vykompenzovali nielen tie pozemky pod Komenského školou, ale aj práve pod Šrobárovou ulicou. Bolo povedané, že to bude riešené pri TIOpe. No, ja to chcem vidieť, lebo ten projekt to nerieši. Aj tak, ten východný koniec od Hviezdoslavovej po nadjazd, ten východný koniec budeme musieť urobiť my. Ešte jedna chyba, si myslím, že chyba je v tom materiáli, ktorý nám bol, na konci návrh na opravy mestských komunikácií v roku 2017, posledná strana materiálu, prvá tabuľka, tam je ten prepoj Hurbanova, Pribinova, napísaný 930 ale v materiáloch máme 630, financie sú v poriadku, tam to je asi len preklep. Ja by som bol rád, keby sa vyjadril pán Timečko, prečo sa znížila celková výmera opráv cestných komunikácií za tú istú sumu, pričom podnety na komisii boli presne opačné.

### **Ing. Timečko:**

Za chvíľočku príde kolega Ing. Bogda, vysvetlí celú vec, on spracovával tento materiál. Ja viem len taký poznatok, že vlastne boli opomenuté pri vašich výpočtoch spojenia ciest na vedľajšie ulice. To znamená, vám vychádzala väčšia výmera, ale pánovi Ing. Bogdovi vychádzala menšia výmera. To znamená, on to ešte raz prepočítaval a dal to do takého stavu, aký máte pred sebou. Ostatné veci vysvetlí on.

### **Ing. Bulla:**

Dobre, kým príde pán Bogda, ja som to vrazil na komisii, poviem aj tu. Za oných čias sa tieto opravy chodníkov napriek tomu, že boli tvrdo kritizované pre rôzne dôvody sa tieto opravy chodníkov pripravovali tak, že boli predtým, ako boli vyčíslené, boli presne zamerané, bola na nich urobená zjednodušená projektová dokumentácia a nikto nemal pochybnosti odkiaľ, kam, aké vjazdy, aké nevjazdy, ktoré plochy sa budú robiť, ktoré sa nebudú robiť, takto to bolo robené pred tri a pol rokom, alebo teda pred tromi rokmi aj skôr. Nevie, prečo sa to nerobí aj teraz, prečo sa tu dohadujeme o tom, kde aká výmera asi je a asi nie je.

Moja otázka znela pán Bogda, že v pôvodnom návrhu opráv cestných komunikácií, ktorý sme preberali na komisii 15. augusta, bol celkový rozsah poškodenia v m<sup>2</sup>, 6000 m<sup>2</sup> za sumu 110 131 €, suma zostala, rozsah opráv celková výmera všetkých opráv cestných komunikácií sa nám znížila. Máme tam výrazne menej, lebo nám ubudla časť Čsl. armády medzi STS a Sládkovičovou, výrazne sa znížil rozsah Puškinovej ulice a pribudol menší úsek Hurbanova, Pribinova a pritom tá suma zostala

rovnaká, pričom viete dobre, že tá debata na komisii výstavby bola dosť hlasitá, by som povedal a ja som práve argumentoval tým, že ste mali nameraných viac m<sup>2</sup> ako v skutočnosti tie úseky majú, no a za odmenu sa nám to vrátilo tak, že sa celková výmera znížila. Spočítajme 3400, 383, 560 a 630, toto má byť urobené za tých 110 tisíc.

**Ing. Bogda:**

Na Ulici Čsl. armády bola do rozsahu opráv navrhovaná od rodinnej lekárne, úsek od rodinnej lekárne po koniec STS. V tom návrhu je tam aj úsek od STS po Sládkovičovu, ale on nebol zahrnutý do rozpočtu opráv. Čiže, ak odpočítame ten úsek, ktorý je od STS po Sládkovičovu, tak ostatná plocha nám sedí, je to tá istá plocha jak sme ju mali na komisii.

**Ing. Bulla:**

Pán Bogda, čiastkové plochy, o tom sme sa pred chvíľou bavili. Celková suma všetkých štyroch úsekov výmery bola presne 6000 m<sup>2</sup> v auguste za sumu 110 tisíc. Dnes, keď som si spočítal tieto komunikácie, ktoré tu máme predložené, to znamená Čsl. armády po STS, Puškinova, Škultétyho a prepoj Hurbanova, Pribinova, tak mám tam 4 973 m<sup>2</sup>, stále za tú istú sumu 110 tisíc, 1000 m<sup>2</sup> nám niekde zmizlo.

**Ing. Bogda:**

To, čo je navrhované teraz do rozsahu opráv vlastne pribudla nám Ulica Hurbanova, prepoj Hurbanova, Pribinova na úkor Ulice Puškinovej a v rozpočte pôvodnom sme vôbec nemali úsek od STS po Sládkovičovu. Čiže, ja tam nijaký rozdiel medzi tým, čo teraz je dávané do návrhu a oproti tomu jak sme to prejednavali v komisii nevidím, akurát to, že v návrhu bol ten úsek od STS po Sládkovičovu, ale nebol zahrnutý už to rozsahu opráv, čiže s tým sme už v podstate, boli sme limitovaný jednak sumou a jednak jednotkovými cenami a vždy sa pohybujeme len v týchto intenciách, čiže ak nemôžeme meniť výslednú sumu, ak nemôžeme meniť jednotkové ceny, vždy sa musíme pohybovať len už potom v tých opravovaných plochách.

**Ing. Bulla:**

Pán Bogda, zoberte si materiál, ktorý sme mali v komisii v auguste a v tej prvej tabuľke máte štyri úseky, sú tam štyri výmery a štyri krát ceny, 3400 m<sup>2</sup>, 1140, 900 a 560, spolu 6000 m<sup>2</sup>, keď spočítam ceny, ktoré sú v pravo uvedené, tak mi vychádza 110 131.

**Ing. Bogda:**

Keď si všimnete ten materiál, ktorý sme mali v komisii, ten úsek od Sládkovičovej po STS, tých 20623 je ako predpokladaná hodnota opravy, čiže ona nebola zahrnutá do ceny pre verejné obstarávanie a tá predpokladaná hodnota opravy, to bola v podstate vypočítaná, ak by sa ten úsek schválil do opravy, tak tam bola nejaká priemerná cena z ponúkaných cien x tá výmera 1140 m, ale nebola v cene, ktorá bola ako stanovená ako cena pre verejné obstarávanie.

**Ing. Bulla:**

Prečo ste mi to na komisii nepovedali, bavili sme sa o tom. Ja som to tam počítal pred vami, ste ma nechali v tom, že to tam je.

**Ing. Bogda:**

Na komisii bolo hovorené, že vy ste premeral ten úsek a že ten úsek vám nesedí. My sme to premeriavali niekoľkokrát, prv než sme to dávali do komisie aj následne potom, aj keď sme pripravovali materiál do zastupiteľstva, môžem vás uistiť, že tie plochy sedia, sú premerané. Po STS tam máme dĺžku 460 metrov a na šírku, sú tam plus ešte 460x7,1 šírka cesty, potom je tam napojenie na cestu Puškinovu a potom máme tam rozšírenie cesty zhruba na úrovni jak je Andorko po oboch stranách, jeden je 39 m dlhý úsek a druhý je 31 metrov. Môžem vás uistiť, že vždy, keď sme robili opravy ciest, či to bolo teraz, alebo minulého roku, nikdy to nebolo na úkor toho, žeby tá plocha, ktorá bola opravená nebola tá, aká bola v návrhu, ale vždy bola väčšia, pretože už keď ten dodávateľ získal

tú zákazku, tak sme sa snažili od neho, aby opravil aj niečo navyiac. Tak to bolo aj teraz napr. pri opravách cesty Škultétyho za nábytkom. Čiže ani teraz tam určite není dajaká tá plocha podhodnotená.

**Ing. Bulla:**

Dobre, beriem to, ale chcem sa spýtať ešte na tú Šrobárovu ulicu, ten východný koniec Šrobárovej, krátku odpoveď. Bude to v TIOPe, alebo to nebude v TIOPe.

**Ing. Bogda:**

Do tej 2. etapy sme Šrobárovu nenavrchovali.

**Ing. Bulla:**

To asi nie je otázka na vás, lebo to je otázka, že či to bude TIOP riešené, alebo nie.

**Ing. Timečko:**

Je súčasťou rekonštrukcie celej tejto plochy, celej tejto lokality, ale presnejšie informácie má Ing. Verešová, ale na 80 % hovorím, že áno, určite časť áno.

**Ing. Kolesár: FP**

No, kolega Bulla tu hovoril o tom, že vo výmerách nebolo celkom jasno, ale že celková cena sedela. Ja sa spýtam na prípad, kedy výmera je vždy rovnaká, len cena je trikrát vždy iná. Ten prepoj Hurbanovej a Pribinovej, v pôvodnom prehľade poškodených mestských cestných komunikácií bol ocenený na 10 508, rozsah poškodenia 630 m<sup>2</sup>, ten je nemenný, či 630, či 625, 10 508. Na finančnej komisii, keď sme toto prerokovávali už bola táto cesta ocenená na 6 735 a tam sme si to potvrdili aj v nejakom priamom telefonickom rozhovore, keď som sa pýtal, že čo taký pokles. A v materiáloch, ktoré máme predložené dnes je v bode 4 prepoj ulíc Hurbanova, Pribinova ocenený na 9 786. Tak, koľko tá cesta reálne stojí? A nebude to výsledok toho, čo tu kolega Bulla hovoril, že odhadujeme? Že nemáme na to nejak spôsob, alebo že to nie je určené, zmerané, lebo môže samozrejme byť výmera stále rovnaká, len raz je hrubšia, raz je tenšia. Tak pred finančnou komisiou je tenšia, pred mestským zastupiteľstvom už je hrubšia, predtým keď to je len informatívna nejaká správa, tak vtedy je tá vrstva najhrubšia, tak ako to vlastne je? Ako to vlastne je pán primátor, ako ten istý úsek, tá istá výmera a vždy iná cena.

**Ing. Bogda:**

V rozpočte, ktorý sme plánovali ,teda do návrhu opráv pôvodne zaradená nebola. Ak sme chceli zaradiť tú komunikáciu do návrhu opráv, potrebovali sme ubrať na iných úsekoch. Materiál, ktorý ste dostali do finančnej komisie, tam uvažoval len s pokládkou asfaltu 4 cm a ubrali sme časť z navrhovanej plochy na Puškinovej a ešte sme mienili ubrať výškové úpravy na Čsl. armády, pretože stále sa pohybujeme v tom istom balíku. Nakoniec sme ten materiál, ktorý je do zastupiteľstva, sme ubrali ešte ďalšiu plochu z Puškinovej, nebrali sme ani výškové úpravy, nemenili sme, čiže pôvodná navrhovaná cena na Ulici Čsl. armády ostala taká, aká bola, Hurbanova bola navýšená s tým, že je to tam betónový podklad, škoda by bolo frézovať, išla tam 3 cm vyrovnávka a 4 cm pokládka. Tú čiastku, ktorú sme vlastne získali na tú 3 cm vyrovnávku sme získali tým, že sme znížili plochu na Puškinovej. Dá sa aj pri tejto výmere opraviť Puškinova s tým, že pôvodne sme uvažovali, že tá Puškinova pôjde ucelený úsek od Čsl. armády až za tú križovatku k bytovému podniku. Teraz sa budú musieť robiť lokálne, nemyslím vysprávky nejakých výtlkov, ale lokálne menšie úseky, nebude to úsek v celku opravovaný, asi toľko.

**Ing. Kolesár:**

No, áno, finančná komisia bola myslím že predminulý týždeň vo štvrtok. Tam bola ešte len 4 cm pokládka, teraz je už navyše 3 cm vyrovnávka, to keby sme sa na to nepýtali, tak by sa urobil len ten koberec 4 cm? Ako, viete, ja do technických vecí nechcem vstupovať, pretože to je parketa niekoho iného, ale trochu viem počítať. Tak to ma zneisťuje, že keď máme jeden úsek v rovnakej výmere a tri ceny v priebehu dvoch týždňov, tak potom, kde máme istotu a to je len rozdiel medzi 6700 a 10 000. Tak, kde máme istotu, že na Ulici Čsl. armády, kde je 61 tis., že to tam má byť 61 tisíc, že to tam nemá byť 58 alebo 73. Viete, tak, ako, ako je toto možné pán primátor? Že naozaj nám tie ceny tak lietajú

a dostávame vždy, toto už je posledná informácia, toto už je naozaj tak, toto už je naozaj tak a prídu k nám materiály na mestské zastupiteľstvo a všetko je inak. Toto by sa stávať nemalo, pán primátor, s tým treba niečo robiť.

### **Ing. Bogda:**

Na Ulici Čsl. armády je od začiatku suma a plocha, ktorú dávame aj teraz do zastupiteľstva. Na tej prepoj Hurbanova, vlastne sme sa snažili zobrať tú nutnú čiastku a samozrejme uvažovalo sa s tým, že ak tu ten dodávateľ bude, tak dve možnosti sú, buď bude ochotný urobiť tú vyrovnávku na vlastné náklady zato, že takú zákazku cez 100 tis. získa, alebo potom druhá možnosť je že pri verejnom obstarávaní vlastne tu súťažíme nižšiu cenu a na základe toho by sa urobil dodatok na vyrovnávku, len v tom návrhu sme sa stále pohybovali v tom, že mali sme plochy dané, jednotkové ceny dané a mali sme výslednú sumu. Čiže vždy sme museli odnekadiaľ brať, preto je tam tá cena prvýkrát, teda to, čo ste mali vo finančnej komisii tá cena je len na pokládku 4 cm, ale samozrejme, že nestačí tam a nedá sa urobiť 4 cm pokládka.

### **Ing. Kolesár:**

No dobre, len na finančnej komisii sme dostali informáciu, že to bude stačiť. Tak teraz, viete, no tak, ako kolegyně, kolegovia, čo si o tom treba myslieť, tri ceny za dva týždne. Ako, keď raz tam musí byť, tak nech bude. Veď my sme nežiadali na finančnej komisii, ja verím, že ani kolegovia na komisii výstavby nežiadali, aby sa len niečo urobilo, lebo nehnevajte sa, mne to tak pripadá, že keďže poslanci na komisii výstavby žiadali ešte niečo pridať a je na vás, ako sa s tým vysporiadate, kde uberiete, tak sa pridalo na prepoj a potom sa zistilo, no pridalo sa, ale to bude asi dobre urobené, tak ešte sa hľadalo. Tak a to je potom, táto skutočnosť je výsledkom postupu, kedy sa dodatočne vstupuje do takéhoto zoznamu, lebo nedáte si povedať, že toto je treba prerokovať dopredu. Uzavriem to dovoľte tento môj výstup s tým, že sa pripájam ku poslancovi Tomkovi, ktorý hovorí, že v ďalších etapách a navrhovali sme to už niekoľkokrát je treba úplne otočiť procesný postup. Je treba nechať poslancov, aby vybrali na základe svojich interpelácii, ktoré úseky budú opravovať a nesnažiť sa tvrdohlavo presadzovať len svoje názory, svoje myšlienky, lebo aj tak to nakoniec skončí tak, čo poslanci schvália, to bude odsúhlasené a potom tu je treba práce vysvetľovať, že kto za to môže, že ideme do októbra a teraz riešime úseky a samozrejme každý má na to svoje vysvetlenia ako vždy z prostredia mestského úradu, zdržiava sa to, lebo oranžoví zdržiavajú. No tak, ako treba si dať povedať, že to treba nechať na poslancov etapu č. 3 a ďalšie. Skončil som.

### **Ing. Bogda:**

Tri ceny tam máme. Tá prvá cena, to nebola rozpočítaná cena, to bola priemerná cena tých všetkých opráv napočítaná na plochu. Druhá cena bola tak, jak som už povedal, že vlastne hľadali sme to minimum, že koľko z tých iných úsekov, čiže bralo sa na úkor výškových úprav myslím, že 10, nie myslím, ale viem, 10 kanalizačných vpustí a potom na základe zníženia tej plochy na Puškinovej. Samozrejme, že technicky štvorcentimetrová vrstva je málo, preto sme do toho materiálu, ktorý ide do zastupiteľstva tam dali aj tú vyrovnávku na úkor ďalšieho zníženia plochy na Puškinovej, ja viacej k tomu neviem čo povedať.

### **Ing. Bulla:**

Som si to len tak nahrubo prepočítal, mam tu zmluvu s firmou, ktorá robila 1. etapu Cesty Košice. Mam tu rozsah, mam tu celkovú cenu. Bolo tam 7 lokalít, vrátane toho chodníka na Hviezdoslavovej ulici, čo bola malá výmera, celková cena bola 55 000 € s DPH, cena za m<sup>2</sup> mi tu vychádza 12,50 €/m<sup>2</sup>, pri takto nastavenom obstarávaní, ktoré tu máme teraz schváliť, vychádza cena za m<sup>2</sup> 18,10 €/m<sup>2</sup>, to je dosť veľký rozdiel.

### **Ing. Bogda:**

V objednávkovom formulári na tú 1. etapu sme vychádzali z ceny 70 tis., to bola takisto získaná ako cenová ponuka, výsledná suma bola 55 000. Čiže k tejto cene sme sa v súťaži dopracovali a v podstate ak by sme teraz išli, takúto ponuku sme pre účely verejného obstarávania nedostali, čiže musíme ísť s tým, čo sme dostali a myslím si, že keby sme išli na tie jednotkové ceny z tej 1. etapy, na také by sa

do súťaže nikto neprihlásil. Tam vtedy oni sa ťahali po 50, po jednom euro znižovali položku a hovorím, úspora bola na tejto ploche, čo nebola až taká veľká plocha ani až taká veľká čiastka, zo 70 000 išla vysúťažená cena na 55 500.

**Ing. Bulla:**

V nedávnej histórii sa stalo, to bolo myslím ešte za pani Sabakovej, že sme mali súťaž na opravy ciest, prihlásila sa nám iba jedna firma, predpokladaná hodnota zákazky bola myslím 60 000, oni tam dali nejakých 43 000, súťaž bola neúspešná, lebo bola iba jedna firma a keď sme na zastupiteľstve hovorili, pamätám si, že to hovoril Ing. Gore, aby predpokladaná hodnota zákazky v tom opakovanom kole bola znížená podľa tej prvej ponuky aj keď z neúspešného kola, tak nám bolo povedané, že nie, to sa nedá. V druhom kole sa prihlásili dve firmy, zahráli si s nami bago a víťazná cena bola asi len 1000 € pod predpokladanú zákazky. Tak to dopadlo, to bolo pred dvomi rokmi.

**MVDr. Hrdlík: FP**

Ja ešte stále neviem, tá Šrobárova bude, či nebude, keď sa ľudia budú pýtať. Bude z TIOPu?

*... diskutujúci nebol prihlásený*

Ešte nevieme, či bude, hej? Na 80 %. A nebolo by lepšie vyzvať toho riaditeľa železníc, žeby sa išiel pozrieť na pôjde, lebo ten minule tam 300 tisíc našiel, či aj ten nenájde dajaké, aspoň 100.

**PhDr. Čižmár:**

Oprava tejto ulice je súčasťou TIOP tak, ako hovorí pán Ing. Timečko. TIOP musí sa najsamprv zrealizovať, až následne môže byť realizovaná oprava cesty.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla poslanecký návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

- 1. v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 zámer opraviť časť mestských cestných komunikácií a chodníkov s predpokladanou hodnotou stavebných prác 91 714,17 EUR bez DPH, 110 057 EUR s DPH,*
- 2. verejné obstarávanie na zákazku s nízkou hodnotou s názvom – Oprava mestských cestných komunikácií a chodníkov, 2. etapa, s predpokladanou hodnotou zákazky 91 714,17 EUR bez DPH, 110 057 EUR s DPH, s využitím elektronického trhoviska, ktoré bude zrealizované podľa prílohy č. 1 tohto uznesenia,*
- 3. rezervovanie finančných prostriedkov v prebytku rozpočtu mesta na rok 2017 na Opravu mestských cestných komunikácií a chodníkov, 2. etapa v objeme 110 057 EUR,*
- 4. záväzok po ukončení verejného obstarávania – prostredníctvom rozpočtovej zmeny v priebehu roka 2017 – presunúť finančné prostriedky z prebytku rozpočtu do výdavkovej časti rozpočtu mesta na rok 2017 na financovanie Opravy mestských cestných komunikácií a chodníkov, 2. etapa v objeme najviac 110 057 EUR.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 13)

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený poslanecký návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **77/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 17:**

#### **Zníženie energetickej náročnosti budovy CZŠ sv. Juraja, Gorkého 55, Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trebišove konaného dňa 26.6.2017 prijalo mestské zastupiteľstvo v Trebišove Uznesenie č. 58/2017 týkajúce sa projektu s názvom Zníženie energetickej náročnosti budovy. Nakoľko sa podľa informácií z Ministerstva životného prostredia SR tento projekt realizovať nezačne, zatiaľ predkladáme mestskému zastupiteľstvu návrh na zmenu uznesenia týkajúci sa rezervácie a presunu finančných prostriedkov na rok 2018.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla poslanecký návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*mení*

*Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 58/2017 zo dňa 26.6.2017 nasledovne:*

- 1. v bode 3. Uznesenia mení slovné spojenie „na rok 2017“ na slovné spojenie „na rok 2018“,*
- 2. v bode 4. Uznesenia mení slovné spojenie „v priebehu roka 2017“ na slovné spojenie „v priebehu roka 2018“ a slovné spojenie „na rok 2017“ na slovné spojenie „na rok 2018“.*

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 14)

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **78/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.



**B o d č. 18:**

**Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ Pri polícii, Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 15 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trebišove konaného dňa 26.6.2017 prijalo Mestské zastupiteľstvo v Trebišove uznesenie č. 59/2017 týkajúce sa projektu s názvom Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ Pri polícii. Nakoľko sa podľa informácií z Ministerstva životného prostredia SR tento rok projekt realizovať nezačne, predkladáme mestskému zastupiteľstvu návrh na zmenu uznesenia týkajúci sa rezervácie a presunu finančných prostriedkov na rok 2018. Na základe odporúčania Ministerstva životného prostredia SR zároveň predkladáme aj malú korekciu súm tak, aby sumy uvedené v uznesení presne korešpondovali so žiadosťou o nenávratný finančný príspevok, nakoľko portál ITMS, v rámci ktorého sa podávala žiadosť o nenávratný finančný príspevok, zaokrúhlil sumy mierne odlišne.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Gore:**

Chcem požiadať o vysvetlenie, keď sme schvaľovali 26.6.2017 uznesenie o tom, že sa zapojíme do výzvy, bolo povedané, že nevyhnutnou súčasťou tejto žiadosti musí byť začaté verejné obstarávanie. Chcel by som vysvetlenie k tomu, že som zaregistroval vo Vestníku verejného obstarávania, že dňa 23.8. mesto zrušilo verejné obstarávanie. Keby som dostal vysvetlenie k dôvodom, prečo sa to stalo.

**PhDr. Čižmár:**

Áno, bolo zrušené, vysvetlenie podá JUDr. Galgoczy.

**JUDr. Galgoczy:**

Ja len krátko. Verejné obstarávanie bolo zrušené kvôli tomu, že svoje ponuky predložili len dvaja záujemcovia a vzniklo tam riziko, že keď nie sú aspoň traja, tak môže dôjsť zo strany, neviem, či sa teraz správne vyjadriť, riadiaceho orgánu k neposkytnutiu nenávratného finančného príspevku, preto sa toto verejné obstarávanie zopakuje.

**Ing. Gore:**

Kto o tom rozhodol? To bolo v súťažných podkladoch, alebo kto o tom rozhodol? Veď súťaž na umelú trávu, zúčastnili sa dvaja a to sme nezrušili. Je to v súťažných podkladoch, v žiadosti o výzve, alebo kde to je, že môžu byť len dvaja? A kto to oznámil, riadiaci orgán? Riadiaci orgán predsa nezasahuje do verejného obstarávania. Buď kontroluje verejné obstarávanie predtým, ako sa začne verejné obstarávanie, alebo po tom, ako sa skončí verejné obstarávanie. Tak, kto na to prišiel, že dvaja a tak, to potrebujem vedieť, lebo v tom v odôvodnení sú rôzne veci a ja im nerozumiem, že prečo sa to zrušilo.

**JUDr. Galgoczy:**

Tieto podmienky boli uvedené vo výzve, alebo v podmienkach nenávratného finančného príspevku, alebo poskytnutia nenávratného finančného príspevku boli určené aj nejaké podmienky týkajúce sa verejného obstarávania a jedným z kritérií bolo tam určené, čo v prípade ak sa do verejného obstarávania prihlási len jeden uchádzač, čo v prípade ak sa prihlásia len dvaja a čo v prípade ak sa prihlásia traja a viac, preto sme postupovali v zmysle tohto.

**Ing. Gore:**

Ešte raz, bolo to v súťažných podkladoch, že záujemcovia si to vedeli prečítať z tých súťažných podkladov, že aká situácia nastane, alebo to bolo podmienené tou výzvou.

### **JUDr. Galgoczy:**

Priznám sa, že úplne detailne nepoznám súťažné podklady, že ja som ich osobne netvoril, ale tvorila ich referentka pre verejné obstarávanie, ja mam už iba ako keby informácie z druhej ruky a mal som tam možno len nejaký poradný hlas. Čiže, či to bolo v súťažných podkladoch, ja sa teraz úplne presne neviem vyjadriť.

### **Ing. Gore:**

Skončil som.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla poslanecký návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*mení*

*Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 59/2017 zo dňa 26.6.2017 nasledovne:*

- 3. v bode 3. Uznesenia mení slovné spojenie „na rok 2017“ na slovné spojenie „na rok 2018“,*
- 4. v bode 4. Uznesenia mení slovné spojenie „v priebehu roka 2017“ na slovné spojenie „v priebehu roka 2018“ a slovné spojenie „na rok 2017“ na slovné spojenie „na rok 2018“,*
- 5. - výšku celkových výdavkov z 999 544,92 EUR s DPH na 999 544,91 EUR s DPH,*  
*- výšku celkových oprávnených výdavkov z 999 544,92 EUR s DPH na 999 544,91 EUR s DPH,*  
*- výšku požadovanej dotácie z 949 566,67 EUR s DPH na 949 567,66 EUR s DPH,*  
*- výšku maximálneho celkového spolufinancovania z 49 978,25 EUR s DPH na 49 977,25 EUR s DPH.*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 14)*

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **78/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Po skončení bodu č. 18

***primátor rokovanie mestského zastupiteľstva prerušil a vyhlásil obedňajšiu prestávku.***

Po prestávke sa v rokovaní mestského zastupiteľstva pokračovalo ďalej bodom č. 19

## **B o d č. 19:**

### **Rekonštrukcia strechy a osvetlenia telocvične, Základná škola, Pribinova 34, Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 16 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky vyčlenilo finančné prostriedky na rozvojový projekt zameraný na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie alebo výstavby novej telocvične. Cieľom výzvy je zlepšiť vybavenosť telocvične a zvýšiť počet učebných priestorov – telocviční na výchovno-vzdelávací proces. Pod rekonštrukciou telocvične sa rozumejú podľa tejto výzvy len náklady na rekonštrukciu elektroinštalácie, vrátane osvetlenia cvičebného priestoru, resp. hracej plochy, ďalej rekonštrukciu strechy. Maximálna finančná čiastka, účelová finančná čiastka poskytnutá ministerstvom pre jeden rozvojový projekt je 150 000 eur na kapitálové výdavky. Konečným termínom na predloženie žiadosti podľa zverejnených požiadaviek je 29. september 2017. Výška spoluúčasti žiadateľa na kapitálové výdavky je 10% z poskytnutých finančných prostriedkov ministerstvom. Základná škola na Pribinovej ulici, pre ktorú sa finančné prostriedky žiadajú, má záujem o rekonštrukciu strechy, ide hlavne o zmenu tepelnoizolačných vlastností a rekonštrukciu elektroinštalácie, vrátane osvetlenia hracej plochy. Od výstavby telocvične v tejto škole uplynulo už 25 rokov. V priebehu nich sa na rekonštrukciu osvetlenia nevynakladali žiadne finančné prostriedky. Krytina na streche bola opravovaná priebežne podľa potreby. Havarijný stav poškodenej krytiny strechy a zlé osvetlenie telocvične často bráni požadovanej kvalite vyučovania. Po rekonštrukcii osvetlenia by malo dôjsť aj k úspore nákladov na prevádzku telocvične. Výška celkových oprávnených výdavkov na Rekonštrukciu strechy a osvetlenia telocvične, ZŠ, Pribinova je 74 112,26 eur, žiadaný finančný príspevok je vo výške 66 701,03 eur a výška spolufinancovania 7 411 eur.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

#### **Ing. Bulla:**

Ja len jednu technickú otázku. V rozpise rozpočtu dodávka svietidiel, uvažuje sa už s LED svietidlami pri rekonštrukcii osvetlenia? Úsporné LED svietidlá, alebo menej úsporné nejaké vývojkové, žiarivkové.

#### **Ing. Timečko:**

Pravdepodobne áno, ale ja nemám to v hlave, aká je tam cenová úroveň. Povedzte mi cenu, poviem vám, že

*... diskutujúci nebol prihlásený*

myslím, že už LED sú navrhované.

#### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla poslanecký návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

1. podanie žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov na projekt „Rekonštrukcia strechy a osvetlenia telocvične, Základná škola, Pribinova 34, Trebišov“,
2. rezervovanie finančných prostriedkov v prebytku rozpočtu mesta na rok 2018 na investičnú akciu v objeme 7 411,23 EUR,
3. záväzok po ukončení verejného obstarávania – prostredníctvom rozpočtovej zmeny v priebehu roka 2018 – presunúť rozpočtové prostriedky z prebytku rozpočtu do výdavkovej časti rozpočtu mesta na rok 2018 na rekonštrukciu strechy a osvetlenia telocvične s predpokladanou hodnotou 7 411,23 EUR s DPH.

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 16)

**za: 11, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 9**

- primátor sa ospravedlnil a poprosil o zrušenie hlasovania a prečítanie zvyšnej časti uznesenia

Výška celkových oprávnených výdavkov	74 112,26 EUR s DPH
Výška žiadaného finančného príspevku	66 701,03 EUR s DPH
Výška spolufinancovania	7 411,23 EUR s DPH
Spôsob spolufinancovania projektu	vlastné zdroje

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 17)

**za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 3**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **80/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 20:**

**Zmeny a doplnky č. 3 Územného plánu mesta Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 17 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

V zmysle dôvodovej správy, predkladám tento materiál na schválenie.

Nech sa páči, otvaram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa už nikto nehlási, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla poslanecký návrh na uznesenie.

## **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s § 30 ods.1 zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon), obstaranie Zmien a doplnkov č.3 Územného plánu mesta Trebišov, na náklady žiadateľov podľa § 19 stavebného zákona, v rozsahu prílohy č.1 a prílohy č.2 tohto uznesenia.*

## **PhDr. Čižmár:**

Dakujem. Nech sa páči, hlasujte.

## **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 18)*

**za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 11, nehlasovalo: 3**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

## **B o d č. 21:**

### **Výstavba komunálnych nájomných bytov – 38 b. j. (sídliisko Juh) Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 18 tejto zápisnice.

## **PhDr. Čižmár:**

Novostavba bytového domu v meste Trebišov predstavuje vytvorenie 38 nových bytových jednotiek. Ide o 5-podlažnú budovu, ktorá obsahuje 1-izbové a 2-izbové a 3-izbové byty. V objekte sa bude nachádzať celkovo 38 bytov, z toho 10 jednoizbových, 18 dvojizbových a 10 trojizbových.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

## **Ing. Bulla:**

My sme mali podobný materiál v komisii výstavby, kde sme mali aj prílohy. Bola tam situácia, bola tam vizualizácia ako by tie bytovky mali vyzerat', dokonca tam boli aj pôdorysy. Bavili sme sa o tom, súhlasili sme s tým, že v tomto zámere treba pokračovať a treba ho ďalej pripravovať, treba ho rozvíjať. Aj bola tam debata o tom, že by bolo treba riešiť nejakou štúdiou, zastavovacou štúdiou, celé to územie sídliska Juh pokiaľ je až pozemok mesta, aby sa nestávalo to, že sa to tam postupne prilepuje. No a podľa toho, čo sme mali v komisii výstavby, no pýtam sa najprv prečo tu nie sú, aby všetci poslanci videli aké tie bytovky by tam asi mali byť, lebo podľa tých príloh, ktoré sme mali v komisii výstavby to vyzerá, že tam bude opäť ďalší druh, iný druh bytoviek. Prečo už nezačneme to sídlisko robiť v nejakom jednom štýle, ale vždy každá bytovka, alebo každé dve bytovky majú iný štýl, iný rozsah, iný vizuál a dnes tu máme už v návrhu na uznesenie dokonca projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie.

## **Ing. Timečko:**

K tejto výstavbe bolo niečo ukázané na komisii výstavby, ale to bol len prvý nástrel. Ja som vtedy povedal, že vlastne my budeme tieto byty tvoriť spolu. Čo sa týka počtu týchto bytov, je to urobené tak, aby to hodnotiace číslo vyšlo najlepšie, ale čo sa týka vizuálu ako to bude vyzerat', toto budeme tvoriť spolu. Teraz vlastne ide v tejto prvej etape len o verejné obstarávanie na celú dokumentáciu, o nič iné. To znamená, že to je na 18 rok toto, a my ešte v podstate v decembrovom zastupiteľstve, na komisii na decembrové zastupiteľstvo sa budeme o týchto veciach baviť.

**Ing. Bulla:**

No áno, ale nemali by poslanci vidieť za aké bytovky, ten návrh fasády tých bytoviek.

**Ing. Timečko:**

To nebol oficiálny, to len do komisie, ako ja by som si to predstavoval. Viete, však sme s bavili o tom, že kto spracoval tú dokumentáciu. Ja som hovoril, že vlastne to je typová dokumentácia, to znamená, nemôžeme ju verejne dávať do diskusie, ona príde ako bude urobená, urobí sa štúdia a tá štúdia bude prejednávaná s vami.

**Ing. Bulla:**

Áno, ale už teraz keď máme schvaľovať už štúdiu aj budúcu projektovú dokumentáciu na stavebné povolenie. V tomto meste predsa boli naprojektované bytovky v roku 2011, boli naprojektované bytovky C, D, projektová dokumentácia by tu mala byť. Máme projektovú dokumentáciu tých bytoviek, ktoré boli A, B, ktoré boli postavené. Nebolo by jednoduchšie niečo použiť z tohto, čo už tu raz bolo naprojektované a zaplatené? Ideme opäť platiť 32 tisíc?

**Ing. Timečko:**

Problém toho všetkého sú hodnotiace čísla, teraz vlastne je tá výzva, resp. toto, čo platí zo ŠFRB naformulované trošku ináč, sú iné hodnotiace čísla. To znamená, pokiaľ použijeme starú dokumentáciu, nemusíme sa dostať do týchto prospešných čísel, to s tým nemám problém, len

**Ing. Bulla:**

Ale nemuseli by sme sa, alebo sa nedostaneme.

**Ing. Timečko:**

Nedostaneme sa.

**Ing. Bulla:**

Pozerali ste to, nevyhovuje tá dokumentácia? Nevyhovovala by tá dokumentácia?

**Ing. Timečko:**

Nevyhovovala by tá dokumentácia.

**Ing. Bulla:**

Prepracovanie do jestvujúcej dokumentácie mi príde vždycky výhodnejšie ako zadávanie za 35 tisíc, aj tak, sú to typové projekty, ktoré nechcem povedať katalógový projekt, ale v podstate je to katalógový projekt bytoviek, ktoré už niekto niekde postavil a tým pádom ich aj naprojektoval.

**Ing. Timečko:**

Oni sa menia tie veci.

**Ing. Bulla:**

To sú detaily, drobnosti, ale v zásade

**Ing. Timečko:**

Jasné, oni sa prispôbujú. Ja som zisťoval aká je v podstate hodnota projektovej dokumentácie, taká vyšla.

**Ing. Bulla:**

Ako, čo sa týka tých čísel, ja nemám námietky, lebo som si pozeral, aké boli predpokladané výdavky na tú plánovanú výstavbu C, D, tam bolo 3,8 milióna, to znamená na jednu bytovku by to vychádzalo polovičku, zhruba do tých 2 miliónov. A, B dokonca viem, že bola 3,47 mil. eur tiež za dve bytovky. Takže je to do tých 2 miliónov, by to malo stáť tá bytovka, to s tým nemám problém.

**Ing. Timečko:**

Ak niekto príde s takým návrhom, že predstaví typový projekt, kde hodnotiace čísla budú v intervale, ktoré nám bude vyhovovať, samozrejماً vec, by sme to zobrali, ale my začíname nejaké verejné obstarávanie na dokumentáciu a potrebujeme jednoducho to zrealizovať.

**Ing. Gore:**

Najprv k vecnej stránke poznámka. Niečo začíname robiť a v dôvodovej správe sú už ako keby presné čísla 2 084 112, ani to nezaokrúhlime, neviem, odkiaľ to bolo vybrané. Najprv by sme mali mať materiály k tomu, že čo chceme robiť a toto je pre mňa ¾ strany, pričom pol strany zaberá nejaký vzorec, nedostatočné k tomu, aby ja som vedel rozhodovať o tom, že ako ďalej, lebo hovoríte ústami vedúceho oddelenia, že ideme spolu niečo robiť. No, tak ako je to naformulované, nejdeme spolu robiť. Nejdeme, lebo my tu už máme schváliť nejakú projektovú dokumentáciu a neviem si predstaviť, že kto bude z nás poslancov komunikovať s projektantom, aké máme predstavy. Takže, prvá vec je, že to je podľa môjho názoru nedostatočné, tá debata je nedostatočná a podklady sú nedostatočné k tomu, žeby sme sa vedeli niekam pohnúť. Druhá vec je k tomu, čo je zapísané v uznesení, v návrhu na uznesenie, zámer obstaráť štúdiu a projekt. Nerozumiem tomu, to je štúdia čoho?

**Ing. Timečko:**

Štúdia bytového domu, to znamená robí sa v zjednodušenej forme nejaká vizualizácia, pôdorysy, väzy, pohľady, to je štúdia. A potom od tej štúdie, pokiaľ by sme ju predstavili na komisii výstavby sa odvíja projekt pre územné rozhodnutie. Tá štúdia už nepotrebuje veľa dopracovať a poslúži na vydanie územného rozhodnutia. Po vydaní územného rozhodnutia nasleduje fáza stavebného povolenia, kde potrebujeme vlastne toto, čo máte v tom b) projekt pre stavebné povolenie. Pokiaľ vy si myslíte, že takto mi nedôverujete, čo sa týka projektu, no tak poďme zrušiť bod b) a riešme potom len tú štúdiu za tých 5 tisíc neviem koľko.

**Ing. Gore:**

Tu vôbec nejde o dôveru, nedôveru, ako keby išlo o dôveru, tak pokračujeme v C, D, dajte to projektantovi nech to zmodifikuje na platné podmienky a ideme týmto smerom. A čo, neveríte mi, alebo nedôverujete mi, že to je dobre?

**Ing. Timečko:**

Ale ja môžem dať projektantovi bez vás.

**Ing. Gore:**

Dobre, ale ani o tom nebola debata, žeby sme si vybrali, či chceme pokračovať v jednotnom štýle, či ideme stavať C, D modifikované tak, aby splnilo tie podmienky, ktoré ŠFRB predpisuje, alebo ideme robiť nejakú novú projektovú dokumentáciu za 30 neviem koľko tisíc. Takže, o to ide.

**Ing. Timečko:**

Dobre. Na komisii výstavby bol predstavený tento zámer. To znamená, na komisii výstavby sa povedalo pokračovať, ja som to tak zobral, že pokračovať, ak nechcete pokračovať nemusíme. Urobme bod a, to znamená, objednáme si štúdiu, štúdiu predstavíme si v komisiách, v zastupiteľstve a budeme pokračovať ďalej.

**Ing. Gore:**

Potom načo tu je bod a, b, c, keď navrhujete teraz takýto postup? A takýto postup *podľa mňa aj ma*

**Ing. Timečko:**

*Ja som navrhoval postup ten, ktorý som navrhoval.* Pokiaľ vy s ním nesúhlasíte, tak odpíľme body b, c, a ostane pri a). To je všetko.

*dvaja súčasne diskutujúci*

**Ing. Gore:**

Dobre, len to trebalo niekde prekomunikovať. Trebalo niekde o tom rozprávať, ako máte pripraviť, lebo na komisii výstavby ako bola informácia, ako je aj informatívna správa, tam nie je nič napísané, že vy idete pripravovať, že výsledkom toho, čo ste na komisii výstavby prešli, výsledkom toho je návrh uznesenia na prípravu štúdie, na prípravu projektovej dokumentácie na rezervovanie prostriedkov. Takže o tom hovorím, že nedostatočná debata, ja netvrdím, že to nemá byť tak, alebo to má byť inak a že chceme – nechceme, nestavajte do pozície chceme – nechceme, tu ide o 2 milióny eur. Tu ide o peniaze, ktoré budú splácať ľudia a my nevieme nič, koľko budú platiť, koľko budú náklady nato, žeby tam boli parkoviská, my nevieme kopu iných vecí, koľko je žiadostí, či je dostatok žiadostí na 1-izbové byty atď., atď., o tom nikde nebolo rozprávané. Vy ste to prejednali, nejakú predstavu o tom, že aké majú byť pôdorysy a situačné riešenie na komisii výstavby, pričom ani nebolo povedané, že bude takouto formou predložený návrh na uznesenie. V komisii finančnej to nebolo vôbec a na zastupiteľstvo som dostal akurát  $\frac{3}{4}$  strany ako sa vypočíta to, že koľko bude stáť niečo.

**Ing. Timečko:**

Dobre, pán inžinier, ja vám nemôžem dať všetky tie údaje, pokiaľ nemám urobenú dokumentáciu. To znamená, pokiaľ chceme takto pomaličky, dobre, urobme verejné obstarávanie na štúdiu.

**Ing. Gore:**

Dobre, asi sa tu nedohodneme, lebo tu nie je fórum na vyriešenie toho, ako má byť pripravený materiál, alebo čo má byť schvaľované

**Ing. Timečko:**

Ešte chcem vám k tomu povedať, že ste sa pýtali na zmarené projekty. Ja chcem napríklad argumentovať tým, že na Medickej ulici sme mali vypracovaný projekt na materskú škôlku. Pán inžinier, kto ho zmaril?

**Ing. Gore:**

Pán Ing. Timečko, pozrite sa do Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja, pozrite sa, čo plánuje mesto v rámci riešenia rómskej komunity a v rámci riešenia predškolského vyučovania, to je prvá vec. Pozrite sa to Infolistov, ktoré vydalo toto vedenie hneď na začiatku roka 2015, čo malo, aké zámery, to je druhá vec. A tretia vec, koľko mal byť ten príspevok, ktorý sme zmarili?

**Ing. Timečko:**

Nejde o príspevok.

**Ing. Gore:**

Koľko mal byť ten príspevok? Koľko?

**Ing. Timečko:**

Ten príspevok mal byť 90 tisíc.

**Ing. Gore:**

No, týchto 90 tisíc nepostačovalo nato, čo sa tam predpokladalo robiť, čiže trebalo aj prostriedky z rozpočtu mesta, to je jedna vec. A druhá vec, koľko žiakov malo byť týmto projektom vyriešených. A ďalšia vec, čo je ekonomicky prínosnejšie pre mesto v rámci financií na nultý ročník a na materskú škôlku a na ďalšie náklady? Takže, treba to brať v súvislostiach, treba to brať v súvislostiach a nebudeme hlasovať za veci, s ktorými nesúhlasíme, že sa neriešia dobre.

**Ing. Timečko:**

Pán poslanec, vy ste hlasovali za projekt materskej školy, to znamená, že bol vyhotovený. Kto, komu toto zosobníme?



### **Ing. Gore:**

Mne to môžete, mne to môžete zosobniť, lebo ja som hlasoval za to, žeby bol tento projekt urobený. A k uzneseniu na výstavbu komunálnych nájomných bytov, je tam závažný nedostatok toho, že nie sú tam plnené podmienky štatútu mesta, tu nie je verejné obstarávanie zakomponované, takže takto navrhnutý ani nemôže byť schválený. Takže, toľko zatiaľ z mojej strany.

### **Ing. Bulla: FP**

Ja by som sa tiež prihovárал za to riešenie, ktoré tu už viackrát zaznelo, aby sme sa najprv bavili o samotnej štúdií. V komisii výstavby sme mali dokumentáciu, ktorá obsahovala to, čo ste vraveli pred chvíľkou, žeby mala štúdia obsahovať. Vizualizácia, fasády, pôdorysy, situácia, toto všetko. Ja som to považoval, že toto všetko už je prvý návrh, potom ste mi povedali, že to nemusí platiť, lebo keď sa vysúťaží dokumentácia, tak ten projekt tam môže prísť s iným, novým návrhom, iným, to, čo sme už videli. Takže poďme po krokoch, máme tu už aj rezervovanie finančných prostriedkov, čo je podľa mňa predčasné. Poďme urobiť štúdiu, ku ktorej sa budú môcť vyjadriť, sú to 2 milióny eur. Tak, ako to bolo nakoniec povedané, tí ľudia to nakoniec zaplatia, budú to splácať dlhé roky. Poďme urobiť niečo, čo bude mať hlavu a päť a ak vieme niečo z toho použiť, čo už raz na meste bolo zaplatené a naprojektované, tak to oprášme, upravme, zakomponujeme a ten zhotoviteľ štúdie, by sa týmto podľa mňa mal zaoberať. Ak mu niekto na mestskom úrade povie, aha, tu máme kopu výkresov, dá sa to použiť, alebo nedá sa to použiť.

### **PhDr. Čižmár:**

Dávate poslanecký návrh?

### **Ing. Bulla:**

*Ja dávam poslanecký návrh, aby boli vypustené body 2. a 3., aby sme hlasovali iba o bode 1.*

### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, máme tu poslanecký návrh, keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla poslanecký návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*zámer obstarat' štúdiu a projekt „Výstavba komunálnych nájomných bytov 38 b. j. Trebišov“ pre územné rozhodnutie, s predpokladanou hodnotou zákazky 5 943,00 EUR s DPH.*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 19)*

**za: 12, proti: 0, zdržalo sa: 4, nehlasovalo: 4**

- primátor konštatoval, že tento predložený poslanecký návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **81/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **B o d č. 22:**

### **Verejné obstarávanie podlimitnej zákazky – Strážna služba v priemyselnom parku**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 19 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Dňa 22.9.2004 uzavrelo Mesto Trebišov Nájomnú zmluvu s Business Company Žilina, s.r.o., ktorou si prenajalo pozemky a budovy bývalého areálu Frucony za účelom realizácie projektu Priemyselný park Trebišov. V zmysle článku 8. bod 8.4 nájomnej zmluvy uzatvorenej 22.09.2004 v znení neskorších dodatkov medzi spoločnosťou PRIEMYSELNÝ PARK TREBIŠOV, s.r.o. ako prenajímateľom a Mestom Trebišov ako nájomcom platí, citujem: „Nájomca sa zaväzuje, že po prevzatí predmetu nájmu na vlastné náklady alebo na náklady podnájomníkov zabezpečí počas celej doby nájmu nepretržité stráženie predmetu nájmu profesionálnou strážnou službou. Nájomca je oprávnený zabezpečiť stráženie predmetu nájmu počas doby výstavby priemyselného parku prostredníctvom profesionálnej strážnej služby zabezpečenej dodávateľom stavebných prác.“ Z uvedeného vyplýva záväzok Mesta Trebišov zabezpečiť stráženie celého objektu priemyselného parku, ktorý má mesto Trebišov prenajatý od spoločnosti PP TV a to až do skončenia platnosti nájomnej zmluvy, t. j. do 4.5.2021, a to prostredníctvom profesionálnej strážnej služby, ktorá musí mať licenciu na prevádzkovanie bezpečnostnej služby v zmysle príslušného zákona. Lehota plnenia Zmluvy, na základe ktorej je v súčasnej dobe táto činnosť vykonávaná končí 1.10.2017. Z dôvodu zabezpečenia kontinuity stráženia areálu predkladáme materiál k realizácii verejného obstarávania na podlimitnú zákazku s názvom – Strážna služba v priemyselnom parku na obdobie 1 roka s možnosťou výpovede aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 3 mesiace. Predpokladaný objem obstarávaných služieb predstavuje poskytovanie služby v rozsahu 14 520 hodín.

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

#### **Mgr. Mokáňová:**

*Predpokladám ďalších diskutujúcich, ale mam návrh na zmenu uznesenia, nie na podlimitnú zákazku, ale na zákazku s nízkou hodnotou, zmena textu. Čiže návrh uznesenia je schvaľuje v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 verejné obstarávanie na zákazku s nízkou hodnotou s názvom – Strážna služba v priemyselnom parku, s predpokladanou hodnotou zákazky vo výške 42 400,- EUR bez DPH, s využitím elektronického trhoviska, ktoré bude zrealizované podľa prílohy č. 1 tohto uznesenia.*

#### **Ing. Gore: FP**

Pani zástupkyňa, koľko je limit na služby na zákazku s nízkou hodnotou?

#### **Mgr. Mokáňová:**

49 999 €, mi ukazuje pán prednosta.

#### **Ing. Bobík:**

Rozoberali sme ten bod aj na finančnej komisii, chcel by som poprosiť pána prednostu, keby nás informoval o výsledkoch stretnutia, ktoré bolo naplánované po konaní finančnej komisie.

#### **Mgr. Sovák:**

Dňa 19.9. sa uskutočnilo po 15.00 h poobede na mestskom úrade stretnutie s konateľom Priemyselného parku Trebišov. Tak, ako deklarovali v liste, že trvajú na všetkých podmienkach zmluvy, čiže aj na bode článku 8.4., čiže trvajú na tom, aby strážna služba bola profesionálna. V krátkosti, všetko.

#### **Ing. Bobík:**

Nejak to neodôvodnili v súvislosti s tým, že tam nie je pohyb, život.

**Mgr. Sovák:**

Nie. Trvajú na tom, že je tam majetok, sú tam budovy, takže trvajú na tom, aby to strážila profesionálna služba, ktorá je poistená a vie, ako sa má správať, vie ako má konať, s licenciou teda.

**Ing. Bobík:**

Keďže som viac-menej takýto výsledok aj očakával, tak ak si spomínate nielen na tejto, ale aj na predošlej finančnej komisii som chcel vedieť, aby sme prípadne spracovali nejaké dopady právne, čo by sa stalo, ak by sme sa rozhodli jednostranným úkonom oznámiť v priemyselnom parku, že sme sa takto rozhodli, aký by to mohol mať právny dopad. Pán doktor, nám vie povedať? Zaoberal sa vôbec tou otázkou, alebo zaoberal sa tou otázkou pán Vojčík, alebo aj nikto?

**PhDr. Čižmár:**

Prv, než odpovie pán JUDr. Galgoczy, takú skrátenu vzhľadom na krátkosť času, takú skrátenu verziu analýzy poskytol aj JUDr. Vojčík, kde v rámci záverov konštatuje, že nie sme oprávnení jednostranne zmeniť obsah zmluvy. Navyše môže byť zmenená v súlade s ustanovením § 40 iba písomnou formou a to si vyžaduje súhlas obidvoch strán. Takže z tohto dôvodu, z hľadiska tých právnych následkov, ktoré by znamenalo úkon odstúpiť od zmluvy by vedel podať hlbšiu analýzu s možnosťou dosahu nejakých ďalších právnych sporov. Ale na tú priamu otázku, či môžeme v tejto chvíli urobiť tento krok, tak by bol na základe jeho vyjadrenia, na základe toho, čo poskytol v tej krátkej analýze, bol by to krok, ktorý, na ktoré mesto momentálne, ktoré by ohrozilo mesto, ako také.

**Ing. Bobík:**

Čiže, ako riziko

**PhDr. Čižmár:**

Ako rizikové. Ja ešte doplním to, čo začal prednosta, rokovanie so zástupcom, resp. s konateľom spoločnosti PP TV prebehlo štandardným spôsobom. Bola im prednesená požiadavka, ktorá už bola deklarovaná aj minulého roku. Vraveli sme o tom, že je záujmom mesta získať úsporu na stráženie tohto areálu, čiže vychádzali sme z toho, že tento areál, na stráženie tohto areálu hľadáme alternatívny spôsob. Konateľ spoločnosti PP TV samozrejme z pohľadu svojho podal stanovisko, kde tak, ako už hovoril pán prednosta, nesúhlasí s akoukoľvek zmenou z našej strany. Navyše sa vyjadril v tom zmysle, že spoločnosť PP TV, zrejme hovoril za obidvoch konateľov spoločnosti PP TV, túto otázku ani v budúcnosti nemá záujem riešiť nejakou zmenou, vzhľadom na to, že sa môžu zmeniť aj majetkové pomery, resp. môže sa zmeniť podiel v tejto spoločnosti. Čiže, to je všetko, alebo resp. to je zdôvodnenie, s ktorým argumentoval na tom spoločnom rokovaní.

**Ing. Bobík:**

Ďakujem za vysvetlenie.

**Tomko:**

Má mesto Trebišov tam majetok nejaký? A keď má, v akej výške tam máme majetok, ktorý nám strážia?

**PhDr. Čižmár:**

*Sú to budovy, ale presnú výšku ocenenia týchto budov, pán poslanec, jedine písomnou formou vieme poskytnúť.*

**Tomko:**

Len preto, lebo v minulosti bolo tam vyvázané nejaký materiál, čo sme sa aj domáhali k tomu, či dalo súhlas mesto na vývoz

**PhDr. Čižmár:**

Strojné zariadenia firmy.

**Tomko:**

Že či zase tam nedôjde k tomu vývozu niečoho. Je to náš majetok, nie je to náš majetok, máme dajaký súpis toho majetku? Hodnotu toho majetku? Aby sme dokázali potom aj súdne argumentovať, keď ten majetok stamod' zmizne. Máme inventúru toho majetku?

**PhDr. Čižmár:**

Majetok odtiaľ nezmizol. Tento objekt je strážený tak, ako je to uvedené aj v uznesení, resp. aj v dôvodovej správe, tento objekt je strážený na základe zmluvy, ktorá je aktuálna. Súpis majetku existuje, takisto je to zadeklarované v nájomných zmluvách, takže ide vlastne o učinenie kroku, či sa pokračuje ďalej strážením profesionálnou strážnou službou tak, ako to deklarovala aj spoločnosť PP TV vo svojom stanovisku k otázke, či je možné hľadať alternatívny spôsob.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla poslanecký návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*vsúlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 verejné obstarávanie na zákazku s nízkou hodnotou s názvom – Strážna služba v priemyselnom parku, s predpokladanou hodnotou zákazky vo výške 42 400,- EUR bez DPH, s využitím elektronického trhoviska, ktoré bude zrealizované podľa prílohy č. 1 tohto uznesenia.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 20)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený poslanecký návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **82/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 23:**

**Verejné obstarávanie podlimitnej zákazky – Združená dodávka plynu na rok 2018**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 20 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Dňa 16.11.2016 bola prostredníctvom elektronického trhoviska medzi Mestom Trebišov ako objednávateľom a ENERGA Slovakia, s.r.o. ako dodávateľom uzavretá zmluva na združenú dodávku plynu na rok 2017. Táto zmluva končí dňa 31.12.2017. Z dôvodu zabezpečenia plynulosti dodávok plynu predkladáme materiál na realizáciu verejného obstarávania na podlimitnú zákazku s názvom – Združená dodávka plynu na rok 2018. Predpokladaná hodnota zákazky je vo výške 62 077,- EUR s DPH a bola stanovená na základe celkových skutočných nákladov rovnakého tovaru a služieb, ktoré boli obstarané v predchádzajúcom kalendárnom roku, upravených o očakávané zmeny v množstve a v hodnote v nasledujúcich 12 mesiacoch.

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

### **Ing. Bulla:**

Ja som si pozrel ako bola vysúťažená dodávka plynu pre mesto na rok 2017 na ktorý sa vlastne tá dôvodová správa odvoláva. Trošku som bol prekvapený, že aj keď je na trhu radovo nejakých 15 - 20 firiem, ktoré dodávajú plyn, že do našej súťaže sa pred rokom zapojilo cez EKS zapojili iba dve firmy a bolo mi až smiešne, jak som videl s akou cenou sa zapojili, keď prvá firma dala pôvodnú ponuku 50 739 €, druhá firma 50 734 €. Tie firmy sa zapojili do súťaže s cenou, ktorá sa pri 50 tisícovom objeme líšila iba o 5 eur. Bola tam ešte elektronická aukcia, ale tá úprava výslednej ceny bola zanedbateľná, to bol pár euro. Takže ukazuje sa, že ani EKS v tomto prípade nespĺnilo úlohu súťaže a vyzerať to, nechcem nikomu krivdiť, ale vyzerať to, že tie firmy sa vedia dohodnúť.

### **PhDr. Čižmár:**

Sú situácie, keď sa cena súťažou konkrétne na trhovisku výrazne zníži, sú také, pri ktorých k tomu zníženiu nedôjde.

### **Ing. Bulla:**

Ešte len tak na dokreslenie. Pozrel som si na stránke Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Majú tam novú kalkulačku, je to veľmi zaujímavé, pozrite si, to je tá nová kalkulačka dodávateľov plynu a elektrickej energie. Môžete si porovnať toho dodávateľa, ktorého máte vy aj ako domácnosť, aj ako firma, alebo ako mesto a môžete si porovnať s cenami, ktoré poskytujú iní dodávateľia. Naše firmy skončili niekde uprostred tých rebríčkov. Takže, možno by stalo za uváženie ak naozaj chceme dosiahnuť nižšiu cenu plynu a to sa týka aj toho ďalšieho bodu elektrickej energie, možno uvažovať o inom spôsobe vysúťaženia, pretože budem veľmi zvedavý a budem sledovať, ako táto súťaž dopadne. Predpokladám opäť, že sa opäť prihlásia dve firmy z tých 15-tich a tie firmy znížia výslednú cenu proti pôvodnej maximálne o 100 euro. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku s názvom – Združená dodávka plynu na rok 2018, s predpokladanou hodnotou zákazky vo výške 62 077,- EUR s DPH, s využitím elektronického trhoviska, ktoré bude zrealizované podľa prílohy č. 1 tohto uznesenia.*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 21)*

**za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **83/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 24:**

## **Verejné obstarávanie podlimitnej zákazky – Združená dodávka elektrickej energie na rok 2018**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 21 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Dňa 22.11.2016 bola prostredníctvom elektronického trhoviska medzi Mestom Trebišov ako objednávateľom a Energy Europe, SE ako dodávateľom uzavretá zmluva na združenú dodávku elektrickej energie na rok 2017. Táto zmluva končí dňa 31.12.2017. Z dôvodu zabezpečenia plynulosti dodávok elektrickej energie predkladáme materiál na realizáciu verejného obstarávania na podlimitnú zákazku s názvom – Združená dodávka elektrickej energie na rok 2018. Predpokladaná hodnota zákazky je vo výške 237 550,- EUR s DPH a bola stanovená na základe celkových skutočných nákladov rovnakého tovaru a služieb, ktoré boli obstarané v predchádzajúcom kalendárnom roku, upravených o očakávané zmeny v množstve a v hodnote v nasledujúcich 12 mesiacoch.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

### **Ing. Bulla:**

Mám otázku aj k tomuto bodu, ale prepáčte vrátim sa ešte, prehliadol som jednu svoju poznámku, čo sa týka tej dodávky plynu, aj keď to trochu súvisí. Máme pri tých odberných miestach na odber plynu 9 odberných miest v meste, ktoré sú v tej tabuľke. Máme tam odberné miesta, ktoré sú blízko jestvujúcich nových teplovodných rozvodov. Sú to odberné miesta 1, 5, 7, 8, 9, viem asi o ktoré sa jedná, ale nebudem ich teraz hovoriť, sú v rozsahu terajších teplovodov. Chcem sa spýtať, či neprebehlo rokovanie s Trebišovskou energetickou o napojení týchto objektov, dajme tomu postupnom napojení týchto objektov na centrálné zásobovanie teplom. Hovorím to aj v tej súvislosti, že viem, že sa chystá v meste napojenie ďalších väčších objektov, budov, ktoré nepatria mestu, ale sú to aj inštitúcie, ktoré sa idú pripájať na centrálny rozvod tepla. Bolo také rokovanie s trebišovskou, alebo nebolo?

### **PhDr. Čižmár:**

Rokovanie ešte nebolo, ale o tejto skutočnosti, alebo o tomto záujme sme boli informovaní zo strany pána Ing. Ďuďáka, ktorý vravel, že v prípade realizácie, alebo snahy realizovať takýto úkon si dohodne stretnutia a príde s takýmto návrhom na rokovanie. Ten návrh bol prednesený myslím si, že niekedy v mesiaci jún ak sa nemýlim a bolo nám oznámené, že budeme v tejto veci ešte rokovať, ale konkrétne kroky, alebo konkrétne informácie ešte nepadli zo strany Trebišovskej energetickej.

### **Ing. Bulla:**

Dobre, ďakujem. K tomuto bodu, dodávka elektrickej energie. Máme tu dlhý zoznam odberných miest, máme 63 miest odberných. Nemáme pomenované o ktoré odberné miesta sa jedná, sú tu len jednotlivé spotreby. Ja som sa podľa tých predpokladaných nákladov na spotrebu elektrickej energie som si urobil taký rebríček. Máme tu odberné miesta, ktoré nám spotrebovávajú naozaj veľmi veľa elektrickej energie a predpokladám, ktoré sú to budovy. Máme nejakú dlhodobú štatistiku sledovania vývoja spotreby elektrickej energie na týchto jednotlivých odberných miestach? Vieme ako sa nám to vyvíja, kde nám to uteká, kde sa nám to zlepšuje, aby sme vedeli zareagovať prípadne v budúcnosti nejakými opatreniami na zníženie spotreby elektrickej energie? Sleduje sa to?

### **PhDr. Čižmár:**

Sleduje sa to. Túto problematiku má na starosti Ing. Eliáš a Ing. Bogda a dokonca sa už aj riešili kroky práve na zníženie týchto strát, zo strany pána Ing. Bogdu.

### **Ing. Bulla:**

Dobre. Nabudúce by som poprosil pri tých odberných miestach aj nejaké pomenovanie, o ktoré miesta sa jedná, keď je to možné.

**Mgr. Sovák:**

Ja len v krátkosti. Toto tu je vlastne pre súťažiacoho, on nepotrebuje tie odberné miesta, ale potom do komisie aj jednej aj druhej, dáme vlastne ktorých odberných miest sa tieto veci týkajú. Nabudúce to bude.

**Ing. Bulla:**

Dobre. Posledná otázka. V dôvodovej správe predpokladáme rozsah, predpokladaná hodnota zákazky 237 550 eur, v roku 2016 sme mali vysúť až 214 800 eur, je tam dosť veľký nárast. Aj keď je tam napísané po zohľadnení, atď., atď., ale príde mi to pri dnešných cenách a množstve dodávateľov elektrickej energie mi to príde dosť vysoké nadsadenie tej predpokladanej hodnoty. Tohto roku je necelých 215 tisíc a naplánovaných to máme na 238. To je všetko, ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku s názvom – Združená dodávka elektrickej energie na rok 2018, s predpokladanou hodnotou zákazky vo výške 237 550,- EUR s DPH, s využitím elektronického trhu, ktoré bude zrealizované podľa prílohy č. 1 tohto uznesenia.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 22)*

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **84/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 25:**

**Prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta (chata Byšta)**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 22 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Na základe uznesenia MsZ č. 153/2012 zo dňa 28.11.2012 a v súlade s ustanoveniami zákona č. 138 o majetku obcí v znení neskorších predpisov mesto Trebišov dňa 24.8.2017 zverejnilo zámer odpredať nehnuteľný majetok – stavbu – chatu v rekreačnom stredisku Byšta formou priameho predaja. V lehote stanovenej na predkladanie cenových ponúk, t. j. do 11.9.2017, svoju ponuku predložil len jeden záujemca, ktorý splnil kritériá požadované mestom a predložil najvyššiu cenovú ponuku.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ berie na vedomie*

*vyhodnotenie cenových ponúk na priamy predaj nehnuteľnosti v zmysle uznesenia MsZ 153/2012 zo dňa 28.11.2012*

*B/ schvaľuje*

*prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta, stavby – chaty zapísanej na LV č. 520, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Byšta, súpisné číslo 35, stojacej na pozemku registra C KN, parcelné číslo 374 o výmere 59 m<sup>2</sup>, katastrálne územie Byšta, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, zapísaný na LV č. 368, v prospech kupujúceho Matúš Kováč, trvale bytom Hlavná 77/117, Luhyňa, ktorý nie je osobou podľa ustanovenia §9a ods. 6 a 7 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, za cenu 4 055,55 EUR bez DPH.*

### **PhDr. Čižmár:**

Dakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 23)*

**za: 18, proti: 1, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **85/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 26:**

**Žiadosť obchodnej spoločnosti Východoslovenská distribučná, a.s., Mlynská 31, Košice, IČO: 36599361, o uzavretie kúpnej zmluvy na kúpu pozemku registra C KN parcelné číslo 2013/33 v katastrálnom území Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 23 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu k uvedenému bodu a pripomínam, že dôvodu hodného osobitného zreteľa je potrebný na schválenie tohto bodu súhlas 3/5 väčšiny všetkých poslancov, t. j. 15 poslancov. Žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.



## **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta, na základe kúpnej zmluvy, ktorá je prílohou tohto uznesenia, v súlade s ustanovením §9a ods.8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, a to nehnuteľnosti, pozemku registra C KN parcelné číslo 2013/33 o výmere 5 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, v katastrálnom území Trebišov, ktorý vznikol odčlenením z pôvodného pozemku parcely registra C KN, parc. č. 2013/1 o výmere 5129 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 4170, vedeného Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom Trebišov, katastrálne územie Trebišov, vo vlastníckom podiele 1/1, na základe Geometrického plánu č. 400145.2913/2013 vypracovaného spoločnosťou HRDLIČKA SLOVAKIA s.r.o., Moyzesova 46, Košice, zo dňa 10.10.2013, úradne overeného dňa 25.10.2013, v prospech nadobúdateľa: Východoslovenská distribučná, a.s., Mlynská 31, Košice, za kúpnu cenu 200 EUR z dôvodu hodného osobitného zreteľa. Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v usporiadaní vlastníckeho práva k nehnuteľnosti zastavanej stavbou nadobúdateľa.*

## **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

## **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 24)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **86/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **B o d č. 27:**

**Žiadosť Slovenskej republiky, konajúcej prostredníctvom správcu: Železnice Slovenskej republiky Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31364501, o uzavretie kúpnej zmluvy na kúpu pozemkov registra C KN parcelného čísla 4391/2, 4391/8 a stavby (administratívna budova SAD), postavenej na pozemku registra C KN parcelné číslo 4391/2, zapísaných na LV č. 4170 v katastrálnom území Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 24 tejto zápisnice.

## **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

## **Ing. Bobík:**

Na začiatku by som sa chcel spýtať zopár informácií smerom k TIOPu. Mali sme túto žiadosť aj na komisii. My sme sa v súvislosti s majetkovoprávnym vysporiadaním nejakým spôsobom k tomu vyjadrili. Len sa chcem spýtať, aký je stav, termín, aby sme sa nebudaj nedozvedeli, že sme niečo prípadne zmarili len tým, že sme chceli, aby sa na úrade možno majetkovoprávnym vysporiadaním

niekto zaoberal možno dôslednejšie. Najprv by som poprosil ak máme nejaké informácie o termínoch, čo v akom kroku bude nasledovať, prípadne a či niečo ohrozíme, alebo neohrozíme, potom budem pokračovať.

### **PhDr. Čižmár:**

Prv, než sa vyjadrí pán Ing. Timečko, tak zacitujem aj z vyjadrenia spoločnosti Prodex, ako stanovisko generálneho projektanta k žiadosti o vyjadrenie sa k možnosti zámény pozemkov v prípade povolenia stavby Terminál integrovanej osobnej prepravy, čiže budeme sa snažiť citovať, resp. parafrázovať aspoň tie najdôležitejšie časti: Dovoľujeme si vás informovať, že v súčasnosti sú už v rámci plnenia z pohľadu výkonu prác generálneho projektanta vo finálnej fáze zabezpečené podklady k majetkovoprávnemu vysporiadaniu tak trvalých ako aj dočasných záberov, to znamená súdnoznalecké posudky, geometrické plány a k podpisu predložené kúpno predajné zmluvy, majetkovoprávne vysporiadanie nevyhnutnou podmienkou k vydaniu stavebného povolenia, ktorého termínové plnenie vrátane jeho právoplatnosti je stanovené k 7.12.2017 a súčasne je projektant zaviazaný k plneniu záverov z rokovania na úrovni Ministerstva dopravy a výstavby SR a Železníc SR, ktoré sa uskutočnilo 30.3., kde bola jednoznačne stanovená postupnosť spôsobu vysporiadania nehnuteľností a to s najvyššou prioritou. V tomto prípade odkúpenia parciel trvalých záberov do majetku investora, pričom možnosť prípadnej zámény pozemkov doposiaľ nebola daná. K dodržaniu termínového plnenia získania stavebných povolení vrátane nadobudnutia ich právoplatnosti budú v najbližších dňoch zo strany generálneho projektanta predložené príslušné žiadosti. V prípade zmeny spôsobu vysporiadania pozemkov v súlade so žiadosťou mesta na zámenu pozemkov a to na základe potreby posúdenia reálnosti ponúkutej náhrady zo strany Železníc SR dôjde nevyhnutne k časovému oddialeniu ďalšej prípravy stavby, takisto oddialením čerpania možnosti finančných prostriedkov investorov, od investorov z fondu EÚ pre programovacie obdobie a tým aj zvýšenie rizika nerealizovania investície terminálu. Toľko stručne, asi to základné k tomu, čo si sa pýtal pán poslanec, ešte poprosím pána Ing. Timečka na doplnenie informácie.

### **Ing. Timečko:**

Ani veľmi nemám čo doplňovať, lebo myslím si, že všetko je povedané, akurát chcem ozrejmiť vec, že nebolo dané. To znamená, že zastupujúca firma Prodex, ktorá zastupuje Železnice SR mohla realizovať vlastne len pozemky kúpou. To znamená, nedostala k dispozícii možnosť zamieňať pozemky a termín je veľmi, veľmi by som povedal tvrdý, prakticky v decembri má byť hotové stavebné povolenie. To znamená, že prakticky stavba je pred ukončením projektovej prípravy. Toľko, z mojej strany.

### **Ing. Bobík:**

Mňa len mrzí jeden fakt, že sa či už k železniciam, alebo Prodexu, nedostala informácia o tom, že aj takým iným spôsobom by sa dalo vysporiadať, lebo to, čo hovoríte konštatuje súčasný stav, resp. blízko – nedávny, keď to tak nazvem. O TIOPe a o majetkovoprávnem vysporiadaní prvýkrát, ak mám presné informácie komisia výstavby sa tým zaoberala v roku 2016, v marci 2016, čiže rok a pol od dneška plus - mínus, padlo aj na komisii odporúčanie zaoberať sa spôsobom zámény. Táto zámena ja poviem, opäť predpokladám vašu odpoveď, že neboli ste v tom čase samozrejme na oddelení výstavby, tak aby som tomu predišiel. Súčasne spôsob zámény bol čiastočne na Železnicach SR v čase, keď sa robilo majetkovoprávne vysporiadanie časti kanalizácie v Milhostove, keďže železnice boli takisto jeho súčasťou predjednané, ale TIOP v tom čase bol v horizonte, ako keby len v projektovej príprave. Čiže bolo povedané, ešte je na to skoro, vysporiada sa to v rámci TIOPu. Preto v marci 2016 na to upozornila manželka v rámci komisie, aby sa na to nezabudlo a primárne sa tým zaoberalo. Samozrejme, keď už až teraz tá naša žiadosť smerom k Prodexu išla, už je asi neskoro. Takže samozrejme asi to dnes nikto nebude chcieť povedať, že TIOP tu nemá byť, lebo jak to aj odznelo z toho vyjadrenia, na to, aby sa to vysporiadalo iným spôsobom, bohužiaľ čas sme stratili, stratili sme v tom čase, keď sme mohli komunikovať, či už so železnicami, ako investorom, alebo s ...*(nezrozumiteľná interpretácia)* spoločnosťou, ktorá to realizovala. Nie je jediná forma možná, čo hovoríte, pretože ak by k zámene došlo skôr, tak Prodex by vysporiadaval len to, čo by zostalo. Takže nemusíme sa baviť o tom, či sa dalo, alebo nedalo, neurobili sme na tom v tomto bode asi nič tým

smerom, ako žiadosť od komisie bola. Alebo sme žiadali železnice, posielali sme im tam od roku 2016 žiadosti, že čo chceme meniť začo? Opravte ma, ak sa mýlim.

### **Ing. Timečko:**

Bolo to tak, že my sme vlastne jednali s Prodexom, lebo oni dostali vlastne splnomocnenie na jednanie a vie o tom aj pán primátor, jednali sme s pani Ing. Verešovou, s pánom Ing. Lukáčom a v prvej, by som povedal, alternatíve bolo aj také jednanie, lenže potom pán Ing. Lukáč prišiel s podmienkou, že Železnice SR nastavujú vo všetkých prípadoch, kde robia výstavbu prioritu odkúpenie, je to najrýchlejší, najčistejší postup. To znamená, nič nám nebráni, keď my sa chceme dostať k našim pozemkom, resp. nie k našim, k pozemkom, ktoré sú vo vlastníctve železníc, o ktoré my máme záujem, takisto ich odkúpime, nič nám nebráni.

### **Ing. Bobík:**

Dobre, tak ja v tejto súvislosti ako keby len upozorním na dve aspekty. Prvý je, že mám silnú obavu, že sa to ani za ďalší rok a pol nepodarí, ale mohol by som sa v tomto mýliť. Ad 2, opätovne budeme platiť znalecké posudky, budeme platiť geometrické plány, ale stalo sa, už s tým asi neurobíme nič. Ja za kolegov poviem, alebo teda minimálne za seba, tie peniaze, ktoré prídu do rozpočtu za predaj tohto majetku vnímam ako účelovo viazané, lebo ako zástupca Rady školy mi je zvláštne, že sme neboli schopní nejakým spôsobom sa za to obdobie dohodnúť, bolo by to aj pre železnice výhodnejšie, rýchlejšie. Nie je to tak, ako hovoríte, pretože zbytočne tu budeme polemizovať, či je to rýchlejšie, nerýchlejšie. V čase, keď ste to začali riešiť, to už asi rýchlejšie bolo, alebo by som povedal, je to jediná cesta jak to teraz vysporiadať. Vnímam tie peniaze, ktoré budú za majetkovoprávne vysporiadanie samozrejme, ako účelovo viazané, čiže primárne sa budeme tie peniaze snažiť rezervovať na vysporiadanie minimálne tých pozemkov pod samotnou školou, ak sa to podarí a v tejto súvislosti vás žiadam, aby ste príslušným smerom vyvíjali iniciatívu na Železnice SR tým smerom, že máme záujem vysporiadať tieto pozemky. Pokiaľ suma nebude stačiť, potom sa tým budeme zaoberať. Samozrejme očakávam adekvátnu, rovnakú jednotkovú cenu m<sup>2</sup>, aby sme, keďže je verejný záujem na obidvoch stranách aj na strane TIOPu, aj na strane školy, asi železnice nebudú spochybňovať verejný záujem, keď sa nám to nepodarilo od 94, budem rád, keď sa nám to podarí v priebehu budúceho roka.

### **Ing. Bulla:**

Tiež sa prihovám k tomuto riešeniu. Ak sme tieto veci, tieto zámeny nedokázali urobiť v čase, keď na to bolo dost času, tak tie peniaze treba použiť potom na to, načo mohli byť použité v rámci tej zámeny. Len pripomínam pre verejnosť dátumy, EIA na túto stavbu bola vyhotovená, realizovaná v roku 2014, územné rozhodnutie na stavbu TIOP Trebišov bolo vydané 26.2.2016. Rok a pol ubehol a dnes nám železnice cestou, alebo ústami Prodexu hovoria, že nemáte čas, hlasujte, dajte. Chceme to, je to aj náš projekt, ak nie na každom, tak na každom druhom zastupiteľstve som interpeloval v tejto veci. Samozrejme, že to podporíme, ale na tomto prípade je vidno ako sa veci riešia a ako sa mohli vyriešiť, ako sa nevyriešili. Veľmi budem čakať na to riešenie tej Šrobárovej ulice. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu k uvedenému bodu a opäť pripomínam, že dôvodu hodného osobitného zreteľa je potrebný na schválenie tohto bodu 3/5 súhlas väčšiny všetkých poslancov, t. j. 15 poslancov. Žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta, na základe kúpnej zmluvy, ktorá je prílohou tohto uznesenia, v súlade s ustanoveniami §9a ods.8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, a to nehnuteľností:*

- a) pozemku, registra C KN parcelné číslo 4391/2 o výmere 1038 m<sup>2</sup>, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria, katastrálne územie Trebišov, zapísaný na LV č. 4170, vedeného Okresným úradom Trebišov, Katastrálnym odborom pracovisko Trebišov, v prospech nadobúdateľa: Slovenská republika konajúca v zastúpení správcou: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31 364 501, za kúpnu cenu 36 475,32 EUR,
- b) pozemku, registra C KN parcelné číslo 4391/8 o výmere 177 m<sup>2</sup>, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria, katastrálne územie Trebišov, ktorý vznikol odčlenením z pôvodného pozemku, registra C KN parcelné číslo 4391/1 o výmere 3995 m<sup>2</sup>, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria, katastrálne územie Trebišov, ktorý je zapísaný na LV č. 4170, vedeného Okresným úradom Trebišov, Katastrálnym odborom pracovisko Trebišov, na základe Geometrického plánu č. 98/2017, vypracovaného spoločnosťou GEODETICCA s.r.o., Floriánska 19, Košice, zo dňa 30.5.2017, úradne overeného dňa 5.6.2017, v prospech nadobúdateľa: Slovenská republika konajúca v zastúpení správcou: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31 364 501, zapísaná v obchodnom registri OS BA I, Oddiel: Po, vložka č. 312/B Košice za kúpnu cenu 6 219,78 EUR,
- c) stavby (administratívna budova SAD), iná budova, súp. č. 2354, postavená na pozemku, registra C KN parcelné číslo 4391/2 o výmere 1038 m<sup>2</sup>, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria, katastrálne územie Trebišov, zapísaná na LV č. 4170, vedeného Okresným úradom Trebišov, Katastrálnym odborom pracovisko Trebišov, vrátane vodovodnej prípojky, kanalizačnej prípojky, elektrickej prípojky, plynovej prípojky a vonkajších schodov, v prospech nadobúdateľa: Slovenská republika konajúca v zastúpení správcou: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31 364 501, za kúpnu cenu 56 237,21 EUR.

*Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v usporiadaní vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam, na ktorých kupujúci ako investor vybuduje vo verejnom záujme „Terminál integrovanej osobnej prepravy“ slúžiaci obyvateľom mesta a širokej verejnosti.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 25)

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **87/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 28:**

**Žiadosť Slovenskej republiky, konajúcej prostredníctvom správcu: Železnice Slovenskej republiky Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31364501, o uzavretie budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena na časť pozemku registra C KN parcelného čísla 4391/1 zapísaného na LV č. 4170 v katastrálnom území Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 25 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Slovenská republika, konajúca prostredníctvom správcu: Železníc Slovenskej republiky predložila Mestu Trebišov ako vlastníčkovi časti pozemku, žiadosť o uzatvorenie Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena na pozemok, ktorý je uvedený v zmluve o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena, z dôvodu realizácie napojenia kanalizácie. K žiadosti je priložený geometrický plán na vyznačenie vecného bremena. V návrhu je uvedená jednorazová odplata a náhrada za obmedzenie vlastníckeho práva vo výške 58,37 eur, stanovená v súlade so zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trebišov. Komisia výstavby a majetku odporučila predmetnú zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena schváliť.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Bulla:**

Ja len malú poznámku. V dôvodovej správe je uvedené, že cena 58,37 eur bola stanovená v súlade so zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trebišov. Podľa mňa, ona bola stanovená znaleckým posudkom, ktorý nebol urobený podľa zásad, ktoré sú tu citované. Takže, tam by malo byť, stanovená na základe znaleckého posudku. To je všetko.

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*uzavretie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena medzi Mestom Trebišov ako budúcim povinným z vecného bremena k časti pozemku registra C KN parcelné číslo 4391/1 zapísaného na LV č. 4170 v katastrálnom území Trebišov, podľa Geometrického plánu č. 99/2017 overeného Okresným úradom Trebišov, Katastrálnym odborom dňa 5.6.2017, pod číslom G1-164/2017, a Slovenskou republikou, konajúcou prostredníctvom správcu: Železnice Slovenskej republiky Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31364501, ako budúceho oprávneného z vecného bremena za jednorazovú odplatu a náhradu za obmedzenie vlastníckeho práva vo výške 58,37 EUR.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 26)*

**za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 3**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **88/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 29:**

**Požiarna zbrojnica Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 26 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky vyhlásilo dňa 17.7.2017 výzvu číslo VII. Prezídia Hasičského a záchranného zboru na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva vnútra. Termín uzávierky výzvy bol 31.8.2017. Žiadosť bola podaná dňa 23.8.2017. Minimálna výška dotácie na jeden projekt: 5 000 €, maximálna výška dotácie na jeden projekt: 30 000 €, požadovaná výška spolufinancovania: minimálne vo výške 5 % z celkových predpokladaných výdavkov z vlastných alebo iných ako verejných prostriedkov. Vedenie mesta predkladá dodatočne mestskému zastupiteľstvu na schválenie žiadosti o poskytnutie dotácie na realizáciu projektu „Požiarna zbrojnica Trebišov“. Budova Hasičskej zbrojnice sa nachádza v meste Trebišov na Paričovskej ulici. Stavba je prístupná z južnej a severnej strany po asfaltovej spevnenej ploche. V súčasnosti je budova v schátralom stave a z tohto dôvodu je nutná jej stavebno-technická obnova. V riešenej časti budovy hasičskej zbrojnice sa nachádza garáž pre zásahové vozidlo a tri príslušné sklady.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Bobík:**

Ja by som sa chcel spýtať, ak výzva bola 17.7., kedy sme sa rozhodli k tomu, že podáme túto žiadosť, lebo pokiaľ ma pamäť neklame, tak 31.7. sme mali neplánované zastupiteľstvo, kde sme sa tu stretli a žiadosť bola podávaná 23.8., tak som sa dozvedel. Čiže, ak sme o výzve vedeli a boli presvedčení, že sa do nej zapojíme domnievam sa, že mohli sme vtedy na zastupiteľstve schváliť aspoň podanie žiadosti, veď predsa boli dva, tri rezervovanie finančných prostriedkov. Navyše aj v rozpočte, ktorý nie je, to je v podstate naša záležitosť, ale uznesenie, ktoré k žiadostiam v tomto prípade možno nie je potrebné, ale mohli sme mať za sebou. Čo je dôvod toho, že žiadosť odišla, aby sa nám z toho totiž nestalo pravidlo, ak sa dobre pamätám nejde o prvý takýto prípad a už vôbec nie ak medzi výzvou a podaním žiadosti bolo neplánované mimoriadne zastupiteľstvo, alebo teda neplánované zastupiteľstvo. Čo je dôvod, že sa tam to nedostalo na rokovanie, by som chcel vedieť.

**PhDr. Čižmár:**

Požiadam o vyjadrenie prednostu mestského úradu.

**Mgr. Sovák:**

Ano pán poslanec, máte pravdu, bolo to neplánované zastupiteľstvo. Tá žiadosť nebola v takom štádiu rozpracovanosti, aby sme ju vedeli predložiť a ja som si nedovolil predložiť niečo nepripravené, takže z tohto dôvodu sa ospravedlňujem, áno.

**PhDr. Čižmár:**

V tomto prípade bol zámer využiť prostriedky, ktoré je možnosť získať. V prípade ak sa zastupiteľstvo nestotožní s touto myšlienkou, žiadosť nebude napĺňať to, čo požaduje, to znamená aj uznesenie mestského zastupiteľstva.

**MVDr. Hrdlík:**

Kde sa to nachádza na Paričovskej ulici? Kde to je? V ÚKSUPE to je?

**PhDr. Čižmár:**

Tam, kde je separačka.

**MVDr. Hrdlík:**

Ale ja to beriem ako aj dar pána generála Nejedlého nie, čo mal svadbu. Teraz sa ženil, nie, šéf hasičov. Škoda by to bolo nevyužiť.

### **Ing. Gore:**

Treba to samozrejme využiť, len tú procesnú stránku chcem opäť zdôrazniť, lebo stáva sa nám v poslednom čase veľmi často, že sa pošmykujeme a len takto sa ospravedlníme a týmto považujete za vybavené. Ja to nepovažujem za vybavené, lebo štatút porušujeme v priebehu posledných dvoch mesiacov pokiaľ dobre pamätám tak trikrát. Prvý je tento prípad, mohol sa aspoň zámer dať schváliť, lebo ani v tomto uznesení, ktoré navrhujete nie je zámer, len žiadosť rovno. Čiže zámer sme obišli, tam mohlo byť toho 31. povedané, že taký zámer je, nemyslím si, žeby poslanci mestského zastupiteľstva voči tomu niečo namietali, čiže to je prvé porušenie. Druhé porušenie, verejné obstarávanie na plaváreň. Takisto sa nám pošmyklo, vyhlásili sme verejné obstarávanie bez toho, žeby bolo schválené v mestskom zastupiteľstve, berieme to ako normálne, samozrejme. Mám k tomu aj odborné z môjho pohľadu, môj názor je taký, že nebol dodržaný správny postup toho verejného obstarávania, ale to už je to, čo som hovoril, že my verejné obstarávanie robíme ako, ani to neviem nazvať. Konzultoval som to jednak s advokátmi, jednak s pracovníkmi, ktoré verejné obstarávanie zabezpečujú, chytajú sa za hlavu. Takže myslíte na to, že treba dodržiavať zákon a zákon o verejnom obstarávaní je veľmi prísny. A tretia vec, takisto sme poslali žiadosť o NFP na Miestnu občiansku poriadkovú službu pred tým, ako to bolo prerokované na mestskom zastupiteľstve. Potom došlo k tomu, že to zastupiteľstvo neschválilo. Takže tri prípady, ja neviem, neviem, čo je príčinou. Keď už naozaj sme takí, že v takej časovej tiesni, tak aspoň tým poslancom písomne napíšem zo slušnosti, keď už rešpekt nemáme, tak aspoň zo slušnosti im napíšem, vy, takí a takí, toto sa stalo, oznamujeme vám, že ideme riešiť žiadosť a dodatočne to, ale toto sa stáva cez leto ako bežne, v poriadku. Berieme to ako poslanci na vedomie, že taký je vzťah vedenia a pracovníkov mestského úradu k poslancom. A samozrejme k bodu ešte rozširujeme to, že poslanci za, neviem akí, poslanci všeobecne, maria návrhy a blokujú veci, posúvajú veci. Dobré sa to potom počúva. Všetko

### **Ing. Kolesár: FP**

No pán kolega Gore, neviem súhlasiť s tým, čo hovoríte, že berieme to len tak na vedomie, lebo ja si myslím, že to nemožno len tak zobrať na vedomie a prípady, ktoré ste spomínali, predpokladám, že budú v pozornosti hlavného kontrolóra a ak vyhlásime verejné obstarávanie presahujúce 100 tisíc bez toho, žeby bola použitá správna metóda a navyše ešte, aby bol flagrantným spôsobom porušený Štatút mesta Trebišov, tak verím, že to bude predmetom záujmu hlavného kontrolóra a to už považujem jednoducho za ignoranciu. Verejné obstarávanie presahujúce 100 tisíc, bez vedomia, bez odsúhlasenia v mestskom zastupiteľstve, to už je svojvoľnosť konania a verím, že to neunikne pozornosti príslušného orgánu mesta Trebišov.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

- 1. podanie žiadosti o poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva vnútra Slovenskej republiky na realizáciu projektu „Požiarna zbrojnica Trebišov“,*
- 2. rezervovanie finančných prostriedkov v prebytku rozpočtu mesta na rok 2018 na investičnú akciu v objeme 1 500,00 EUR,*
- 3. záväzok po ukončení verejného obstarávania – prostredníctvom rozpočtovej zmeny v priebehu roka 2018 – presunúť finančné prostriedky z prebytku rozpočtu do výdavkovej časti rozpočtu mesta na rok 2018 na spolufinancovanie projektu „Požiarna zbrojnica Trebišov“ v objeme najviac 1 500,00 EUR s DPH.*

*Výška celkových výdavkov*

*30 000,00 EUR s DPH*

*Výška požadovanej dotácie*

*28 500,00 EUR s DPH*

*Výška spolufinancovania*

*1 500,00 EUR s DPH*

*Spôsob spolufinancovania projektu*

*vlastné zdroje*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 27)

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **89/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 30:**

**Dodatok č. 1 k Zmluve o výkone správy majetku mesta č. 625/3/2015/zTV zo dňa 1.7.2015**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 27 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Slovenská agentúra životného prostredia listom vyzvala mesto Trebišov na vypracovanie dodatku k Zmluve o výkone správy majetku mesta zo dňa 1.7.2015, ktorou mesto zverilo svoj majetok, v podobe objektu - Kanalizácia Milhostov, do správy VVS a.s.. Pri kontrole projektu boli SAŽP zistené nedostatky vo vyššie tejto uvedenej zmluve, a to aj napriek tomu, že pôvodná zmluva bola touto agentúrou predložená na schválenie, následne bola schválená. Mesto Trebišov, v súčinnosti s VVS, vypracovalo Dodatok č. 1 k predmetnej zmluve a tento predložilo na opätovnú kontrolu agentúre. K zneniu dodatku bol zo strany SAŽP vyslovený súhlas.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Dodatok č. 1 k Zmluve o výkone správy majetku mesta č. 625/3/2015/zTV zo dňa 1.7.2015, ktorou mesto zverilo svoj majetok, v podobe objektu – Kanalizácia Milhostov, do správy VVS a.s.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 28)

**za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 3**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **90/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.



**B o d č. 31:**

**Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 149/2016 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2017**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 28 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov č.149/2016 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2017 upravuje ročnú výšku dotácie pre príjemcov podľa článku 2 ods. 2.1. a ods. 2.2. z dôvodu poskytnutia dotácie v inej výške a to z týchto dôvodov, ktoré máte uvedené. Navýšenie plátov pedagogických zamestnancov v zmysle nariadenia vlády SR, ktorým sa ustanovujú zvýšené stupnice platových taríf zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme. Navýšenie plátov nepedagogických zamestnancov v zmysle uzatvorenej Kolektívnej zmluvy vyššieho stupňa na rok 2017 a Memoranda o úprave platových pomerov zamestnancov v štátnej službe a niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme formou odmeny vo výške 2% priznaného funkčného plátu k 1.9. Navýšenie plátov pedagogických a nepedagogických zamestnancov bolo vypočítané na základe požiadaviek jednotlivých školských zariadení, ktoré nám predložili v mesiaci august 2017 a upravené prepočtom najvyšším koeficientom pre danú kategóriu školy, školského zariadenia, CVČ, materskej školy, ZUŠ s prihliadnutím na vznik ďalších vedľajších výdavkov.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Bulla:**

Ja mám len jednu otázku k tabuľke v dôvodovej správe, čo je navýšenie, tabuľka č. 1 Navýšenie plátov pedagogických a nepedagogických zamestnancov a je tam Školská jedáleň pri ZŠ I. Krasku navýšenie o 722 € a Školská jedáleň pri ZŠ Pribinova o 225 €. Pokiaľ ja viem, tak Školská jedáleň na Pribinovej varí pre I. Krasku, zamestnáva niekoľko zamestnancov v školskej jedálni a na ZŠ I. Krasku je iba výdaj tých jedál a je tam nepomerne vyššia čiastka pridaná ako na Pribinovu, kde sa to jedlo pripravuje. Prečo je to tak?

**PhDr. Čižmár:**

Poprosím pani Gajdošovú, za oddelenie školstva.

**Mgr. Gajdošová:**

Dobrý deň prajem. Tento materiál pripravovala pani Ing. Varhaniková, ale je to z dôvodu toho, že financovanie školských jedální je na základe počtu potencionálnych stravníkov a vlastne finančné prostriedky prichádzajú na ZŠ I. Krasku, ktorá potom odvádza ZŠ Pribinova adekvátnu sumu. Takže takto to je, ten tok finančných prostriedkov.

**PhDr. Čižmár:**

Čiže ZŠ Pribinova naďalej vykonáva tú istú činnosť, len peniaze sú predisponované.

**Tomko:**

Takisto otázka k tabuľke č. 1. MŠ Hviezdoslavova, MŠ Škultétyho, MŠ Komenského, sú tam podstatné rozdiely. To bol k tomu nejaký kľúč vydaný, alebo na základe čoho sa takéto rozdiely tam prejavujú medzi napr. MŠ Komenského a MŠ Škultétyho, tam je rozdiel pomaly 5 tis. eur.

**PhDr. Čižmár:**

Bolo uvedené aj v dôvodovej správe, takže vychádzali sme aj z požiadaviek, ktoré boli predložené jednotlivými zariadeniami, ale poprosím ešte o doplnenie informácie pani Gajdošovú.

**Mgr. Gajdošová:**

Tieto finančné prostriedky sú na navýšenie platov a keďže na ZŠ Komenského je viac vysokoškolsky vzdelaných učiteľov, bola potrebná vyššia suma ako na ostatných materských školách.

*... diskutujúci nebo prihlásený*

Áno, áno, tak. Na MŠ Komenského je viac vysokoškolsky vzdelaných.

*... diskutujúci nebo prihlásený*

**PhDr. Čižmár:**

Navýšenie závisí aj od personálneho obsadenia učiteľského kolektívu a od ich kvalifikačného zaradenia. Čiže z toho dôvodu tie rozdiely sú rozdielne aj z hľadiska výšky kvalifikácie, výšky kvalifikačného stupňa danej učiteľky. To znamená, vysokoškolsky vzdelaná učiteľka, počet odpracovaných rokov, atď., od toho sa odvíja aj suma.

**Tomko:**

Ja mám svoje informácie tak viem, že na MŠ Komenského sú tam všetky učiteľky vysokoškolsky vzdelaní, každá jedna má vyšší stupeň, že ten, čo má vyšší stupeň dostáva menej, jak ten, čo má

**PhDr. Čižmár:**

Nie, nie, pani Gajdošová.

**Mgr. Gajdošová:**

Ešte doplním, môžem? Áno pomýlila som sa v tom prvom príspevku, ale chcem povedať, že MŠ Komenského má oveľa nižší počet zamestnancov ako ostatné materské školy.

**Tomko:**

V porovnaní so žiakmi? To ako?

**Mgr. Gajdošová:**

V porovnaní počet učiteliek, je tam nižší, čiže

**Tomko:**

Komenského nemá viac žiakov ako Škultétyho?

**PhDr. Čižmár:**

MŠ Škultétyho, nie je len samotná MŠ Škultétyho, pod ňu patria aj ďalšie pracoviská.

**Mgr. Gajdošová:**

MŠ Škultétyho má ešte dve elokované pracoviská. MŠ Komenského má 6 tried, MŠ Škultétyho má 12 tried a MŠ Hviezdoslavova má 10 tried.

**Tomko:**

Dobre, ďakujem za vysvetlenie.

**Mgr. Mokáňová: FP**

Ja len tak na doplnenie trošku, pod tou tabuľkou č. 1 v dôvodovej správe je dôležitá poznámka ako sa vlastne prepočítavala tá požiadavka, že sa uplatnil ten najvyšší koeficient aký nám vyšiel z údajov, ktoré predkladali zo škôl a školských zariadení. Čiže ten koeficient je rovnaký ako je uvedený v čl. 2 dodatku, pre MŠ je to 2312,50 na žiaka. Už tá samotná suma záleží od toho, ako povedala pani Mgr. Gajdošová, záleží od počtu žiakov, ktoré v danej materskej škôlke, alebo školskom zriadení sú.

*... diskutujúci nebo prihlásený*

Na jedno dieťa áno a to je na prevádzku a mzdy. Teraz riešime navýšenie platov, ktoré platí od 1. septembra, takže na jedno dieťa áno, ale už keď majú rôzny počet detí, tak je tá suma iná výsledná.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 149/2016 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2017*

**PhDr. Čižmár:**

Dakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 29)*

**za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **91/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 32:**

**Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o ovzduší a o poplatku za znečisťovanie ovzdušia malými zdrojmi znečisťovania**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 29 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

VZN Mesta Trebišov č. 112/2011 o ochrane ovzdušia pred znečisťujúcimi látkami a o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia, ktoré bolo prijaté na zasadnutí mestského zastupiteľstva dňa 28.12.2011 v znení dodatku č. 1 prijatého na zasadnutí mestského zastupiteľstva dňa 27.2.2013 je potrebné zosúladiť so zákonom č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov na základe protestu prokurátora zo dňa 30.6.2017.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**MVDr. Hrdlík:**

Ja by som sa chcel opýtať pán primátor, že ako sa to kontroluje, taký podnikateľ napr. používa nejaké zdroje, to kto kontroluje? No, ja zato sa pýtam, lebo ja platím a tiež som sa ku tomu dostal, nejak každý rok, dokonca januára, či do konca marca to platí. Ale kontroluje to niekto? Tak, jak psy nám utekajú, toto nám uteká, vykopávky nám utekajú. Je dajaký orgán, čo to kontroluje?

**PhDr. Čižmár:**

Je tam oznamovacia povinnosť, požiadam ešte Ing. Bučkovú o vyjadrenie.

**Ing. Bučková:**

Dobrý deň. Tak, ako sme sa už bavili na komisii u nás, v podstate je to povinnosť daná v zákone tak, ako iné povinnosti, ktoré sú dané v zákone. Ja som sa následne po komisii informovala aj na okresnom úrade životného prostredia, tak mi bolo povedané, že jedine takou kontrolou, keď sa človek prejde po meste, alebo ten dotyčný zamestnanec a uvidí, že z ktorého komína sa dymí. Tak to mi to bolo doslovne povedané. Ako sme sa bavili, ťažko niekomu vstupovať do prevádzky, a takto mi aj bolo odpovedané.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

Lebo sú prevádzky, ešte popravím, ktoré sú na plyn, tuhé palivo, atď., a sú prevádzky, ktoré sú na elektrinu a tie sú samozrejme z toho vynechané.

**MVDr. Hrdlík:**

A do budúca jak to chceme kontrolovať? Nijak? Necháme to tak? Čiže tí, čo poctivo platia, nech platia ďalej, lebo sú už evidovaní?

**Ing. Bučková:**

Ešte keď sa môžem k tomu vyjadriť, to som povedala aj na komisii, takže každoročne je výzva na internetovej stránke mesta pre potenciálnych

**MVDr. Hrdlík:**

Ale nech to bude dobrovoľné, nech sa prizná, ale treba tam dať sankcie, že keď my objavíme, takú pokutu dať, žeby až sa mu z kečky parilo.

**Ing. Timečko:**

Ja by som len trošku doplnil. Staré veci sú podchytené a nové veci v stavebnom povolení, identifikujeme určité zdroje, čo sa týka stavebných povolení a robia sa zoznamy a potom títo ľudia sa vyzývajú, aby, pani inžinierka aj minulého roku spracovala určitý zoznam výziev, kde sa dopĺňali zoznamy ľudí, ktorí znečisťujú životné prostredie.

**Tomko: FP**

Ja by som navrhoval, aby sme tu na mestskom úrade zamestnali kominára, ten jediný bude kompetentný hovoriť. A kto pôjde do osady? Teraz zima prichádza, tam bude znečistenie, tam bude smog. Jak to budeme riešiť v osade? To mi povedzte, jak budeme osadu riešiť.

**Ing. Kolesár: FP**

Pán Tomko, ten váš návrh nie je veľmi namieste, lebo tu hovoríme o znečisťovaní ovzdušia malými zdrojmi znečisťovania a to, čo máte vy na mysli je asi kdesi diametrálne inde, takže asi to by muselo byť tých kominárov niekoľko. Otázka je, čo by robil ten kominár, či len kontroloval zdroje alebo aj vymetal komíny na mestskom úrade, hej.

**Ing. Bulla: FP**

Takže pani inžinierka, pre vás úloha na zimu, foťák, chodiť po uliciach a fotiť dymiace komíny, domy. To je všetko, ďakujem.

**Ing. Soták: FP**

No, ja by som navrhoval, aby sme to čím skôr schválili, lebo príde protest prokurátora. V dôvodovej správe je jasne napísané, že schádzame sa, alebo opravujeme VZN aj na základe protestu prokurátora, tak pre istotu ho radšej schválme.

**MVDr. Hrdlík: FP**

Pán primátor, keby sa na to pozreli aj právnici a také sankcie tam dali, že každý bude utekať, bude sa hlásiť na ten malý zdroj znečistenia. Zas ku tomu ide pani doktorka, že normálny človek, platiaci dane

je obyčajný blb, ku tomu zas ideme. Zas tí nepoctivci zas sa len budú vysmievať a budú sa pozerat', či sa dymí z komína, či sa dymí na mestskom úrade.

**PhDr. Čižmár:**

Končím diskusiu k uvedenému bodu, zároveň upozorňujem a pripomínam, že na schválenie tohto bodu je potrebný súhlas 3/5 väčšiny prítomných poslancov. Žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o ovzduší a poplatku za znečisťovanie ovzdušia malými zdrojmi znečisťovania*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 30)*

**za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **92/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 33:**

**Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o organizácii miestneho referenda**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 30 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Podľa ustanovenia § 11a ods. 9 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, obec ustanoví nariadením podrobnosti o organizácii miestneho referenda. Okruh dôvodov, pre ktoré mestské zastupiteľstvo obligatórne aj fakultatívne vyhlasuje miestne referendum je vymedzený v §§ 11a a 13a ods. 3 zákona o obecnom zriadení. V tomto ustanovení zákon ďalej definuje oprávnených voličov odkazom na osobitný predpis, lehoty na uskutočnenie referenda, lehotu na doručovanie oznámenia o vyhlásení miestneho referenda oprávneným voličom a jeho obsah, podmienky platnosti výsledkov referenda a lehotu na vyhlásenie výsledkov referenda. Podrobnosti technicko-organizačného charakteru obsiahnuté v predložennom návrhu vychádzajú z ustanovení siedmej a ôsmej časti zákona č. 180 o podmienkach výkonu volebného práva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Vzhľadom na to, že Mesto Trebišov nemalo prijaté vyššie uvedené všeobecne záväzné nariadenie, Okresná prokuratúra Trebišov nás upozornila na tento nedostatok a zároveň nás listom vyzvala na odstránenie porušenia § 11a ods. 9, čo je neprijaté VZN zákona o obecnom zriadení.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, o prednesenie návrhu na uznesenie. Opätovne pripomínam, že na schválenie tohto bodu je potrebný súhlas 3/5 väčšiny prítomných poslancov.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o organizácii miestneho referenda*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 31)*

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **93/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 34:**

**Upozornenie Okresnej prokuratúry Trebišov podľa § 28 a § 29 zákona č. 153/2001**

**Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov č. P d 153/17/8811-2**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 31 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Bulla:**

Pán primátor, ja by som sa chcel spýtať, či je tu prítomný zástupca prokuratúry. Asi nie, však?

**PhDr. Čižmár:**

Nie je tu prítomný zástupca prokuratúry.

**Ing. Bulla:**

Keď budeme mať otázky, ktoré by sme chceli, kto nám na ne zodpovie? Lebo naozaj, ja by som sa chcel na niektoré veci spýtať. S kým budeme diskutovať? Minule som vravel, od začiatku tohto volebného obdobia, prokuratúra na zastupiteľstva nechodí. Nedalo sa to aspoň v tomto prípade, keď budeme mať dva protesty prokurátora?

**PhDr. Čižmár:**

Pozvánky sa zasielajú štandardným spôsobom, pán poslanec s tým, že je predložený aj program zastupiteľstva, kde sú konkretizované body, to znamená aj v tomto prípade upozornenia okresnej prokuratúry.

### **Ing. Bulla:**

Ja by som sa totiž chcel spýtať na niektoré veci, keď, tak sa spýtam do éteru. Máme niekoľko rozpolupných zvyklostí, ktoré sú niektoré len ústne, niektoré sú aj písomne v histórii nielen v blízkej ale aj dávnejšej histórii tohto mesta. Na stránke [www.trebisov.sk](http://www.trebisov.sk) máme napísané v časti prednosta mestského úradu posledná veta, prednosta najmä plní ďalšie úlohy podľa uznesení mestského zastupiteľstva a rozhodnutí primátora. Plní úlohy, ktoré mu uloží mestské zastupiteľstvo, treba to tam zmazať na tej stránke. Máme v sekcii na tej istej stránke, máme v sekcii mestské zastupiteľstvo odsek, že orgánmi mestského zastupiteľstva sú, jedna z odrážok je – mestský úrad, ako výkonný orgán mestského zastupiteľstva a primátora, je to protizákonné, treba to zmazať, podľa toho, čo sme sa dočítali v proteste prokurátora. Najpodstatnejšie je asi to, že keď si pozriete v materiáli myslím, že z každého zastupiteľstva, ktoré sme tu doteraz mali, tohto roku, minulého roku, predminulého roku, minulých štyroch rokov, v každom jednom z nich, alebo z každom jednom z tých rozsiahlejších rokovaní bol aspoň jeden materiál, v ktorej bola ukladacia časť. Podľa toho, čo sme sa tu dočítali, tak tá ukladacia časť tam bola protizákonne. Mestské zastupiteľstvo v bode c) ukladá prednostovi mestského úradu, alebo ukladá mestskému úradu. Ukladacia časť bola úplne bežnou súčasťou uznesení mestského zastupiteľstva. Ja som sa chcel spýtať pani prokurátorky, čo budeme robiť s týmito uzneseniami? Navyše, dnes sme schválili bod č. 14, všimli ste si, čo tam je? Mestské zastupiteľstvo ukladá. Malo to tam byť, však máme tu materiál, v ktorom prokuratúra hovorí, že mestské zastupiteľstvo nemá čo ukladať ani mestskému úradu, ani zamestnancom mesta, ani prednostovi, nemá čo ukladať, my sme dnes uložili. Čo s tým urobíme do minulosti? Všetko sme robili protizákonne. Kto mi na to odpovie? Ja vám môžem citovať, aby ste nemuseli hľadať, mestské zastupiteľstvo 31.7., bod č. 7 ukladá prednostovi mestského úradu, bod č. 9 ukladá mestskému úradu, mestské zastupiteľstvo 26.6., bod č. 12, bod č. 14, mestské zastupiteľstvo 24.4., body 18 a 19, všade sme ukladali, zle sme ukladali.

### **Ing. Kolesár: FP**

No nielen do minulosti, ale vzhľadom na dnes prijaté uznesenie, ktoré už ste pán kolega Bulla spomínali, tak ja vás pán primátor žiadam, aby ste uznesenie prijaté v bode 14 nepodpísali, pretože podľa všetkého je nezákonné. Dúfam, že sa stotožníte s názorom prokuratúry a uznesenie prijaté k rozpočtovému opatreniu č. 7 nepodpíšete.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*upozornenie Okresnej prokuratúry Trebišov podľa § 28 a § 29 zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov č. Pd 153/17/8811-2*

### **PhDr. Čižmár:**

Dakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 32)*

**za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 13**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

**B o d č. 35:**

**Upozornenie Okresnej prokuratúry Trebišov podľa § 28 a § 29 zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov č. P d 157/17/8811-2**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 32 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*upozornenie Okresnej prokuratúry Trebišov podľa § 28 a § 29 zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov č. Pd 157/17/8811-2*

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 33)*

**za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 13**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

**B o d č. 36:**

**Organizačno-technické zabezpečenie volieb do orgánov samosprávnych krajov v roku 2017**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 33 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Predseda Národnej rady Slovenskej republiky dňa 23.6.2017, rozhodnutím č.166/2017 Z. z., vyhlásil voľby do orgánov samosprávnych krajov a určil deň ich konania na sobotu 4. novembra 2017. Vláda Slovenskej republiky na svojom zasadnutí dňa 16. augusta 2017 schválila Harmonogram organizačno-technického zabezpečenia volieb do orgánov samosprávnych krajov v roku 2017. V súvislosti s plnením úloh uložených v harmonograme organizačno-technického zabezpečenia volieb do orgánov samosprávnych krajov v roku 2017 vypracovalo Mesto Trebišov v stanovenej lehote harmonogram organizačno-technického zabezpečenia volieb na podmienky mesta, utvorilo volebné okrsky, určilo volebné miestnosti, vypracovalo zoznam zamestnancov zodpovedných za organizačno-technické zabezpečenie volieb tak, aby príprava volieb bola zabezpečená v súlade s platnou právnou úpravou. Na základe plnenia úloh, vyplývajúcich pre obce, uložených týmto harmonogramom, bude ďalší súbor činností zameraný na tlač, distribúciu oznámení pre voličov mesta, školenie členov okrskových volebných komisií, prípravu 19 volebných miestností, zabezpečenie ochrany, spracovanie výsledkov



hlasovania, archiváciu volebnej dokumentácie, úhradu odmien členom a zapisovateľom okrskových volebných komisií a ďalších súvisiacich činností.

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*organizačno-technické zabezpečenie volieb do orgánov samosprávnych krajov v roku 2017*

### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 34)*

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **94/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 37:**

### **Správa o výsledku kontroly vybavovania sťažností a petícií za rok 2016**

Predkladá: Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 34 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Chcete uviesť svoj materiál? Nech sa páči.

### **Ing. Princík:**

Mám tu spolu päť správ z výsledkov kontrol, toto je prvá. Potom by som ešte po tej piatej rád informoval aj o ďalších zisteniach kontrolnej činnosti. Táto správa, Správa o výsledku kontroly vybavovania sťažností a petícií za rok 2016 už bola mestskému zastupiteľstvu predstavená na júnovom zasadnutí mestského zastupiteľstva a poslanci však zo známych dôvodov nehlasovali, nezobrali teda túto správu na vedomie, preto je tu ešte raz. Čo je gro tejto správy, upozorňoval som hlavne na dodržiavanie lehôt vybavovania sťažností a petícií

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

## **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Správu o výsledku kontroly vybavovania sťažností a petícií za rok 2016*

### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 35)*

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **95/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 38:**

#### **Správa o výsledku kontroly stavu nehnuteľného a hnutel'ného majetku v mestskom parku**

Predkladá: Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 35 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči.

### **Ing. Princík:**

Informácie o tejto kontrole už taktiež zazneli čiastočne na júnovom zasadnutí mestského zastupiteľstva. Konštatoval som tam zistenia, hlavne neprípustný pohyb nákladných vozidiel prevyšujúcich hmotnostný limit 3500 kg po hlavnom chodníku v parku, rozmáhajúce sa sprejerstvo v parku, lavičky boli vtedy ešte uskladnené v starej športovej hale a to, boli jarné mesiace, myslím, že to bolo 14.6. robená tá kontrola, boli ešte stále uskladnené v športovej hale. Teraz sú kdesi rozmiestnené v meste, čiže nie v parku. Absentovala tam údržba mestského majetku v parku, hlavne lavičiek, pódia amfiteátra, boli vtedy ešte nerevitalizované plochy po skládkach a stavebnej činnosti a to 2 mesiace po ukončení projektu RePar. Bolo zanedbané okolie rekonštruovaných zvyškov hradieb Pariča, konštatoval som ešte nepovolenú výsadbu na lúkach parku. Čiastočne tieto nedostatky už boli odstránené, hlavne lavičky boli nanovo pretreté, rovnako polubovka, javiska amfiteátra, boli rekultivované skládky po stavebnej činnosti. Čiastočne boli odstránené grafity, ale včera som bol na takej bežnej kontrole a prosil by som pána Ing. Podpinku, aby premietol moje zistenia. Niektoré grafity boli odstránené, ale niektoré sú tam aj naďalej, starý vstup na štadión Slavoj. Schody z južnej strany amfiteátra sú takisto posprejované, akurát boli očistené rozvodné skrine od grafity. Lavičky, to je problém nášho parku, takto sú pravidelne prekladané, hore na kopci pivnice lavičky. Ďalšia preložená, žeby mal lepší výhľad a pozrite ako sa sedí na týchto lavičkách, sedí sa na operadle a nohy sú na sedacej časti, čiže ktorá mamička s dieťaťom si sadne. Tu máme ostrovček, nové grafity, ďalej lavičky premiestnené. Ťažké lavičky, poškodzujú sa tým premiestňovaním, poškodzuje sa dlažba, každý múrik

toho zábradlia, alebo tie podperné múriky sú posprejované. Ďalej, na každom je iné meno. To je na mauzóleu, grafity a toto je hneď vedľa kancelárie správcu parku. Takže taký je stav majetku v našom parku.

**Ing. Bulla:**

Ja sa chcem spýtať hlavného kontrolóra, kedy boli fotené fotky, ktoré máme v materiáloch a kedy boli fotené tieto, čo sme teraz videli.

**Ing. Princík:**

Tie, ktoré máte v materiáloch boli fotené boli fotené v polovici júna, 14.6. a tieto, čo ste videli teraz, boli fotené včera 24.9.

**Ing. Bulla:**

Máme v parku správcu mestského parku? Chodí do parku? Býva v parku? Robí v parku?

*... diskutujúci alebo prihlásený*

Pracuje v parku. Máme na neho nejaký dosah?

*... diskutujúci alebo prihlásený*

Máme? Tak naňho dosiahnime.

**Mgr. Sovák:**

Samozrejme o týchto veciach vieme, monitorujeme, niekoľkokrát to bolo pretreté, keď urobíme peknú bielu plochu, zase tam budú striekať. Čiže, my už plánujeme v spolupráci s mestskou políciou aj s aktivačným strediskom ostrovček po určitej hodine uzavrieť, aby sme vedeli, pretože ak je tam o 10.00 h ešte niekto, tak neviem ho stadiaľ vykázat, ale skúsime to aj takto, poprípade kamery. Stáleho správcu, ktorý by tam bol 24 hodín toho nemáme, ani políciu na 24 hodín a zatiaľ, neviem.

**PhDr. Čižmár:**

Každopádne tým, že sa pravidelne konajú porady technických zložiek na úrovni mesta, tieto veci sú pravidelne s pravidelnosťou upravované, resp. riešené. Takže aj v uvedených príkladoch, ktoré boli dokumentované fotograficky, bude určite zjednaná náprava. Rieši sa to priebežne počas celého roka a tak, ako už bolo spomenuté, hlavným kontrolórom riešili sa grafity, ktoré boli postupne odstraňované. Je to všeobecný problém v celom meste, aj v prípade lavičiek, aj v prípade pódia na amfiteátri, aj v prípade umiestňovania lavičiek sa vykonáva údržba. Celoročne je záujmom aj v spolupráci s mestskou políciou riešiť tú situáciu tak, aby dochádzalo stále k menšiemu a menšiemu počtu takýchto javov, čo zároveň je podmienené aj rozšírením kamerového systému, o ktorom hovoril pán prednosta. Len je pravdou aj to, že monitorovať park v 24-hodinovom režime sa nedá, čiže ak nastanú takéto situácie, ktoré boli zdokumentované, sú riešené na základe obhliadky počas nasledujúcich dní, tak tomu bude určite aj teraz v tých najbližších dňoch.

**MVDr. Hrdlík: FP**

Ja by som len tak pán primátor, že niekedy, starší si pamätáme, tam bol jeden strážnik, volal sa Mižo Kysel, nebožtík a ten mal taký poriadok v parku, bol aj invalid, ťažko chodil, toto tam nemohlo byť, také veci. Ja mám zle z toho, furt sa len vyhovárame, kto chce hľadať spôsobí, kto nechce, hľadá dôvody. Áno, musí sa sám prihlásiť, že má komín, áno musí toto zahlásiť, áno musí toto, však tí zamestnanci ako keby tuná, ona píše mail, ona píše hlásenie a už jak keby to bolo všetko hotové. Ved' títo ľudia, ktorí tuná robia na mestskom úrade, majú niektorí 2000 € plat v hrubom a teraz furt len taký alibizmus, a dal toto, a dal. Však nájdime riešenie, dajme také pokuty, žeby sa tí mladí ľudia, ten rodič mu zoberie, palce mu poláme, keď tam ešte raz toto popíše. Raz, dvakrát chytia a už to nebude robiť viacej a tu furt sa vyhovárame. Jaj ta nie toto, a poďme, kúpme im ešte tieto, spreje im kúpme. To sa nedá tuná, to načo mestská polícia tu je, načo? To tí naši ochrancovia, strážcovia parku, kade – tade,

žeby dávali pokuty pred poštu? Toto je normálne tuná? Ja zlý pocit mám, furt sa len vyhovárame, furt nedobre a jak sa dá a Mižo nebožtík, naj mu žem lehká, Kysel', to všetko sám vedel, na bicykel aj s jedným vlčiakom, čo mal.

**PhDr. Čižmár:**

Áno, pán poslanec, ale to nebola doba sprejerov a druhá vec je, aby sme nekrivdili mestskej polícii, je niekoľko priestupkových konaní, ktoré sú riešené neplnoletými aj za účasti rodičov, aj za prítomnosti právničky, všetko sa deje v zákonných možnostiach. Čiže, používať nejaké telesné tresty ako ty hovoríš, je asi ťažký spôsob.

**MVDr. Hrdlík:**

Dať mu takú pokutu, žeby otec mu dal telesný trest, otec mu poláme ruky, ale pokutu nech za maloletého zaplatí.

**Berešová: FP**

Ja mám iba otázku, koľko prípadov bolo, že boli prichytení sprejeri? A následne, aká je pokuta pre nich, alebo ako sú potrestaní, alebo, koľko prípadov bolo objasnených?

**PhDr. Čižmár:**

Požiadam o odpoveď pána Cabada z mestskej polície.

**Mgr. Cabada:**

Takže, od doby, od kedy som tu, za sprejerstvo nemám informáciu o tom, aby niekto bol postihnutý, alebo pristihnutý. Rovnako takú informáciu nemám ani z okresného riaditeľstva. V prípade, žeby bola aj tá osoba pristihnutá, by sa jednalo o trestný čin, takže to by nebolo v kompetencii mestskej polície, bol by odovzdaný na príslušné obvodné oddelenie. Ale doposiaľ sa mestskej polícii nepodarilo žiadnu osobu zistiť a postihnúť za sprejerstvo.

**Berešová:**

Ale však pred chvíľkou ste pán primátor vraveli

**PhDr. Čižmár:**

Hovoril som o priestupkovom konaní to, čo hovoril pán poslanec, ako sa správajú mladí.

**Berešová:**

Za sprejerstvo nebol nikto pristihnutý?

**PhDr. Čižmár:**

Za sprejerstvo konkrétne, v prípade sprejerstva nie, tak, ako to povedal pán Cabada.

**Mgr. Cabada:**

Keď ešte môžem doplniť, za sprejerstvo nie, ale priestupkové konanie, ktoré spomínal pán primátor bolo v súvislosti s prekladáním lavičiek, alebo poškodzovaním iného zariadenia mesta.

**Berešová:**

Ja viem, ale presunúť lavičku, keď sa traja, štyria do toho zapnú je otázka pol minúty, urobiť nejaký grafit je 5 minút. Čiže príde mi to, toľko škody sa narobí, ani jeden prípad nebol taký, že boli pristihnutí?

**Mgr. Cabada:**

Všetky tieto grafity boli robené mimo snímania kamier a fakt je niekedy problém pristihnúť osobu pri maľovaní grafitu, lebo sama ste videli, že tie grafity neboli nejaké rozsiahle, nejaké umelecké diela, to je otázka pár sekúnd pokiaľ ten človek dačo urobí a v prípade, že vidí hliadku, automaticky buď odhodí sprej, alebo uteká. Takže je to veľmi problematické dokázať a chytiť páchatel'a.

**MUDr. Tomko: FP**

Ja predpokladám, že kamery sú tam, jedna vec. Ak nie, tak ich treba viac dať a jednoducho nech je nejaká osoba, ktorá sleduje pravidelne dá sa povedať kamerový systém, že čo sa tam robí v parku?

**Mgr. Cabada:**

Áno pán Tomko, máme teraz momentálne na kamerovom systéme 3 osoby, ktoré sledujú v čase, keď je v prevádzke mestská polícia. Priamo v parku máme na amfiteátri dve kamery, teraz sa tam robila prekládka, jedna kamera nám sníma tú sedaciu časť, kde sú lavičky, ďalšia nám sníma priamo pódium, potom ešte máme 4 kamery na toku Trnávka, jednu máme pred mauzóleom, druhú za mauzóleom a práve v tých lokalitách, kde sú kamery, to sprejerstvo nie je také výrazné jak v ostatných častiach parku.

**MUDr. Tomko:**

Tak treba dať aj na ostrovček, treba uvažovať o tom.

**Mgr. Cabada:**

Ono by to, bol by som veľmi rád, ten kamerový systém sa buduje pre ... *nezrozumiteľná interpretácia*, teraz je z časti dobudovania 7. etapa a do parku sme nepočítali so žiadnou kamerou.

**MUDr. Tomko:**

Uvažovať o tom, iné možnosti nie sú, lebo hovorím, nikto z mesta nedokáže zabrániť tomu, resp. teda len mestská polícia môže sledovať a rýchlo zasiahnuť, inak nikto.

**Mgr. Kereštanová: FP**

Ja len by som takú poznámku chcela, že tiež nie všetci majú rešpekt pred kamerami. Z vlastnej skúsenosti hovorím, areál múzea je tak už teraz chránený kamerovým systémom a tiež nám nedávno počas búrky v júli výtržníci poškodili fasádu kaštieľa a priamo pod kamerami, tiež sa tam udiali pod kamerami iné veci, takže myslím si, že ľudia ešte nie sú stotožnení s tým, že ich na každom kroku môže kamera stíhať. Tak, len takú poznámku.

**Ing. Gore:**

Pán primátor, súčasťou nehnuteľného majetku v parku, v zelenom parku je aj budova bývalého centra voľného času, kde bol záujem zámeny tohto majetku v prospech Košického samosprávneho kraja by to mohlo využívať múzeum v Trebišove. Ak dobre pamätám, tak aj čiastočne je využívané v prospech múzea. Mali sme to myslím, že viac ako rok na mestskom zastupiteľstve, tak sa chcem spýtať, či v rámci rokovaní s Košickým samosprávnym krajom došlo k posune a či boli nejaké predbežné, alebo konečné dohody ohľadom výmeny tohto majetku.

**PhDr. Čižmár:**

Nie, tá ponuka, ktorá bola vtedy predložená, bola tzv. finálna, ktorá bola odmietnutá mestským zastupiteľstvom. Možno sa niečo zmení nástupom nového vedenia.

**Berešová:**

Ja som sa chcela prihlásiť FP znovu k tomu sprejerstvu. Pokiaľ je zavedenie kamerového systému časovo a finančne náročné, možnože formou fotopascí by to šlo. A následne, aj keď hovoríme, že kým hliadka nabehne na to, nedobehne sprejera, ale však predsa existuje nejaká identifikácia a spätne vieme konfrontovať toho sprejera. Čiže uvažovať treba o tých fotopasciach.

**Mgr. Cabada:**

Pani poslankyňa, fotopascu na mestskej polícii máme jednu, tá je permanentne v prevádzke a hasíme tu iné problémy zakladania skládok a myslím, že pri takom sprejerstve fotopasca veľký význam nemá. Nám je ťažko vytypovať lokalitu, že kde znova dôjde k nejakému postriekaniu tými grafitmi a máme tam aj problém s tým, že tá fotopasca má omeškanie nejakých 5 – 6 minút, čiže hliadka by ani nestihla prísť na miesto a zase nemáme nepretržitý výkon služby, čiže po 22.00 h už tam ani nemáme koho

poslať, štátna polícia neviem, či by nám v tomto smere pomohla, takže bude to dosť veľký problém vyriešiť to.

**MVDr. Hrdlík:** FP

Tá fotopasca koľko stojí?

**Mgr. Cabada:**

Taká kvalitnejšia okolo 300 – 350 €.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

No dobre pán poslanec, ale teraz rozvešáme fotopasce po celom Trebišove, teraz budeme chodiť iba riešiť sms-ky, ktoré budú prichádzať na mobil operačného?

**MVDr. Hrdlík:**

Nie, ochabme tak, zvýšme platy žandárom a ani nechodce, tam sed'te

**Mgr. Cabada:**

No ja nechápem

**MVDr. Hrdlík:**

Kto chce hľadať spôsoby, *netreba hľadať dôvody. Ta vidíš, furt výhovorky ...*

**Mgr. Cabada:**

*Ale my hľadáme spôsoby...*

*... dvaja súčasne diskutujúci*

**MVDr. Hrdlík:**

Furt sa nedá, furt jak sa nedá. Nič sa nedá. Načo tu sedíme, títo čo tu sedia, títo sú najlepší, čo tu nesedia poslanci, doma sedia už.

**Mgr. Cabada:**

No, trošku nechápem tvoju reakciu na prácu mestskej polície.

**MVDr. Hrdlík:**

Ale však vy ste tu nato profesionáli, my tu sedíme za 43 € poslanci, ktorí sme furt zlí, lebo príde, tomu robíme kontrolu, tomu toto sa nepáči a vy tu máte fakt niektorí platy 2000 € v hrubom a vy si neviete plniť povinnosti. Tu zle napíšete toto, tu každý len výhovorky má, furt jak sa nedá, furt jak sa nedá a my tu sedíme, títo poctiví tu sedíme od rána od deviatej do večera do šiestej budeme a tí, čo sedia doma, tí sú najlepší, lebo tí sa ani neozvú a nemajú vôbec nič. A my tu sedíme, a my sme tí zlí poslanci. No nič, sed'me tu, sed'me.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, platy na úrovni 2000 € tu nemajú úradníci, nie nemajú ani v hrubom. Ďalšia vec je, že tieto veci sa riešia priebežne, vieme dobre, že to je dlhodobý jav. Ja sám si pamätám, že aj v predchádzajúcom období, či ty, či ja a mnohí ďalší poslanci sme iniciovali práve tieto problémy, ktoré súviseli s činnosťou sprejerov, a je to dlhodobý jav, každopádne tak, ako to môže zreferovať aj pán Davala z mestského aktivačného strediska. Očisťujú sa tieto priestory, áno, si možno podráždený z toho dôvodu, že tieto javy sa objavujú s pravidelnosťou, ale tak, ako už bolo povedané zo strany mestskej polície. Častokrát tie miesta, ktoré sú takto označené, sú mimo dosahu kamier. Ak je podnet zo strany občanov, mestská polícia okamžite zareaguje. Priebežne monitoruje celý priestor, kvôli tomu sú zriadené aj cyklohliadky, aby to nebolo len s pomocou áut, resp. mopedov. Robia sa pešie hliadky, ale je problémom obsiahnuť celé mesto a už vôbec nevytypovať si miesta, áno, sú miesta, kde sa

opakujú tieto výčiny, ale sú stále aj nové miesta. Pri takomto spôsobe, aby sme všade nasadili kamery, tak mesto by muselo mať kamery počtom, možno ako má New York, alebo niektoré iné veľkomestá.

**MVDr. Hrdlík:**

Pán primátor, treba doriešiť dajako vo VZN a nejakými takými pokutami, žeby sa to rozkrítklo medzi tými sprejermi. Tí mladí ľudia, oni nemajú čo robiť, myslia si, že toto je ich hrdinstvo a keď je taký hrdina, tak nech otec za neho zaplatí všetko to čistenie, a toto nejak dať do tohto. To nemám myslieť ja veterinár, alebo tu niekto druhý, sú tu na to profesionáli, ktorí majú svoje veci, sú v tom doma, majú času, sú platení z mestských peňazí, majú čas na hľadanie riešenia. My poslanci, to máme potom na zastupiteľstve odobriť a niečo nájsť a nie ja mám hľadať riešenia? A furt len, jak sa to nedá. Furt sa to nedá.

**PhDr. Čižmár:**

Tu nejde o to, že sa to nedá pán poslanec, už tu bolo povedané, pokiaľ by sa neriešilo nič, tak je tu množstvo takýchto výjavov, však sa to priebežne čistí, upravuje aj na základe napr. podnetov, ktoré tu mal pán poslanec Tomko v nedávnej histórii, takisto sa riešilo operatívne. V mnohých ďalších miestach sú mapované priestory, veď máme ľudí, ktorí sú v teréne, robí sa to, takže to nie je o tom, že tu nikto nekoná, že je nečinný.

**Danko: FP**

Dobry deň prajem. Nechcel som vstupovať do tej vašej debaty, ale nakoniec mi to nedalo. Prečo? Ja mám také znalosti, že ten grafit, ktorý je namaľovaný na stene, keď to pretriete obyčajnou farbou, vápnom, alebo niečím, príde sprejer, zas tam môže dačo nakresliť. Ale existuje taký náter, ktorým pretriete tú plochu, príde sprejer, nastrieka a tá farba zlezie dole. Nevie, jak sa to správne volá, ale existuje také niečo, lebo ja som sa informoval, lebo ma to zaujímalo, čo sa týka našej budovy v meste a tiež uvažujem nad tým, že s tým sa to natrerie. Čiže, existuje také dačo. Také nátery existujú, kde grafity nechytajú, idú dole, stečú dole. To je len taká rada do budúcnosti, že dá sa použiť aj také niečo. Dakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Dakujem za podnet.

**Ing. Princík:**

Ešte by som chcel upozorniť, že pri každej správe z kontrol sú určité odporúčania, takisto i pri tejto, nech si to kompetentní prečítajú. A čo sa týka tých grafitákov v parku, mohol by som vám presný čas povedať, kedy sú tam určité skupinky ľudí, ktoré koncertujú na tých lavičkách, ktoré premiestňujú. Presne sa dajú identifikovať, kto je to, odkiaľ je, atď. A ešte jedna vec, za bývalého správcu parku, nebola žiadna lavička premiestnená, to sú tie isté lavičky.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Správu o výsledku kontroly stavu nehnuteľného a hnuteľného majetku v mestskom parku*

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**  
(hlasovanie č. 36)

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **96/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 39:**

**Správa o výsledku kontroly dodržiavania základných ustanovení zákona 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov**

Predkladá: Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór.  
Písomný materiál tvorí prílohu č. 36 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, hlavný kontrolór mesta.

**Ing. Princík:**

Pri kontrole dodržiavania základných ustanovení zákona o ochrane osobných údajov som sa zamerával hlavne na poverenie zodpovednej osoby na výkon dohľadu nad ochranou osobných údajov za Mestský úrad v Trebišove. Ďalej na záznamy o poučení oprávnených osôb – zamestnancov Mestského úradu v Trebišove, Evidenčné listy informačných systémov mestského úradu a Bezpečnostný projekt informačných systémov mestského úradu. Zistil som niektoré porušenie zákona a to porušenie

Ing. Michala Jakubca, ktorý je za Mestský úrad Trebišov aj v roku 2017 vedený v registri zodpovedných osôb Úradu na ochranu osobných údajov SR a pritom k 31.12.2014 ukončil pracovný pomer na mestskom úrade. Porušenie § 26 zákona o ochrane osobných údajov, keď bolo povinné Úradu na ochranu osobných údajov oznámiť skončenie poverenia zodpovednej osoby predchádzajúceho pracovníka Ing. Michala Jakubca, ktorý je za mestský úrad aj v roku 2017 vedený v registri zodpovedných osôb Úradu na ochranu osobných údajov a pritom k 31.12. ukončil pracovný pomer na mestskom úrade. Ďalej je tam porušenie § 21 zákona o ochrane osobných údajov a to, že zamestnanec, bývalý zamestnanec Ing. Ján Staš nebol poučený v zmysle § 21 zákona. Na Mestskom úrade v Trebišove pracoval v období od 16.1.2015 do 31.12.2015 na oddelení výstavby a majetku a prichádzal do styku s citlivými osobnými údajmi. Ďalej tam bolo porušenie § 19 zákona a to, že od 30.9.2013 nie je aktualizovaný Bezpečnostný projekt informačných systémov Mestského úradu v Trebišove a pritom ho bolo potrebné aktualizovať už v roku 2015, po nastúpení nového vedenia na mestský úrad.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu. Ešte predtým požiadam o vyjadrenie Ing. Nagyovú.

**Ing. Nagyová:**

Dobrý deň. Čo sa týka porušení, tak dávam za pravdu pánovi kontrolórovi. Áno, jeden zamestnanec nemal poučenie oprávnenej osoby, bola to moja chyba. Došlo vlastne nedopatrením, alebo jednoducho neprešla som si ho, čiže nebol poučený. Čo sa týka odhlásenia osoby, zodpovednej osoby, následne po upozornení kontrolórom, bolo zaslané odhlásenie na Úrad pre ochranu osobných údajov. Čo sa týka bezpečnostného projektu, tak celkovo bezpečnostný projekt plánuje mesto zmeniť. Budeme musieť celú bezpečnostnú dokumentáciu prepracovať, nakoľko bude zmena zákona o ochrane osobných



údajov, ktorá bude vyžadovať značné zmeny od mája 2018 a plánujeme to urobiť externým dodávateľom, nakoľko táto problematika bude dosť zložitá, čo sa týka bezpečnostnej dokumentácie.

**Ing. Kolesár: FP**

Áno, pozerám v tejto súvislosti odporúčania, keďže došlo k viacerým porušeniam zákona o osobných údajov, je potrebné prijať vyvodenie osobnej zodpovednosti. Bola vyvedená nejaká osobná zodpovednosť?

**PhDr. Čižmár:**

Bude vyvedená osobná zodpovednosť na základe predloženej správy.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Správu o výsledku kontroly dodržiavania základných ustanovení zákona 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 37)*

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **97/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 40:**

**Záznam o výsledku kontroly plnenia zmluvy o poskytovaní právnych služieb advokátom doc. JUDr. Jozefom Sotolárom, PhD. zo dňa 13.10.2016 a dôvody nesprístupnenia záverov plnenia tejto zmluvy (právneho rozboru) poslancom Mestského zastupiteľstva v Trebišove**

Predkladá: Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 37 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, hlavný kontrolór mesta.

**Ing. Princík:**

Toto je už záznam, lebo pri kontrole nebolo zistené porušenie zákona. Zmluva o právnych službách bola splnená. Odborné právne stanovisko advokáta Doc. JUDr. Jozefa Sotolára, PhD. bolo realizované a doručené na Mestský úrad v Trebišove. Diskutabilné sú dôvody nesprístupnenia záverov plnenia zmluvy, čiže právneho rozboru poslancom mestského zastupiteľstva. Podľa mňa je neprípustné, aby odborné právne stanovisko a právna analýza materiálu, ktorý schválili poslanci mestského zastupiteľstva boli pre poslancov neprístupné a nesprístupnenie bolo zdôvodňované autorskými právami advokáta. Poslanci mestského zastupiteľstva sú zvolení v priamych voľbách, rozhodujú o základných otázkach fungovania mesta, schvaľujú zákony mesta, všeobecne záväzné nariadenia, dohody, zmluvy, atď. Je preto neopodstatnené, ak sú poslanci mestského zastupiteľstva posúvaní vedením mesta v kompetenčnej hierarchii mestskej samosprávy na nižšiu úroveň ako napr. referenti mestského úradu, ktorí sú oboznamovaní s dôležitými dokumentami mesta, mám na mysli pracovníkov podateľne, rôznych referentov, právnikov mesta a pod. Ďalej, podľa mňa dosť dôležitá vec, aby sa v budúcnosti vedenie mesta vyhlo podobným problémom, odporúčam, aby poslanci Mestského zastupiteľstva v Trebišove boli ako oprávnené osoby poučení v zmysle zákona č. 122/2013 o ochrane osobných údajov a mohli by tak na požiadanie nahliadať do akýkoľvek materiálov a dokumentov týkajúci sa Mesta Trebišov. To isté som zabudol podotknúť aj pri predchádzajúcej správe. Poučenia by bolo vhodné vykonať aj pre členov komisií a to hlavne, keďže poslanci by mali byť poučení tak, či tak, hlavne zo strany občanov mesta, lebo takisto prichádzajú do styku s citlivými osobnými údajmi.

**MVDr. Hrdlík: FP**

O čo sa jednal ten právny rozbor? To nejaké FBI, SIS?

**PhDr. Čižmár:**

Na strane 2, je právny rozbor veci právny rozbor veci – posúdenie Štatútu mesta v ustanovení § 12 ods. 2 a uznesenia mestského zastupiteľstva č. 92/2015, kde došlo k zmene 2 k štatútu mesta.

**MVDr. Hrdlík:**

Čiže o štatút mesta sa jednalo, hej?

**PhDr. Čižmár:**

Áno, aj obsah uznesenia zastupiteľstva č. 92.

**Ing. Bulla:**

Mňa tiež zarazilo to, čo je tu napísané na strane 3, advokát, ktorý robí za mestské peniaze pre mesto, právny rozbor, nejakú analýzu si dá do zmluvy Know-how advokáta, mlčanlivosť a ochrana osobných údajov. S tým som sa naozaj ešte nestretol. Predpokladám, že on sám pripravoval takéto znenie zmluvy, ale niekto za mesto takúto zmluvu musel podpísať. Ja si neviem predstaviť, keď Vojčík robil právne analýzy, čo sa týka priemyselného parku, alebo iných veľkých súdnych sporov, aby si pri tých veľkých zákazkách a veľkých rozboroch dal do zmluvy ochranu Know-how, vlastnícke, autorské právo. To je nemysliteľné, aby mesto také niečo podpísalo, takúto klauzulu do budúcnosti. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Záznam o výsledku kontroly plnenia zmluvy o poskytovaní právnych služieb advokátom doc. JUDr. Jozefom Sotolárom, PhD. zo dňa 13.10.2016 a dôvody nesprístupnenia záverov plnenia tejto zmluvy (právneho rozboru) poslancom Mestského zastupiteľstva v Trebišove*

**PhDr. Čižmár:**

Dakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 38)

**za: 14, proti: 0, zdržalo sa: 3, nehlasovalo: 3**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **98/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 41:**

**Správa o výsledku kontroly odmeňovania zástupcu primátora mesta Ing. Róberta Puciho**

Predkladá: Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 38 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, hlavný kontrolór mesta.

**Ing. Princík:**

Pri tejto kontrole boli nejaké porušenia zákona a to že, zástupcovi primátora, pánovi Róbertovi Pucimu, bol nezákonne vyplácaný plat vo výške 5 694 €, z toho boli samozrejme aj odvody na sociálne a zdravotné poistenia a takisto preddavky na daň. Tieto sumy mali byť v plnom rozsahu vrátené na účet mesta. Bol tam ešte nejaký možný odpočet za poslaneckú odmenu vo výške 570 €, t. j. podľa toho na koľkých hlasovaniach sa pán zástupca zúčastnil a ešte tam bola možná odmena za sobášenie. Bola urobená medzi mestom a zástupcom primátora dohoda o zrážkach zo mzdy, ale suma, ktorá vyplynula z tejto dohody 3500 €, nie je žiadnym spôsobom zdôvodnená, rovnako nie je zdôvodnená ani v správe z internej finančnej kontroly vykonanej poverenými zamestnancami mesta a to pánom Ing. Dučom a JUDr. Galgoczým. Rovnako doklady o spôsobe vrátenia vyplatenej sumy do sociálnej a zdravotnej poisťovne a sumy preddavkov na daň neboli ku kontrole predložené, teda tento problém je zatiaľ zo strany vedenia mesta neriešený. Čo ešte považujem za potrebné zdôrazniť a bolo to dokonca aj v pripomienkach, alebo v námietkach voči návrhu správy, že som zástupcu primátora pokladal za zamestnanca podľa zákonníka práce a to § 222. Tento paragraf som uviedol len v dôsledku toho, lebo tento paragraf rieši bezdôvodné obohatenie, spôsob vrátenia tohto bezdôvodného obohatenia a hlavne rieši, že prípady, ak zamestnanec vedel, alebo musel z okolností predpokladať, že ide o sumy neoprávnene určené, alebo omylom vyplatené, len vtedy má vracat' ten neprávom, alebo omylom vyplatený plat. Takže je otázne, či pán zástupca o tom vedome vedel.

**PhDr. Čižmár:**

Poprosím ešte o vyjadrenie Ing. Duča.

**Ing. Duč:**

Takže, ja len by som chcel dodať k tej sume 3500 €. V tom zápise, v tej správe o kontrole, nazvime to internej finančnej kontrole, lebo vo finančnej kontrole na mieste jednoducho nebola táto suma uvedená, pretože my sme len konštatovali skutkový stav, kde sme vlastne zhrnuli presne tie isté čísla, ktoré sú uvedené v správe hlavného kontrolóra, akurát, že v hrubom, pričom kontrolór to rozpisal na sociálne, zdravotné poistenie, dane a čistý príjem. A napokon tá suma 3500 €, ktorá bola vlastne len

akýmsi vyjadrením kontrolovanému orgánu mesta. Táto suma vychádzala z určitého približného stanovenia tej sumy, presná suma je 3574 €, keď berieme vlastne do úvahy aj 600 € v čistom, tak to vyjde 3574 aj nejaké centy. Boli sme však upozornení mzdovou účtovníčkou, že k tým presným číslam ešte je predčasné sa vyjadrovať, nakoľko ona spracováva, resp. v tom čase vrela, že bude spracovávať opravné výkazy na sociálnu a zdravotnú poisťovňu, takže tie výkazy jej údajne môžu pomeniť tú finálnu sumu mzdy netto. Takže len kvôli tomu sme dali 3500, čo v podstate len 74 chýba a nikto netvrdí, že tie peniaze budú vymáhané. V prípade, žeby nastal opačný stav, že sme sa dohodli na vymáhaní 3500 € a bolo by to menej, tak potom by sa tie peniaze samozrejme pánovi zástupcovi vrátili. V tomto prípade sa tá suma bude požadovať vo vyššom rozsahu, teda o tých 74 viac. Ďakujem.

### **Mgr. Mokáňová: FP**

Ja naozaj len faktická poznámka, lebo tak zarezonovalo vo mne, keď povedal pán hlavný kontrolór sumu, že aký bol príjem pána Ing. Puciho. Je to za obdobie od januára 2015 až doteraz, aby to naozaj nebolo také pán Hrdlík, kolega, poslanec, že tu máme také platy.

### **Ing. Kolesár:**

Pán primátor, no, v skutku neviem akým výrazom to pomenovať, ale komické ak človek o ktorom hovoríme a od ktorého sme chceli nejaké vysvetlenie tu dneska nie je. Vy neviete zabezpečiť, aby váš druhý zástupca tu bol, aby sme sa mohli jeho pýtať? Lebo teraz s kým sa máme o tejto veci rozprávať? Ja sa chcem pýtať na jeho uvoľnenie pre výkon funkcie poslanca národnej rady, chcem sa pýtať na uvoľnenie pre výkon funkcie poslanca Košického samosprávneho kraja, no kto mi bude odpovedať? Vy, alebo kto mi bude zaňho odpovedať? Nie je nejak možné zabezpečiť? On žije nejakým svojim životom, alebo vy ste ho poverili, máte na neho nejaký vplyv? Lebo bol tu dnes, nie je, alebo teda môžem rozprávať bez jeho účasti, aby to zas nebolo nejak považované za neetické, ale potom je naozaj veľmi jednoduché, vzdialiť sa a vec vyriešená. Lebo čo, povieme, že nebudeme hovoriť o ňom, keď tu nie je? Nevie tu byť na rokovaní? Nemáte nejaké dohody, že zavoláte a príde, alebo preložíme to ešte nabudúce, alebo ako?

### **PhDr. Čižmár:**

Pokojne mu môžete adresovať aj písomne, tie svoje otázky.

### **Ing. Kolesár:**

Nie, ja som chcel adresovať osobne, len som sa domnieval, že keď ste ho do funkcie ustanovili, takže mu viete povedať, aby zotrval na zasadnutí, ale vidím evidentne, že to takto nefunguje. Lebo som sa ho chcel spýtať, prečo on by mal platiť niečo. A to je tá základná otázka, či on vedel, že dochádza k porušeniu zákona, alebo či bol uvedený do omylu. Lebo ja sa stotožňujem s tým a ja sa tým netajím a niekoľkokrát som to povedal, že ak nevedel, že v tomto prípade dochádza k porušeniu zákona, tak vôbec nevidím dôvod, aby platil on, len potom by mal platiť niekto iný, kto toto mal vedieť a nevedel. Tak, viete mi na toto zodpovedať? Či on poberal odmenu v dobrej viere s vedomím, že mu patrí, teda plat, poberal plat, alebo bol uvedený do omylu. Vie mi na toto niekto zodpovedať, kým položím ďalšie otázky? Niet tu takej osoby po pol roku zisťovania nikto nevie, ako to bolo a dotyčný tu nie je. No tak, ako *navrhujem potom, aby sme odložili tento bod a počali si kým príde, aby sme sa mohli pýtať*, lebo opýtam sa aj vás pán primátor potom, aby ste mi na budúce prípadne vedeli zodpovedať. Vidím, že vydali ste nové poverenie, v ktorom je váš pán 2. zástupca na výkon funkcie dlhodobo plne uvoľnený. To ste vy konštatovali, ale plná uvoľnenosť nezávisí od toho, čo vy sa rozhodnete uviesť v poverení. To je objektívny stav a keď je niekto plne uvoľnený, plne, je plne, 24 hodín. Tak by ma zaujímalo, či na výkon funkcie poslanca národnej rady je tiež plne uvoľnený zo zamestnania, lebo litrovej fľaše nemožno naliať dva litre vody, tak ak je plne uvoľnený na výkon poslanca národnej rady, darmo vy mu budete písať do poverenia, že je plne uvoľnený zo zamestnania na výkon 2. zástupcu primátora. Nie je, a to odporúčam do pozornosti hlavnému kontrolórovi, keďže túto kontrolu nepovažujem za uzatvorenú, vzhľadom aj na uvedené okolnosti, že niektoré vyjadrenia neboli poskytnuté a niektoré veci neboli dotiahnuté do konca. Tak upozorňujem pán primátor, že pravdepodobne opäť došlo k nejakému nedorozumeniu. Ak je plne uvoľnený na výkon jednej funkcie, nemôže byť plne uvoľnený na výkon druhej funkcie. A ak nie je plne uvoľnený na výkon druhého zástupcu, tak mu ten plat

nepatrí., aby ste ho zase nezavádzali a aby mu zase potom nevznikala povinnosť vracať ešte viac, než od neho žiadate teraz. *Takže odporúčam dobre zvážiť, pretože opakujem, nestačí napísať to poverenie, že je uvoľnený, si treba preveriť, či je naozaj uvoľnený, alebo nie.* Takže, ako to vlastne je. Prosím zodpovedať aspoň niektoré tieto otázky ak to niekto vie. Preverovali ste jeho uvoľnenosť pre výkon funkcie poslanca národnej rady?

**PhDr. Čižmár:**

Tak, ako to je uvedené v poverení, tak je to, pán poslanec. Je to v poriadku.

**Ing. Kolesár:**

Je plne uvoľnený pre výkon funkcie poslanca, resp. zástupcu.

**PhDr. Čižmár:**

Áno.

**Ing. Kolesár:**

Potom otázka je, že či oprávnené poberá plat poslanca národnej rady? To už síce nepatrí riešiť nám, ale ak ste si týmto istý, bude to na vašej zodpovednosti, len potom nepýtajte od neho peniaze.

**Tomko: FP**

Mne tu tiež rezonujú tri cifry. Prvá je 3500 o vrátení, potom tu máme cifru 3994,93 a záver konštatovaný, že tieto sumy by mali byť v plnom rozsahu vrátené na účet mesta. Potom tu mám Dohodu medzi mestom a Ing. Pucim, žeby mal platiť v mesačných splátkach od 8.7.2017 do 8.1.2019, znamená prekročí svoje volebné obdobie vo výške 305 €. To už splatil dve splátky, lebo už by mali byť tie dve splátky splatené. Už sú na účte mesta tých 350 €? Prečítajte si Dohoda o zrážkach zo mzdy a z iných príjmoch medzi Mestom Trebišov a Ing. Róbertom Pucim. Znamená, že už je tu nejaká dohoda.

**PhDr. Čižmár:**

Áno, je to dohoda o zrážkach zo mzdy.

**Tomko:**

A už zaplatil na účet mesta?

**PhDr. Čižmár:**

Áno, boli zaplatené splátky, zrazené splátky.

**Tomko:**

Zrazené z jeho platu:

**PhDr. Čižmár:**

Áno.

**Tomko:**

A potom ten rozdiel 3500 a 3000 v akej sume vlastne.

**PhDr. Čižmár:**

Teraz o tom hovoril pán Ing. Duč, poprosím ešte raz o vyjadrenie.

**Ing. Duč:**

3994 je tá sumárna čistá mzda a od tých 3994 treba odrátať 481 €, čo je v podstate čistá mzda z tých 600 €. Čistá mzda pripomínam, keď si bude niekto prerátavať, že sa tam nezarátala nezdaniteľná časť základu dane, ktorú si uplatňuje v národnej rade. Čiže vlastne tých 3994 medzi 481 vychádza 3574, toľko má vrátiť vlastne, lebo tých 481 je oprávnených v jeho prípade.

**Tomko:**

No, ale ja tu nikde toto nevidím, nečítam. Tu píše, ja tu čítam, že tieto sumy by mali byť v plnom rozsahu vrátené na účet mesta. Prečítajte si závery.

**Ing. Duč:**

Oni budú, tam je uvedený splátkový kalendár, jedenkrát 220, jedenkrát 350 a sedemnásťkrát 175, ale je tam 3500, ako som už predtým spomínal, keď tých 74 €, tak to bude ešte extra doplatených nad rámec tých 3500 samozrejme.

**Ing. Bulla:**

Ono sa tu stále rozpráva o uvoľňovaní na jednu, na druhú stranu, už mi to príde ako nejaké zakázané uvoľňovanie. Ale, kto vlastne je zamestnávateľom Ing. Puciho? Kto ho uvoľnil na plný úväzok, dlhodobo uvoľnený na výkon funkcie. Kto to je vlastne?

**PhDr. Čižmár:**

Poprosím o vyjadrenie JUDr. Galgoczyho k tejto otázke.

**JUDr. Galgoczy:**

Ja neviem, či môžem rozprávať o údajoch z personálneho spisu pána Puciho. Má tam uvedeného zamestnávateľa, kde bol, resp. ktorý ho uvoľnil na funkciu.

**Ing. Bulla:**

Uvoľnil ho, nie je to národná rada. Tento zamestnávateľ ho uvoľnil, plne uvoľnil aj na výkon poslanca, aj na výkon zástupcu primátora.

**JUDr. Galgoczy:**

Teraz, aby som vás úplne nezavádzal, podľa mňa výkon funkcie poslanca národnej rady nie je zamestnanecký pomer. Čiže, národná rada nie je zamestnávateľ voči pánovi Pucimu.

**Ing. Bulla:**

Takže, uvoľnený iba raz pre výkon funkcie zástupcu primátora.

**JUDr. Galgoczy:**

Je uvoľnený.

**Ing. Bulla:**

Je uvoľnený. Nie je to zakázané uvoľňovanie, ani ofsajd. Ďakujem.

**Ing. Kolesár:**

Len si to pán doktor dobre pozrite, pretože odporúčam, pretože on nie je zamestnancom ani národnej rady a nie je ani zamestnancom mesta Trebišov. On je uvoľnený pre výkon verejnej funkcie a pokiaľ je uvoľnený pre výkon verejnej funkcie, musí byť uvedené ktorej. Čiže ak je uvoľnený pre výkon jednej funkcie, nemôže byť vážení plne uvoľnený v tom istom čase pre výkon funkcie zástupcu primátora mesta. Nech bude uvoľnený na dve funkcie, aj na päť, ale určite nie je plne uvoľnený na výkon funkcie zástupcu primátora mesta, keďže vieme, že je uvoľnený okrem toho aj minimálne na výkon funkcie poslanca národnej rady. Nech zastáva obidve tieto funkcie, to je v poriadku, ale podľa našich zásad odmeňovania členov volených orgánov, plat patrí iba tomu zástupcovi primátora, ktorý je plne uvoľnený, a keď on je uvoľnený na 3, 4, 5 funkcií nech sa páči, ale nepatrí mu plat. A tým, že napíšete do poverenia, že je plne uvoľnený na výkon tejto funkcie, tvrdíte, že už nevykonáva žiadnu ďalšiu verejnú funkciu, čo nie je pravda, lebo vykonáva minimálne funkciu poslanca národnej rady. Na toto upozorňujem a odporúčam si to prejsť. A nakoniec, nie je tu, asi už je v národnej rade, takže, lebo sa uvoľnil pre národnú radu samozrejme teraz. Rozprávame o ňom a je to nevhodné. Čiže končíme a počkáme si, keď tu bude.

**PhDr. Čižmár:**

Končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Správu o výsledku kontroly odmeňovania zástupcu primátora mesta Ing. Róberta Puciho*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 39)*

**za: 13, proti: 0, zdržalo sa: 4, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **99/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Ing. Princík:**

Mám ešte nejaké informácie o ďalších zistených skutočnostiach z kontrolnej činnosti. Prvá je asi tá, na ktorú sa pýtala pani zástupkyňa primátora a to ohľadom zasadnutia mestského zastupiteľstva 31.7. Dňa 2.8. som požiadal okresnú prokuratúru o preskúmanie zákonnosti dodržiavania lehôt pri zvolávaní mestského zastupiteľstva. Dôvodom bolo zvolanie 8. zasadnutia mestského zastupiteľstva na deň 31.7., keď oficiálne pozvánky spolu s návrhom programu boli poslancom doručené v piatok 28.7. vo večerných hodinách, alebo aj neskôr a na úradnej tabuli to bolo až o deň neskôr. O tomto probléme boli na samotnom zasadnutí mestského zastupiteľstva rôzne polemiky a existovali aj viaceré právne názory. Aj z toho dôvodu som požiadal prokuratúru o preskúmanie zákonnosti. Ako som spomínal okresná prokuratúra sa do dnešného dňa nevyjadrila, alebo aspoň ja nemám k dispozícii vyjadrenie prokuratúry. Ďalej, dňa 8.9.2017 som postúpil primátorovi mesta Upozornenie na porušenie zákona o verejnom obstarávaní a to v oblasti stanovenia predpokladanej hodnoty zákazky „Rekonštrukcia obvodového plášťa plavárne v Trebišove“ a súčasne aj použitie nevhodného postupu verejného obstarávania. Podľa môjho názoru, tam došlo k porušeniu zákona, lebo, k deleniu zákazky, čo je nepovolené, lebo už tam bola prvá zákazka a to „Obnova mestskej plavárne v Trebišove -1. etapa".ktorá bola robená podľa metódy podlimitnej zákazky verejného obstarávania, to je § 113 a následná ďalšia na tú terajšiu fasádu bola robená ako zákazka s nízkou hodnotou, čo je podľa mňa delenie zákazky. Je to pritom na rovnakom stavebnom objekte, mestská plaváreň, časovo to nehraje v tom istom roku, dokonca je to podobný druh stavebných prác, obvodové konštrukcie. Zároveň som v tejto veci požiadal o informáciu - stanovisko aj Úrad pre verejné obstarávanie. Odpoveď bola hneď na druhý deň, a to telefonicky mi volal pracovník, že verejné obstarávanie tejto zákazky podrobia kontrole, pre vašu informáciu.

Ďalej mám dosť vážne zistenia ku správe pozemkov, alebo nehnuteľného majetku mesta Trebišov. Nevieť, či ste postrehli, ale dňa 30. júna 2017 uplynula lehota Konceptného zámeru – Majetkovoprávneho vysporiadania pozemkov dlhodobu užívaných inými osobami. Inak povedané uplynula lehota, počas ktorej si mohli občania mesta za zvýhodnenú cenu a ako prípad osobitného zreteľa, čiže bez súťaže vysporiadať nelegálne užívané mestské pozemky. Zvýhodnená cena znamenala 20 % z cenovej mapy, čo bolo pre občanov veľmi výhodné získať takto nelegálne užívaný

mestský pozemok. Rovnako aj pre mesto to bolo výhodné, jednak vysporiadalo svoje pozemky, ktoré tak, či tak neužívalo. Za predaj, mesto získalo finančné prostriedky a ďalší profit je každoročne na daniach z nehnuteľností. Konceptný zámer bol prijatý prvýkrát 24.4.2013 a následne bol 2x predĺžovaný. Naposledy to bolo minulý rok, 30.6.2015 a lehota skončila teraz 30. júna. Posledné predĺženie prakticky nemalo zmysel, lebo boli vysporiadané len 3 pozemky za rok 2016. Mám o tom aj tabuľku, poprosím pána Podpinku. (Ukážka) Vidíte, že v roku bolo vysporiadaných 63 pozemkov o celkovej výmere 6594 m<sup>2</sup> a do mestskej kasy pribudlo 65688 €. V roku 2015 boli vysporiadané dva pozemky, 94 m<sup>2</sup> za 1124 €. V roku 2016 pri tom poslednom predĺžení 3 pozemky, z toho bolo vlastne len dva prípady, lebo pán Ramšák z Milhostova vysporiadal dva pozemky, celková suma 1382 €. Rok 2017, nula, žiadny pozemok nebol vysporiadaný a konceptný zámer platil ešte pol roka.

Kým rok 2014 pracovníčka oddelenia výstavby a meštaku Ing. Diana Bobíková na tejto problematike aktívne pracovala, a to mimo svojej pracovnej náplne, lebo robila ešte spustu iných vecí, identifikovala nelegálne užívané mestské pozemky, a vyzývala občanov k vysporiadaniu, v roku 2015 sa to žiaľ zmenilo. Ako kontrolór, konštatujem, že mesto k svojim nehnuteľnostiam týmto pristupuje ľahkovážne, dokonca dá sa hovoriť aj o neehospodárnom nakladaní s majetkom mesta. Čo je najviac smutné, v poslednom období nám pribúdajú nové prihradené pozemky, mám to aj na dokumentácii, poprosím. Gorkého ulica, mestský pozemok pred č. domu 1, je to vranovská firma, myslím, že Duvalo. V lete, 3 – 4 mesiace pribudol tento prihradený pozemok, je to mestský pozemok. Ďalej osada, tam je spusta prihradených pozemkov bez toho, žeby sa tam platil nájom, bez toho, žeby to bolo evidované, sú to mestské pozemky takisto. Na niektorých pozemkoch sú doslova čierne stavby, to je vedľa tých sociálnych bytov, toto je ďalší prípad zvláštne prihradeného pozemku na konci Gorkého ulice, smerom na Rybársku, alebo k ZŠ Gorkého. Takto zvláštne prihradený mestský pozemok, toto je už dlhší čas ohradený, takisto ho je potrebné riešiť. Návštevníci parku, ktorí idú z južného vstupu od Gorkého ulice, nemajú kde parkovať. K tejto problematike asi všetko.

Ešte mám jednu vec, dodržiavanie, alebo skôr nedodržiavanie zmluvy medzi Envirofondom a Mestom Trebišov. Dňa 12.11.2015 bola uzatvorená zmluva medzi Enviromentálnym fondom a Mestom Trebišov o poskytnutí podpory formou dotácie na projekt - Likvidácia skládok s nezákonne umiestneným odpadom v meste Trebišov. Vedením mesta boli vybrané 3 lokality a z toho 2 v osade. Z celkového množstva 1770 ton bolo z osady vyvezených 1470 ton. 300 ton zo skládky stavebného odpadu pri zimnom štadióne. Celkové náklady projektu boli 59 tis. a 5% spoluúčasť mesta.

V novembri a v decembri 2015 sa práce vykonali. V zmluve sú stanovené určité povinnosti príjemcu dotácie, čiže mesta Trebišov medzi iným, že príjemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky, ďalej, že príjemca dotácie berie na vedomie, že v prípade, ak fond alebo ktorýkoľvek oprávnený kontrolný orgán zistí, že poskytnutie a použitie dotácie je alebo bolo neehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové alebo ak príjemca dotácie porušil podmienky zákona o verejnom obstarávaní pri výbere dodávateľa, je povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu. A aký je súčasný stav na „vyčistenej“ skládke odpadu v osade? Stav ani nie za dva roky od vypratania skládky? Prosím o ukážku. Fotografie sú z minulého utorka 19.9.2017. Čiže takto vyzerá vyprataná skládka pod bytovkami v osade. Súčasný stav je jednoznačným porušením zmluvy s Envirofondom. Verejné finančné prostriedky sú v tomto prípade použité neehospodárne, neefektívne a neúčinne. Na tento scénar vývoja v osade bolo vedenie mesta upozorňované, jednak na komisii výstavby, jednak na komisii finančnej, boli navrhované iné skládky. Mesto pristúpilo k vyprataniu skládky v osade. Nakoniec toto, čo sa tvrdilo na komisiách sa stalo skutočnosťou. Ja sa pýtam, kto bude zodpovedný za vrátenie sumy do Envirofondeu?

Tento môj príspevok berte ako upozornenie kontrolóra k nedodržiavaniu zmluvy medzi Envirofondom a Mestom Trebišov zo dňa 12.11.2015.

### **Ing. Bulla:**

Ja by som sa rád vrátil k tomu konceptnému zámeru, pretože ten konceptný zámer obsahuje aj ustanovenie na konci, čo bude, ak ten konceptný zámer prestane platiť. Nastala tá situácia, a v tom konceptnom zámere je na konci napísané: Po uplynutí lehoty na vysporiadanie budú zistené prípady nelegálneho užívania susediaceho pozemku výzvou na vypratanie pozemku, alebo okamžité majetkovoprávne vysporiadanie s odpredajom za cenu podľa cenovej mapy mesta Trebišov. V oboch



prípadoch bude užívateľovi vyúčtovaný prenájom nelegálne využívaného susediaceho pozemku, ktorého dĺžka bude počítaná odo dňa začiatku plynutia lehoty na vysporiadanie do dňa vypratania pozemku, alebo prevodu vlastníctva na základe podpísanej kúpnej zmluvy. Chcem sa spýtať, či mesto v tomto smere niečo podniká, pretože tí, ktorí si neuplatnili, ktorí sa neprihlásili, ktorí si takto zjednodušeným spôsobom priplotené, tzv. priplotené pozemky nevysporiadali, tak by mali podliehať tomuto režimu a mesto by malo takýchto nelegálnych užívateľov mestských pozemkov postupne vyzývať a začať s nimi tieto veci riešiť.

**PhDr. Čižmár:**

Nie, zatiaľ nie.

**Ing. Bulla:**

A bude sa, ráta sa s tým, že sa tomu bude niekto venovať?

**PhDr. Čižmár:**

Určite.

**Ing. Bulla:**

Určite áno, alebo určite nie.

**PhDr. Čižmár:**

Určite áno.

**MVDr. Hrdlík: FP**

A čo s tým odpadom, v tej rómskej osade? Leto to ešte nie je ho veľa. Čo tam teraz dajaké opatrenia by trebalo prijať, lebo to o mesiac už tam bude pomaly viacej o pár tón. No, čo tam, dajaký spôsob hľadáme. Teraz len konštatujeme a potom zas príde firma, zoberie 50 tis. eur, to by bolo koľko fotopascí, a teraz kde to umiestnime? To treba tuná nejakého splnomocnenca tu zavolať, nejakých múdrejších ľudí, čo do tej problematiky vedia, ja jak veterinár do toho, ja mám také radikálnejšie riešenie, ale nemôžem povedať, som viazaný mlčanlivosťou.

**PhDr. Čižmár:**

Poprosím ešte o vyjadrenie pána JUDr. Galgoczyho k prvému z bodov, ktoré tu predniesol hlavný kontrolór v rámci svojej ďalšej kontrolnej činnosti, týkajúcej sa preskúmania zákonnosti dodržiavania lehôt pri zvolávaní mestského zastupiteľstva.

**JUDr. Galgoczy:**

Takže, ja už som sa na minulom zastupiteľstve chcel vyjadriť k počítaniu lehôt, ale nedostal som sa k slovu. Takže, podľa môjho názoru, k počítaniu tejto lehoty, podobne, ako pri počítaní lehôt napr. pri zverejnení VZN, jeho spätné počítanie lehôt, kde skutočnosť určujúca začiatok plynutia lehoty nie je moment odoslania materiálov, ale moment uskutočnenia zastupiteľstva. To znamená, ak máme dnes pondelok, skutočnosťou určujúcou plynutia lehoty je pondelok a tri dni dozadu počítaná nedeľa, sobota, piatok. Bez ohľadu na to, ktorú hodinu, alebo minútu v ten piatok tie materiály zaslané sú. Len toľko som chcel povedať.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

No, vychádzal som z nejakej svojej predchádzajúcej práce, kde takéto lehoty uplatňujem v nejakých svojich iných súkromných aktivitách a kde som za ne celkom pekne perzekuovaný a vždy, keď som takúto lehotu takto počítal, nikdy som nebol súdom potrestaný za nedodržanie lehôt.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

No, to podľa mňa počítanie lehôt vychádza z občianskeho zákonníka tak, ako pán poslanec Kolesár počítal minule, resp. spomínal minule, len musíme si ujasniť, že ktorá skutočnosť určuje začiatok plynutia lehoty. Ak je niečo 3 dni pred, tak jednoducho tú lehotu počítam späťne.

**Ing. Bulla: FP**

Ja by som čisto neskromne dal prednosť inému počítaniu, takému, čo je zvyčajnejšie, nie vaše osobné počítanie pri vašich zákazkách, ale existujú predsa lehoty na doručovanie písomností, čo bežne sa na mestskom úrade prevádza takáto činnosť. Pokiaľ ja viem, tak vždy pri každom začína lehota plynúť dňom nasledujúcim. Dňom, ktorý nasleduje po dni a to je deň č. 1.

**JUDr. Galgoczy:**

Len pri lehotách, o ktorých rozprávate vy, sa niečo udeje za 15 dní od skutočnosti, ktorá sa udiala, tu sa ma udiať niečo 3 dni pred tým, než sa udeje skutočnosť, ktorá rozhoduje o začiatku plynutia lehoty, tam je rozdiel v počítaní tých lehôt.

**Ing. Kolesár: FP**

Pán doktor, všetci vieme, že 3 dni, sú 3 dni. Nie 2 dni a 1 hodina tretieho dňa, ale vy máte názor, my máme názor. Počkajme si, veď hlavný kontrolór je tu nato, aby komunikoval takéto veci s príslušnými orgánmi. Bolo povedané, že sa pýtal, odpoveď ešte nedostal. Môžbyť, že prokuratúra zistí, že máte pravdu a budeme mať jasné, a celé Slovensko bude mať potom jasno, o to sa postaráme, aby celý ZMOS vedel, že takto sa počítajú dni. Nevylučujem, za seba hovorím, nevylučujem, že máte pravdu. Ja som vzniesol pochybnosť, pretože podľa môjho názoru došlo k pochybeniu, ale samozrejme, ak orgán kontroly zákonnosti, t. j. prokuratúra bude mať iný názor, nebolo by to prvý raz, ja budem tento názor rešpektovať. Že je možné, že názor, ktorý zdieľate bude potvrdený. Teraz by sme si zbytočne na viackrát sa presviedčali navzájom o svojich názoroch. Poznáme tieto názory a navrhujem, aby sme si počkali na záver a prispôsobíme sa tomu, čo nám prokuratúra povie.

**JUDr. Galgoczy:**

Ja súhlasím, len som považoval za potrebné, aby to tu odznelo.

**Ing. Kolesár:**

Áno, to pravdaže rešpektujeme.

**B o d č. 42:**

**Informácia o stave konania (preskúmanie VZN Mesta Trebišov č. 130/2013 o verejnom poriadku a čistote)**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 39 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otvárať diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Kolesár:**

Milé kolegynne, vážení kolegovia. Všeobecne záväzné nariadenie č. 130 o verejnom poriadku a čistote z roku 2013 je závažný dokument, ktorý postavil hrádzu najmä pohybu telišiek po meste a samozrejme dlhodobo bol trňom v oku každému, komu táto hrádza nejak prekážala. Možno mať rôzne pohľady na uplatňovanie tohto všeobecne záväzného nariadenia a neprináleží mne hodnotiť činnosť, či prokuratúry, alebo súdov, na to nech si urobí každý svoj názor, ale v súvislosti s materiálmi nám predloženými myslím, že na zasadnutie v júni tohto roku a s materiálmi predloženými teraz, prichádzam pán primátor na niekoľko nezrovnalostí vo veci uplatňovania všeobecne záväzného nariadenia č. 130 a hľadám správny výraz na to, ako ste nás informovali. 2.6.2015 ste informovali

okresnú prokuratúru, že napriek formálnej platnosti predmetného všeobecne záväzného nariadenia, mesto Trebišov zohľadní namietaný nesúlad niektorých ustanovení VZN s platnými právnymi predpismi SR a pri svojej činnosti nebude postupovať v zmysle dotknutého VZN, 2.6.2015. 27.2.2017 som sa vás pán primátor vo svojej interpelácii č. 33/2017 pýtal, či bol vydaný príkaz tolerovať porušenie všeobecne záväzného nariadenia. Odpovedali ste mi, že takýto príkaz nebol vydaný. Táto odpoveď je v priamom rozpore s tým, čo ste tvrdili prokuratúre. A 15.3.2017 ste pán primátor v liste Krajskému súdu v Košiciach napísali, nakoľko sa žalovaný (t.j. mesto Trebišov), keďže nás žalovala okresná prokuratúra, stotožňoval s viacerými dôvodmi nezákonnosti VZN uvedenými v proteste prokurátora, doposiaľ platné VZN uplatňoval v obmedzenej miere a rozsahu zodpovedajúcom právnym poriadku SR. Pripomínam milé kolegyně a vážení kolegovia, že ustanovenie o teliškách je medzi tými, ktoré prokuratúra napadla. Čiže pán primátor, ako informujete poslancov? Čo si mám o tom myslieť? Keď prokuratúre tvrdíte, že neuplatňujeme VZN napriek tomu, že vtedy ešte stále platilo a bolo účinné, mne na interpeláciu poviete, že uplatňujeme ho a tvrdila to tu aj mestská polícia, myslím, že to bol zastupujúci náčelník, že riadne uplatňujeme VZN 130 o poriadku a čistote a zase potom, napíšete krajskému súdu, že neuplatňujeme. A teraz tu máme informáciu, že krajský súd pozastavil účinnosť nášho VZN v niektorých bodoch. Tak uplatňovalo mesto proti teliškovej VZN, alebo nie? Ako si mám vysvetliť rozpor vo vašich tvrdeniach?

**PhDr. Čižmár:**

Tak, ako som uviedol, tak to platí, v predchádzajúcom období.

**Ing. Kolesár:**

Čiže pán primátor, iné tvrdíte prokuratúre a súdu a iné tvrdíte poslancom.

**PhDr. Čižmár:**

Nie, ja si to nemyslím.

**Ing. Kolesár:**

Vy si to nemusíte myslieť

**PhDr. Čižmár:**

Vy si to vyhodnocujte, ako chcete, ja si to osobne nemyslím.

**Ing. Kolesár:**

Vy si to nemusíte myslieť, ja vám nemôžem hovoriť, čo vy si môžete myslieť, ja len informujem všetkých v tomto meste, že pán primátor v tej istej veci protichodne informujete prokuratúru a súd, a na druhej strane poslancov mestského zastupiteľstva. Aký výraz použiť za takýto postup, na takýto spôsob informovania. Čo je dôvodom, takéhoto postupu? Čo sa pán primátor bojíte povedať prokuratúre, že máme VZN, ktoré nám umožňuje zbierať tie telišky a kým bude platné a účinné, tak ich budeme zberať? Alebo vám tie telišky v uliciach vyhovujú? Ste mi klamali, pán primátor, ja to inak neviem pomenovať.

**PhDr. Čižmár:**

Ja som vám neklamal, a nevsúvajte hodnotenia, to, či mi vyhovujú, alebo nevyhovujú, rád robíte závery.

**Ing. Kolesár:**

Nie, ja sa pýtam

**PhDr. Čižmár:**

Rád robíte závery subjektívne, takže tak, ako som vám odpovedal, tak to platí.

### **Ing. Kolesár:**

Ja robím len subjektívne závery, pretože ich robím pre seba a sú to moje závery. Je mi ľúto, a ako máme pán primátor teraz veriť akejkoľvek vašej informácii, ktorú nám povie, že je pravdivá a že štátnemu orgánu nevediete nijakú inú informáciu? Takže, nech sa s tým už vysporiada, kto chce, ako uzná za vhodné. Pán primátor, iné rozprávate poslancom a iné informácie dávate štátnym orgánom. Názov pre takéto konanie nech si každý nájde a pomenuje sám pre seba. Pre mňa je to klamstvo.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Ing. Jaroslava Tereščáková v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*uznesenie Krajského súdu v Košiciach sp. zn. 3Sa/3/2017 (IČS: 7017200069) o dočasnom pozastavení účinnosti VZN Mesta Trebišov č. 130/2013 o verejnom poriadku a čistote v Článku 3, v Článku 4, v Článku 5 bod 5.5, bod 5.6, v Článku 6 bodu 6.1, 6.2, v Článku 7 a v Článku 8.*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 40)*

**za: 14, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 5**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **100/2017**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 43:**

#### **Rôzne**

#### **a) Žiadosť o vykonanie kontroly dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov a interných predpisov**

Predkladá: Mgr. Viera Mokáňová, poslankyňa, Ing. Róbert Puci, poslanec.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 40 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Chcete uviesť svoj materiál?

### **Mgr. Mokáňová:**

Ja len k predloženému návrhu a tak trošku na upresnenie. Keďže v minulosti bol daný podnet na prokuratúru zo strany poslancov, čo sa týka platu primátora mesta. Nejde mi o samotné uznesenie, pretože tam si myslím, že nie je čo napadnúť ani čo riešiť. Jednoducho mestské zastupiteľstvo schválilo plat primátora na rok 2013. Ide mi o tom, aby sa naozaj preskúmal ten súlad, či bolo

v poriadku vlastne späť doplatiť ten plat vrátane odmeny, ktorá bola vtedy priznaná, alebo prosím o možno odborné uvedenie materiálu pána JUDr. Galgoczyho.

**JUDr. Galgoczy:**

Tak, myslím, že ste povedali všetko, čo ste povedať chceli a mali. Takže neviem, čo k tomu by som momentálne dodával.

**Tomko: FP**

Buďte takí dobrí, prečítajte celú dôvodovú správu.

**Mgr. Mokáňová:**

Neviem, či potrebujete čítať dôvodovú správu. Ja by som možno, neviem, či ti ide o sumy, alebo.

Na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 83/2013 zo dňa 25.9.2013 bol primátorovi mesta určený zvýšený plat vo výške 3876 € mesačne. Následne v októbri 2013 bol primátorovi mesta vyplatený za mesiac september plat v plnej sume už zvýšeného platu, a teda v sume 3876 € a v tom istom mesiaci bol primátorovi mesta doplatený rozdiel medzi pôvodným platom a zvýšením platom za mesiace január až august 2013, a to vo výške 10816 €. Teda späť od platnosti a účinnosti uznesenia č. 83/2013. Rovnako bol primátorovi mesta vyplatený plat v plnej výške za celý mesiac september 2013. Obdobne sa postupovalo pri odmene zástupcu primátora, kedy na základe zvýšeného platu primátora bola zvýšená a doplatená odmena zástupcovi primátora mesta za mesiace január až august 2013, celkovo vo výške 7585,60 €, a teda rovnako späť od platnosti a účinnosti uznesenia č. 83/2013. Za mesiac september bol zástupcovi primátora vyplatený plat v plnej sume už zvýšeného platu.

**Ing. Kolesár:**

Pán kolega Tomko, nejaká otázka k tomu? Či len ste chceli, aby zaznelo? To, že aký som mal plat nie je tajnosť a všetko, čo tu je uvedené je pravda. Všetko je pravda. To ste chceli hej, aby verejnosť vedela. Dobré. Už, keď si niekto nepamätal, aký som mal plat, môj plat bol 3 876 €, to ste chceli, aby zaznelo. Ak to niekto nepočul, áno, nie je to problém. No, keďže sa ma to dotýka osobne, tak teraz otázka, pán JUDr. Galgoczy, o akej odmene ste to hovorili? Aká odmena tam bola vyplatená?

**JUDr. Galgoczy:**

Ja som nehovoril o žiadnej odmene, to z mojich úst nezaznelo.

**Ing. Kolesár:**

Tak potom, pani zástupkyňa, aká odmena tam bola doplatená?

**Mgr. Mokáňová:**

Na zastupiteľstve, ktoré bolo 25.9.2013 a keď sa prejednával plat primátora mesta, v dôvodovej správe bolo uvedené, ako sa ten plat vypočítal. Počíta sa u primátora plat tak, že sa odvíja od priemernej mzdy v národnom hospodárstve za predchádzajúci rok. To znamená, pre plat primátora v roku 2013 bola tá hodnota smerodajná priemerná mzda v hospodárstve v roku 2012, ktorú štatistický úrad zverejňuje zvyčajne niekedy v apríli. Vtedy to bolo číslo 805 €. Násobí sa to koeficientom, ktorý podľa počtu obyvateľov, dúfam, že dobre si to pamätám, nemám to napísané, je pre Trebišov, alebo bol pre Trebišov 2,89. Pri výpočte bol použitý iný koeficient, v dôvodovej správe to tam bolo uvedené nejak tak, že zvyčajne používaný, asi také slovné spojenie, 3,21, možno to preverovala aj prokuratúra, neviem, ale okrem toho, že sa vypočítala nejaká tá čiastka 805x3,21, bolo tam navýšenie, plus 50 % odmena. A potom, keď sa zráтали tie čiastky 805x2,81 a plus ešte z tej vypočítanej čiastky, tak sa dospelo k tomu číslu, ktoré je uvedené aj teraz v dôvodovej správe.

**Ing. Kolesár:**

Trváte na tom tvrdení, že primátorovi bola vyplácaná odmena?

**Mgr. Mokáňová:**

Ja trvám na tom, čo som povedala, že bol ten plat zložený, bol navýšený o 50 % oproti tomu, čo vzíde z toho vynásobenia priemernej mzdy v hospodárstve za predchádzajúci rok a toho príslušného koeficientu.

**Ing. Kolesár:**

Musím vás upozorniť pani zástupkyňa, že to ale nie je odmena. Od roku 2011, niekedy od apríla, alebo od mája 2011, starostovia a primátori nemôžu dostávať odmeny. Vidíte, takže používate tu nejaký výraz, ktorý potom navádza verejnosť aj kolegov poslancov na to, že tu primátor poberal nejakú odmenu. Toto je konštrukcia platu primátora a používate nesprávnu terminológiu, to za prvé. Plat bol vypočítaný tak, ako ste hovorili, základná suma x koeficient podľa počtu obyvateľov x koeficient, ktorý môže uplatniť mestské zastupiteľstvo. Odmena tu bola ešte dlho pred rokom 2011 a tu boli odmeny 40 %, atď., atď., ale to je za nami, to je nepodstatné. Čiže, nepoberal som žiadnu odmenu, tak prosím, nezavádzajte tu, že bývalý primátor poberal nejakú odmenu. Pozor, žiadnu odmenu som nebral a používate tento výraz pravdepodobne preto, aby to vyvolalo dojem, aké odmeny sa tu vyplácali. Takto bol konštruovaný môj plat, jeho výška je jasná a preverovaniu tohto platu sa samozrejme venoval aj orgán, ktorý sa nazýva okresná prokuratúra, venovala sa mu krajská prokuratúra a na podnet generálnej prokuratúry boli upozornenia okresnej a krajskej prokuratúry vzaté späť, lebo generálny prokurátor ani to nechcel dávať za úlohu svojim podriadeným, lebo takto to bolo rýchlejšie a už prečo to tak urobil, to je jeho vec, ale asi ani nechcel, aby sa tým už tu niekto zaoberal. Takže, žiadna odmena, to za prvé. Za druhé, ak je priemerná mzda v národnom hospodárstve známa v marci, tak bez ohľadu na to, aké je percento navýšenia, ktoré v súčasnosti napríklad nie je, tak v rokoch 2015, 16, 17 sa nedopláca súčasnému primátorovi plat na daný konkrétny rok? To jedna otázka. A druhá otázka prosím, pomenujte vaše podozrenie, ktorý presne predpis v akom bode bol porušený. Čo sa domnievate, ako predkladateľ tohto návrhu, žeby mal hlavný kontrolór kontrolovať, ktorý zákon bol porušený? Lebo je veľmi jednoduché povedať, ja si myslím, že bol porušený zákon. Pomenujte prosím, ktorý zákon, a v ktorom paragrafe. Čakám.

**Mgr. Mokáňová:**

K tomu, čo hovoríte, čo ste sa pýtali, či sa teraz nedopláca primátorovi plat. Dopĺaca sa mu, ide mu v takej výške, ako mal predchádzajúci rok a doplatí sa mu podľa toho, ako je určená priemerná mzda v hospodárstve. To, čo som použila, ja som, ono ten výsledok ani v tej dôvodovej správe nie je uvedený, že ste poberali odmenu. To, čo som hovorila, takto to bolo predložené do mestského zastupiteľstva v roku 2013 a nemyslím si, že ak dávame kontrolórovi úlohu, tak mu tam hovoríme, aký zákon má použiť. Ja sa ho pýtam, alebo navrhujem, aby mestské zastupiteľstvo schválilo, aby vykonal kontrolu, či to bolo všetko v súlade to vyplácanie pozadu. A ešte aj toľko, vôbec mi nevádi a nie je mi trňom v oku, aký ste mali plat, tá výška, to nie je pre mňa podstatné naozaj.

**Ing. Kolesár:**

Pani zástupkyňa, dal by som vám priestor, aby ste sa pozreli do uznesenia, kde sa tam spomína odmena, lebo trváte na tom, že som dostal odmenu.

**Mgr. Mokáňová:**

Nie.

**Ing. Kolesár:**

Ja vám garantujem, že v žiadnom návrhu na uznesenie primátorovho platu, nebol použitý pojem odmena, pretože odmena už od roku 2011 neexistovala. Takže prosím, nespomínajte tu odmenu a nehovorte, že to bolo uvedené, alebo ak to tvrdíte, vyberte uznesenie a prečítajte, kde je tam odmena pre primátora.

**Mgr. Mokáňová:**

Nechcem naťahovať čas, myslím si, že aspoň tak, ako ja, všetci máme toho dosť. Jednoducho, ja som dala návrh, aby hlavný kontrolór skontroloval súlad vyplácania odmien. Nikde nie je použité slovo

odmena, ani v tom návrhu uznesenia, v samotnom uznesení, to nie je, to som ja povedala. Ja som len hovorila, ako sa vypočítal plat primátora. Nehnevajte sa, viac nebudem odpovedať na otázky, myslím si, že je to úloha pre kontrolóra, nech pracuje na tom.

### **Ing. Kolesár:**

Opäť ste použili pojem odmena, napíšte si to prosím na papier, čo chcete vedieť, aby ste tu nerozprávali o odmenách, pani zástupkyňa. A konštatujem, a všetci to asi tak pochopili, že neviete určiť predpis, ktorý podľa vás bol porušený, len máte nejaké neurčité podozrenie. Mať samozrejme, je to vaše právo, predkladáte takýto návrh a neviete pomenovať domnelé porušenie a chcete mať istotu, že bolo všetko v poriadku. Škoda, mohlo sa to vyriešiť ak takéto pochybnosti boli, mohlo sa to vyriešiť v roku 2013, v roku 2014, kedy váš spolupredkladateľ pán Puci, bol poslancom mestského zastupiteľstva, nevzniesol takýto návrh. Môj názor zase je, že hlavný kontrolór má v roku 2017 toľko práce a prinášate mu toľko úloh, že to, aby vám potvrdil závery prokuratúry, orgánu, ktorý možno by ste vedeli niečo zistiť na prokuratúre, ktorý potvrdil, že bolo všetko v poriadku. Nie je adekvátne zaťažovať hlavného kontrolóra, keďže ani neviete, čo sa malo porušiť, ale samozrejme nemožno vám upierať váš názor a nemožno vám upierať vaše právo predkladať materiál na zasadnutie mestského zastupiteľstva, len pri tom nepoužívajte termíny, ktoré nikde použité neboli.

### **PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, prv, než sa k tomu vyjadrí ešte pani zástupkyňa, lebo všetci ostatní tu nezainteresovane počúvame. Tiež si dovoľm povedať, že v tomto prípade, tiež máte taký dar prekrúcať. Neustále opakujete, že použila pani zástupkyňa slovo odmena a pritom od začiatku vo vašom prípade hovorí o plate. Pani zástupkyňa nespomínala to, a to aj niekoľkokrát potvrdila, nespomínala to, nenapáda to akým spôsobom bol vypočítaný váš plat, čo u ž sa niekoľkokrát na pôde mestského zastupiteľstva riešilo, hovorí o spätnom vyplatení. A ak je hlavný kontrolór, taký aktívny, a ja si to vážim, že je taký aktívny, aký je problém preňho preskúmať tieto veci. Rád robí prácu navyše, myslím si, že táto vec ho vôbec nezaťažuje, nakoniec pôsobil na mestskom úrade, bol vedúcim oddelenia výstavby v tomto čase, mal by mať záujem, aby aj v tejto veci bolo vykonané zadosť, to znamená, aby bolo jasne očistené, alebo vyriešené to, že ste mali späť vyplatené peniaze aj s pánom zástupcom je úplne v poriadku. Ja osobne som presvedčený a verím, že aj väčšina, alebo skoro všetci členovia mestského zastupiteľstva sa stotožnia s týmto návrhom. Pretože tu nejde o obviňovanie, to už pani zástupkyňa niekoľkokrát povedala, ide len o preverenie. Aj keď má naplánovanú nejakú činnosť pán hlavný kontrolór, aj to, čo dnes spomenul, tiež je mimo naplánovanej činnosti, robí iniciatívne veci, čo si veľmi vážime, začo mu ďakujeme a veľmi by sme boli vďační, aby už keď kontroluje všetko, aby prekontroloval aj tieto veci. Myslím si, že aj poslanci budú radi, keď si budú môcť vypočuť stanovisko hlavného kontrolóra, že v tejto veci je všetko v poriadku. Opakujem, pani zástupkyňa nepoužila vo vašom prípade slovo odmena, aj keď ste to niekoľkokrát zopakovali, použila slovo plat a v dôvodovej správe je to aj jasne uvedené. Čiže, ja verím a dúfam, že nebudete teraz nabádať hlavného kontrolóra, aby nekonal v tejto veci, ani poslancov, aby nehlasovali v tejto veci, ale naopak, aby sa zahlasovalo za, aby hlavný kontrolór túto činnosť mohol vykonávať, a v prípade, že zahlasujete proti, ja verím, že pán hlavný kontrolór bude natoľko iniciatívny, že aj napriek tomu, že to poslanci neodsúhlasili, tak si dá úlohu, ktorou vlastne preverí túto skutočnosť.

### **Ing. Kolesár:**

Pán primátor, prepáčte, ale mám v skutku trošku obavu pri tom riešení odmien, že chvíľu ste neboli prítomný, lebo my všetci ostatní sme o tých odmenách počuli, ale vy nie, no, tak len v dobrom, aby, či je všetko, ako má byť, samozrejme tým končím.

### **Ing. Gore:**

S mnohými vecami, ktoré povedal pán Kolesár, sa stotožňujem a povedal to, lepšie, ako by som to povedal ja. Len, pani zástupkyňa, na vás mám osobne, vy ste predkladateľom a odovzdávate slovo právnikovi mesta, aby on zdôvodnil v čom bolo porušené. Pán primátor vám tu robí advokáta, že ako ste to vy mysleli, len naozaj ja rád, ako tak čisto, ľudský, že čo vás k tomu viedlo. Nejaký motív musel

byť, motív, že prečo ste sa tak rozhodli, že ako ste na to prišli, že odmena podľa vás bola vypočítaná správne, prokuratúra povedala, že postup odmeny, teda plat, čiže všetko hovoríte o výške odmeny, že v poriadku, všetko, všetko je správne a dokonca v tej svojej predkladacej reči ste nepovedala, že aký, aspoň približne ten predpis by mal riešiť, alebo, ktorý mal byť porušený, pretože sa spätne dopláca tá odmena. Mňa len to zaujíma, že aký je motív, že motívy sú rôzne, ako revanš zato, že kontrolujeme toto, alebo preto, aby sme to už nezopakovali v budúcnosti, no neviem a rád by som váš názor počul, váš motív, prečo také niečo predkladáte vo forme návrhu na uznesenia a materiál, ktorý ste pripravili, na ktorom ste pracovali, jak ste k tomu došla a kedy ste k tomu došla, že toto bolo nesprávne robené. Všetko.

#### **Mgr. Mokáňová:**

Naozaj, ani ja to nechcem zbytočne naťahovať. Jednoznačne to nie je žiaden revanš, to nie, za tým to netreba hľadať a prečo, predpokladám, že sa nepýtate nikoho, kto dá návrh kontrolórovi, aby vykonal nejakú kontrolu, že prečo tak urobil, takže nevidím dôvod nato, aby som o tom rozprávala. Takto som sa rozhodla, sú to veci, ktoré podľa mňa nie sú celkom v poriadku, ale to je môj osobný názor. Mnohí z vás tu často vyslovujú svoje osobné názory. Naozaj veľakrát sú také, s ktorým ja sa nestotožňujem, ale v snahe zbytočne neviest' nejakú k ničomu nevedúcu diskusiu sa vyhýbam reakciám na podobné poznámky.

#### **PhDr. Čižmár:**

Ešte chcem poprosiť v takej dobrej viere, pán poslanec Tomko, skús si premyslieť, prečo si dával požiadavku voči predchádzajúcemu hlavnému kontrolórovi na to, aby premeral obsah nájomných zmlúv, resp. metráž nájomných zmlúv, skús nám to tu zdôvodniť, že prečo si to tak urobil a prečo si mu nedal hneď odporúčanie právnych predpisov, ktoré má skúmať.

#### **Ing. Bulla:**

Keď ste pozerali do minulosti pani zástupkyňa, pozreli ste si aj platy tých dvoch pánov, o ktorých je tu teraz reč, pozreli ste si ich platy prvé dva roky? Pozreli ste si, za koľko peňazí robili, za koľko peňazí tu vypratávali túto maštal', ten hnoj, ktorý tu zostal, tie dva roky? Za aké platy to robili? Nie odmeny, za platy, lebo hovoríte tu o plate v roku 2013, skúste si pozrieť 2011, 2012. Boli to oveľa, oveľa nižšie platy, viem, že Ing. Gore mal plat nižší, ako majú vaši vedúci zamestnanci a referenti dnes na mestskom úrade a robili tu inú robotu, ťažšiu robotu, akú tu máte vy. Nehnevajte sa, bez urážky, ale oveľa a oveľa ťažšiu. Ďakujem.

#### **Mgr. Mokáňová:**

Ja osobne, už na záver, už viac o tom nebudem rozprávať, ani odpovedať na otázky. Tu naozaj nejde o výšku platu, mne osobne vôbec nejde o výšku platu, ide o niečo celkom iné, nie o výšku platu.

#### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*žiada*

*hlavného kontrolóra mesta o vykonanie kontroly dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov a interných predpisov mesta vo veciach:*

*1. súladu spätného doplatenia platu primátorovi mesta za mesiace január až august 2013 a alikvotnej časti mesiaca september v októbri 2013, na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 83/2013 zo dňa 25.9.2013, ktorým mestské zastupiteľstvo určilo plat primátora na rok 2013,*



2. súladu spätného doplatenia platu zástupcovi primátora mesta za mesiace január až august 2013 a alikvotnej časti mesiaca september v októbri 2013, v nadväznosti na určenie platu primátora podľa bodu 1. tohto uznesenia.

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 41)

**za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 12**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

Nedá mi nepoužiť slova Ing. Bullu. Budem citovať: čoho sa bojíte, pán poslanec?

**b) Žiadosť o vykonanie kontroly dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov a interných predpisov**

Predkladá: Mgr. Viera Mokáňová, poslankyňa, Ing. Róbert Puci, poslanec.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 41 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Chcete uviesť svoj materiál?

**Mgr. Mokáňová:**

Neviem, či je potrebné, aby som prečítala celú dôvodovú správu, ale už keď sme toľko toho vydržali, tak budem čítať. Mesto Trebišov bolo oprávnené v rokoch 2013 a 2014, v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s vtedy platným VZN Mesta Trebišov č. 119/2012 o poskytovaní dotácií, zo svojho rozpočtu poskytovať dotácie právnickej osobe a fyzickej osobe – podnikateľovi, ktorí mali sídlo alebo trvalý pobyt na území mesta alebo ktoré pôsobili, vykonávali činnosť na území mesta alebo poskytovali služby obyvateľom mesta. V zmysle uvedeného VZN o účele použitia prostriedkov určených v príslušnom roku na poskytovanie dotácií a o ich celkovej výške rozhodovalo výlučne mestské zastupiteľstvo.

Dotácie na rok 2013. Mestské zastupiteľstvo na svojom zasadnutí dňa 27.2.2013 uznesením č. 11/2013 rozhodlo o rozdelení dotácií z rozpočtu mesta na rok 2013 nasledovne:

- Futbalový klub Slavoj Trebišov najviac vo výške 67 000,- €
- Hokejový klub Trebišov najviac vo výške 36 000,- €
- Hádzanársky klub Slavoj Trebišov najviac vo výške 17 000,- €
- TJ Sokol Sever Trebišov najviac vo výške 2 000,- €
- Klub stolného tenisu PLUS 40 Trebišov najviac vo výške 2 000,- €
- Reformovanú kresťanskú cirkev Trebišov najviac vo výške 2 500,- €.

V prípade FK Slavoj Trebišov bola v roku 2013 poskytnutá celková suma dotácií až vo výške 85500 €, pričom prvé dve splátky dotácie boli na účet klubu poukázané už 23.1.2013, resp. 19.2.2013. V prípade Hokejového klubu Trebišov boli prvé dve splátky dotácie na účet klubu poukázané už 10.1.2013, resp. 23.1.2013. V prípade Hádzanárskeho klubu Slavoj Trebišov bola v roku 2013 poskytnutá celková suma dotácií až vo výške 22000 €, pričom prvá splátka dotácie bola na účet klubu poukázaná už 23.1.2013.

Dotácie na rok 2014. Mestské zastupiteľstvo na svojom zasadnutí dňa 26.2.2014 uznesením č. 9/2014 rozhodlo o rozdelení dotácií z rozpočtu mesta na rok 2014 nasledovne:

- Futbalový klub SLAVOJ TREBIŠOV najviac vo výške 77 000,- €
- Hádzanársky klub SLAVOJ Trebišov najviac vo výške 22 000,- €

- Hokejbalový klub ADLER Trebišov najviac vo výške 3 000,- €
- Rímskokatolícku cirkev Trebišov najviac vo výške 5 000,- €.

V prípade FK Slavoj Trebišov bola v roku 2014 poskytnutá celková suma dotácií až vo výške 90500 €, pričom prvá splátka dotácie bola na účet klubu poukázaná už 24.1.2014. V prípade Hádzanárskeho klubu Slavoj Trebišov bola prvá splátka dotácie na účet klubu poukázaná už 25.2.2014.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Kolesár:**

Pani zástupkyňa, v čom by malo spočívať prípadné porušenie?

**Mgr. Mokáňová:**

Možno chcete povedať, že čo sa týka výšky dotácie, mali ste v kompetencii meniť rozpočet,

**Ing. Kolesár:**

Vy hovoríte, že je tu podozrenie.

**Mgr. Mokáňová:**

ale platilo nejaké Všeobecne záväzné nariadenie o poskytovaní dotácií a poprosím pána hlavného kontrolóra, aby ak to schválite, aby sa tomu venoval.

**Ing. Kolesár:**

Neviete identifikovať vaše podozrenie na porušenie vnútorného predpisu? Len máte podozrenie, že niečo nemuselo byť v poriadku, takže nech v prípade z dlhej chvíle, keď nemá čo robiť a nech sa nemôže venovať súčasnosti. Ďakujem.

**Tomko: FP**

Ja fakt neviem, k čomu je toto všetko dobre. Vyriešime problém obyvateľov mesta Trebišov týmto, alebo k čomu je to fakt dobre? A je to precedens do budúcnosti, my budeme stále sa len tu obviňovať, osočovať, urážať, ponižovať, ubližovať jeden druhému a všetko to počúvajú občania mesta Trebišov. Viete, tu už pán Ing. Cifranič povedal, že jak nás obyvatelia mesta považujú, začo nás považujú. Toto tu, ja si myslím, žeby sa dalo vykonzultovať aj ináč. 2013, 2014 rok tu preberáme, ja neviem, prídu po nás ostatní a oni budú preberať zase roky 2016, 2017. No ja fakt tomu nerozumiem. Chcem to mesto Trebišov posunúť dopredu, chceme niečo, aby po nás tu ostalo, takouto formou určite nie. Máme ešte tu rok spolu sedieť, ale pri takej atmosfére, ako tu teraz vznikla, myslím, že to sedenie bude už len na otravu a pre to mesto neprinesieme nič pozitívneho, ja tomu fakt nerozumiem. Ďakujem za slovo.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, mal si teraz na myslí aj to, čo tu predniesol pán hlavný kontrolór? S čím sa zaoberá z minulosti? Aj to si mal na myslí?

**Tomko:**

Ja som nepočul v správe hlavného kontrolóra, že z minulosti.

**PhDr. Čižmár:**

Akože nie, veď sa zaoberal otázkou Enviroföndu, napríklad.

**Tomko:**

No, kompetencia hlavného kontrolóra, neviem to posúdiť, musím si to naštudovať, ale tiež, keď hovoríš, že aj hlavný kontrolór sa vracia do minulosti, ale ja neviem páni poslanci, fakt pre tých obyvateľov mesta vyzeráme v očiach týchto obyvateľov sme len ľudia, ktorí tu prídu sa len hádať. Sedíme tu pomaly 12 hodín a k čomu sme tu dneska došli. Zase len k hádkam, zase len k urážkam,

zase len k ponižovaniu, zase len k osočovaniu a zase ideme preverovať jeden druhého. Fakt, keď tu príde poslanec na zastupiteľstvo, nech si nosí so sebou právnik, čo povie, lebo potom sa to vytiahne o 3 roky, však toto si povedal. Viete pán primátor, mňa by zaujímalo, keď ste sa vrátili do roku 2013, 2014, to už malo visieť aj ktorí poslanci vtedy hlasovali za to. Skutočne, bol tu pán Hrdlík, hlasoval si za to zvýšenie platu? Takisto, aj vy ste tam boli pán primátor, vy ste ako hlasovali v tom čase.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, ale znovu zopakujem, to čo, už hovorila pani zástupkyňa.

**Tomko:**

K čomu sa to vraciame.

**PhDr. Čižmár:**

Tu sa nerieši výška platu, to pani zástupkyňa niekoľkokrát povedala.

**Tomko:**

Viete čo, mne to vyzerá skutočne, že je to nejaká odvet, ty na nás, ja na teba. A posunieme to mesto dopredu? Fakt neposunieme, stále stojíme na jednom, prešľapujeme. Postavil sa tu dajaký byt, zrobilo sa tu niečo skutočne, čo po nás zostane? Všetci obyvatelia nás hodnotia, žijeme s nimi, stretávame sa s nimi. Čo tu po nás zostane? Len toto, že sa hádame, ubližujeme jeden druhému, mne je to proti srsti a pritom vy ste kresťanský založení ľudia. To tých desať božích prikázaní, ja nerozumiem tomu. Fakt chodíte do kostola, či len zato, že tam musíte chodiť.

**PhDr. Čižmár:**

No, myslím si, že pani zástupkyňa dostatočne vysvetlila, čo vlastne žiadala vo svojom návrhu, ale zrejme ste sa nepochopili.

Keďže sa už nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Mgr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*žiada*

*hlavného kontrolóra mesta Trebišov o vykonanie kontroly dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov a interných predpisov mesta vo veciach:*

- 1. súladu sumy skutočne vyplatených dotácií jednotlivým organizáciám v roku 2013 s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 11/2013 zo dňa 27.2.2013, ktorým mestské zastupiteľstvo určilo rozdelenie dotácií na rok 2013,*
- 2. súladu sumy skutočne vyplatených dotácií jednotlivým organizáciám v roku 2014 s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 9/2014 zo dňa 26.2.2014, ktorým mestské zastupiteľstvo určilo rozdelenie dotácií na rok 2014.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 42)*

**za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 10**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

**B o d č. 44:**

**Záver**

**PhDr. Čížmár:**

Keďže program zasadnutia bol vyčerpaný, primátor poďakoval poslancom za aktívnu účasť a spoluprácu a následne ukončil zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove.

**PhDr. Marek Čížmár**  
**primátor**

**Mgr. Peter Sovák**  
**prednosta**

Overovatelia zápisnice:

JUDr. Juliana Pašková .....

MVDr. Ivan Hrdlík .....

Zapisovateľka:

Mária Vašková